



North/South Ministerial Council
An Chomhairle Aireachta
Thuaidh/Theas

An Chomhairle Aireachta Thuaidh/Theas



2006

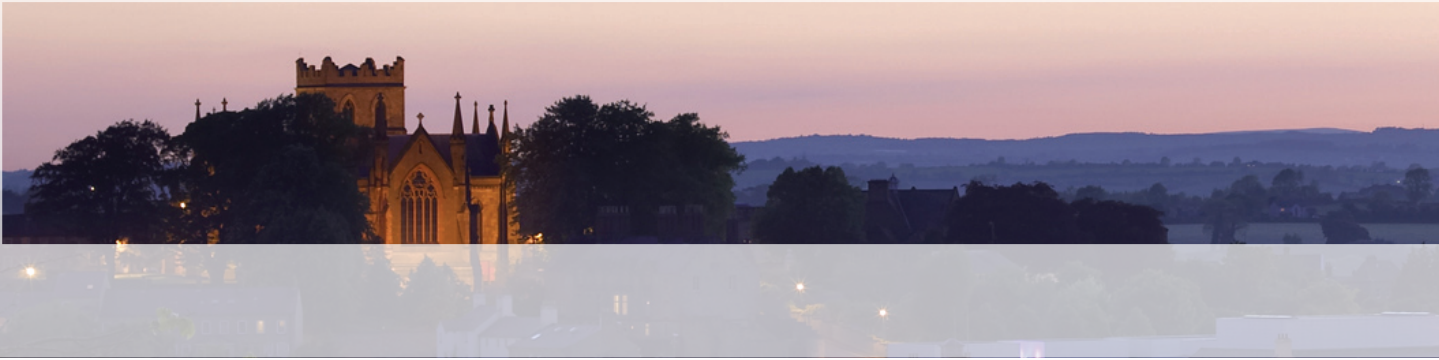
Tuarascáil Bhliantúil

Clár

Réamhrá na gComhrúnaithe	5
Caibidil 1 An Chomhairle Aireachta Thuaidh/Theas	7
Caibidil 2 Gníomhaíochtaí na Comhairle Aireachta Thuaidh Theas 2006 - Comhlachtaí Forfheidhmithe	13
2.1 An Earnáil Forbartha Trádála agus Gnó	14
2.2 An Earnáil Sábháilteachta Bia	17
2.3 An Earnáil Dobharshaothraithe agus Mara	20
2.4 Comhlacht na gClár Speisialta AE	23
2.5 Teanga	26
2.6 An Earnáil Uiscebhealaí Intíre	31
Caibidil 3 Gníomhaíochtaí na Comhairle Aireachta Thuaidh Theas 2006 - Na Réimsí Comhoibrithe	35
3.1 Turasóireacht	36
3.2 Oideachas	38
3.3 Talmhaíocht	40
3.4 Comhshaol	42
3.5 Sláinte	43
3.6 Iompar	45
Aguisín 1 Cinní a tógadh sa bhliain 2006 de réir na Nósanna Imeachta Eatramhacha	47
Aguisín 2 An Chomhrúnaireacht	55
Aguisín 3 Faisnéis Airgeadais	57
Aguisín 4 Sonraí Teagmhála na gComhlachtaí Thuaidh/Theas	59
Aguisín 5 Comhaltaí Boird na gComhlachtaí Thuaidh/Theas	63
Aguisín 6 Eolas ar na Ranna	67

Réamhrá na gComhrúnaithe





Réamhrá

Ba í an bhliain 2006 an seachtú bliain ag an gComhairle Aireachta Thuaidh/Theas ag feidhmiú. Bhain comhdhlúthú agus dul chun cinn seasta léi.

Cé nárbh fhéidir cruinnithe Comhaireachta na Comhairle Aireachta Thuaidh/Theas a thionól mar go raibh Feidhmeannas agus Tionól Thuaisceart Éireann ar fionraí chuathas ar aghaidh leis an obair chun comhoibriú a bheadh tairbhiúil agus praiticiúil don dá thaobh a chur chun cinn agus rinneadh seo trí chainteanna agus trí chruinnithe idir Airí agus oifigigh. Lean Comhrúnaireacht na Comhairle Aireachta Thuaidh/Theas dá tacaíocht don obair seo. Bhí sí i dteagmháil le raon leathan de ghrúpaí agus d'eagraíochtaí lena n-áirítear ranna Rialtais, na Comhlachtaí Thuaidh/Theas, ionadaithe tofa agus eagraíochtaí de chuid na sochaí sibhialta a bhí gníomhach sa chomhoibriú trasteorann.

Tugaimid suntas go speisialta don chruinniú tábhachtach a tharla in Ard Mhacha in Aibreán na bliana 2006 idir Príomh-Aire Shasana, Tony Blair agus an Taoiseach, Bertie Ahern. Ba mhór ag an gComhrúnaireacht go raibh ionchur aici sa chaoi ar éirigh leis an gcruinniú suntasach seo ag leibhéal Ceann Rialtais.

Lean na sé Chomhlacht Fhorfheidhmithe Thuaidh/Theas agus Tourism Ireland de bheith ag feidhmiú go héifeachtach maidir le raon leathan de sheirbhísí tábhachtacha poiblí a rachaidh chun tairbhe go frithpháirteach do na daoine i ngach cead den oileán, a sholáthar. D'oibrigh na Comhlachtaí, le tacaíocht ó Comhrúnaireacht na Comhairle Aireachta Thuaidh/Theas agus óna Ranna Urra, go dian dícheallach chun a sainorduithe a chomhlíonadh. Fadaíodh téarmaí oifige na gCathaoirleach agus na gcomhaltaí ar Bhoird na gComhlachtaí Thuaidh/Theas i mí na Nollag 2006. Is mór é ár meas ar an ionchur tábhachtach a chuir na Boird Reatha agus a bhfoirne díobh maidir le comhoibriú Thuaidh/Theas a fhorbairt i rith na bliana seo caite.

Tugadh roinnt mhaith oibre, as a mbeidh tairbhe mhór fhrithpháirteach le baint, chun cinn i rith na bliana chomh maith sna Réimsí Comhoibrithe eile. Bhí comhaontú



maidir le seirbhísí sláinte níos fearr a sholáthar ar mhaithe le hothair le hailse agus comhiarrachtaí chun dul i ngleic le dúshlán choitianta chomhshaoil san áireamh leo seo. Céim tábhachtach eile ab ea gur cuireadh na socrúithe chun Ionad Barr Feabhais trasteorann a oscailt i gCoillidh Chanannáin, Contae Ard Mhacha i gcrích ionas go bhféadfaí tús a chur le gníomhaíochtaí oibriúcháin ansin roimh dheireadh 2007. Cuirfidh an tsaoráid tábhachtach seo roimpi deiseanna oideachais na leanaí agus na ndaoine óga ag a bhfuil fáthmheas neamhoird speictrim uathachais a fheabhsú agus a shaibhriú.

Is mór an t-údar misnigh dúinn na forbairtí polaitiúla a tharla i rith na bliana gur dá mbarra a cuireadh an rialtas a bhí ar fionraí agus a fhorais ghaolmhara ar a gcosa arís i dTuaisceart Éireann. Déanfaimidne go léir sa Chomhrúnaireacht in Ard Mhacha ár gcion go hiomlán chun tacú le hobair na nAirí sa Chomhairle Aireachta Thuaidh/Theas agus iad ar a ndícheall a chinntiú go leanfaidh an Chomhairle uirthi ag seachadadh torthaí praiticiúla tairbhiúla ar mhuintir uile an oileáin seo.

Mary Bunting
Comhrúnaí (Thuaidh)

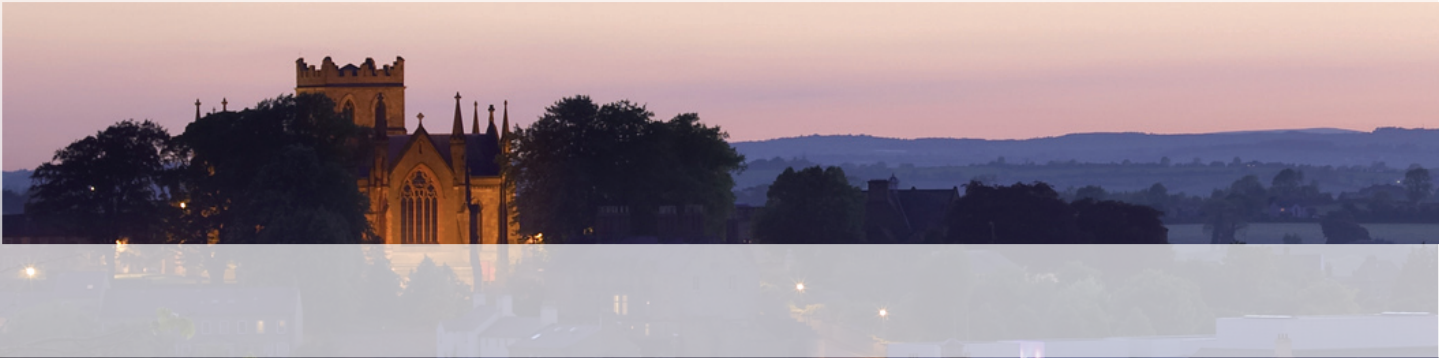
Tom Hanney.
Comhrúnaí (Theas)

Ard Mhacha
Iúil 2007

Caibidil 1

An Chomhairle Aireachta Thuaidh/Theas





Bunú

1.1 Bunaíodh an Chomhairle Aireachta Thuaidh/Theas ar an Déardaoin an 2ú Nollaig 1999 nuair a cuireadh Comhaontú na Breataine- na hÉireann dar dáta an 8ú Márta 1999 i bhfeidhm, a shínigh Rialtas na Breataine agus Rialtas na hÉireann mar chuid den Chomhaontú a dtángthas air sna Caibidlí Ilpháirtí i mBéal Feirste ar Aoine an Chéasta, 10ú Aibreán 1998 (“an Comhaontú”). Ordaíonn an Comhaontú seo go dtabharfaidh an Chomhairle Aireachta Thuaidh/Theas le chéile iad siúd i dTuaisceart Éireann agus i Rialtas na hÉireann a bhfuil freagrachtaí feidhmiúcháin orthu chun comhchomhairle, comhoibriú agus gníomhaíocht a fhorbairt ar oileán na hÉireann - lena n-áirítear, sin a dhéanamh trí fhorfheidhmiú ar bhonn uile-oileáin agus trasteorann – maidir le hábhair chomhleasa atá laistigh d’inniúlacht na gCóras Riaracháin, Thuaidh agus Theas.

1.2 Tá Airí ó Chóras Riaracháin Thuaisceart Éireann agus ó Rialtas na hÉireann ar an gComhairle Aireachta Thuaidh Theas agus tá siad ag obair le chéile chun comhoibriú a chur chun cinn idir an dá chuid den oileán ar mhaithe an chomhleasa.

Réimsí Comhoibrithe na Comhairle

1.3 D’fhoráil an Comhaontú go n-aithneofaí 12 réimse ar a laghad ina mbeadh comhoibriú agus forfheidhmiú ar bun. Chuirfí an Comhoibriú Thuaidh Theas chun cinn sna réimsí seo ar dhá bhealach - chuirfeadh Comhlachtaí nua Forfheidhmithe Thuaidh Theas sé cinn, ar a laghad, chun cinn agus i gcás na sé cinn eile ar a laghad chuirfeadh comhlachtaí atá sa dá dhlínse cheana féin i bhfeidhm iad ar leithligh ar bhonn trasteorann nó uile-oileáin.

1.4 Is iad seo a leanas na sé réimse aitheanta ina mbeadh comhoibriú ag tarlú faoi na Comhlachtaí nua Forfheidhmithe Thuaidh/Theas:

- Uiscebhealaí Intíre;
- Sábháilteacht Bia;
- Forbairt Trádála agus Gnó;

- Na Cláir Speisialta AE;
- Teanga (An Ghaeilge agus an Ultais); agus
- Cúrsaí Dobharshaothraithe agus Mara.

Aithníodh gnéithe de shé Réimse eile (ar a dtugtar ‘Réimsí an Chomhoibrithe) ina mbeadh comhoibriú ag tarlú ar leithligh faoi chomhlachtaí atá sa dá dhlínse cheana féin:

- Talmháíocht;
- Oideachas;
- Comhshaol;
- Sláinte;
- Iompar; agus
- Turasoireacht.

1.5 Tháinig Rialtas na hÉireann agus Rialtas na Breataine ar Chomhaontú ina dhiaidh sin ar an 8 Márta 1999, maidir le bunú na gComhlachtaí Thuaidh Theas (“Comhaontú na gComhlachtaí Forfheidhmithe”). Leag an Comhaontú seo amach feidhmeanna agus struchtúr na gComhlachtaí Thuaidh Theas agus na comhshocrúithe a bhaineann leo, agus cuireadh i bhfeidhm é go hintíre tríd an Ordú um Chomhoibriú Thuaidh/Theas (Comhlachtaí Forfheidhmithe) (Tuaisceart Éireann) 1999 agus tríd an Acht um Chomhaontú na Breataine-na hÉireann 1999. Glaoitear na Comhlachtaí Thuaidh/Theas, nó go simplí “na Comhlachtaí” ar na heagraíochtaí seo go comhchoitianta.

1.6 Comhdhéanann an 12 Réimse na hábhair sin ar ar féidir leis an CATT cinntí a dhéanamh trí chomhaontú (a) ar bheartais le haghaidh cur i bhfeidhm ar leithligh i ngach dlínse agus (b) ar bheartais agus ar ghníomhaíochtaí ar leibhéal uile-oileáin agus trasteorann atá le cur i bhfeidhm ag na Comhlachtaí. Is féidir na socruithe seo a fhorbairt a thuilleadh trí Chomhaontú sa Chomhairle agus trí fhorhuiniú sonracha a fháil ó Thionól Thuaisceart Éireann agus ón Oireachtas, agus fanacht laistigh de na hinniúlachtaí agus na freagrachtaí atá ar an dá Chóras Riaracháin.



Caibidil 1

An Chomhairle Aireachta Thuaidh/Theas

Feidhmeanna na Comhairle

1.7 Cuireann an Chomhairle líon áirithe feidhmeanna i gcrích de réir Sraith a Dó den Chomhaontú. Leagadh iad siúd amach sa Chomhaontú mar seo a leanas:

- Déanfaidh sí faisnéis a mhalartú, déanfaidh sí plé agus rachaidh sí i gcomhairle d'fhonn comhoibriú ar ábhair chomhleasa atá laistigh d'inniúlacht an dá Chóras Riaracháin, Thuaidh agus Theas;
- Déanfaidh sí gach dícheall chun teacht ar chomhaontú maidir le comhbheartais a ghlacadh, i réimsí ina bhfuil comhthairbhe thrasteorann agus uile-oileáin i gceist, agus atá laistigh d'inniúlacht an dá Chóras Riaracháin, Thuaidh agus Theas, agus iarrachtaí daingne á ndéanamh chun aon easaontas a sháru;
- Déanfaidh sí cinntí a ghlacadh trí chomhaontú ar bheartais a bheidh le forfheidhmiú ar leithligh i ngach dlínse ar leith, i réimsí suntasacha iomchuí atá laistigh d'inniúlacht an dá Chóras Riaracháin, Thuaidh agus Theas; agus
- Déanfaidh sí cinntí a ghlacadh trí chomhaontú ar bheartais agus ar ghníomhaíocht ar leibhéal uile-oileáin agus trasteorann a bheidh le forfheidhmiú ag na Comhlachtaí Thuaidh/Theas.

Formáidí Chruinnithe na Comhairle

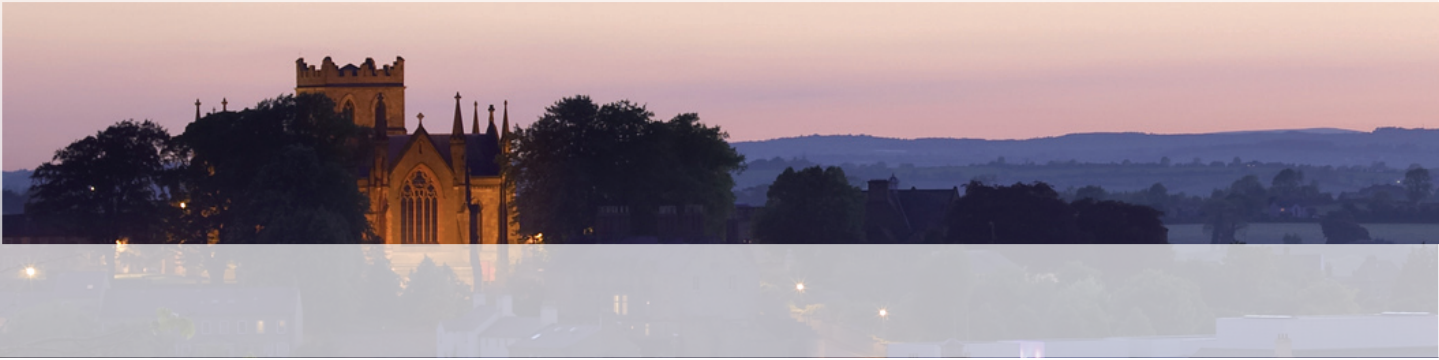
1.8 Tá sé luaithe sa Chomhaontú go dtionólfar an Chomhairle Aireachta Thuaidh/Theas i dtrí fhormáid éagsúla. Tagann toscaireacht Fheidhmeannas Thuaisceart Éireann faoi cheannaireacht an Chéad-Aire agus an Leas-Chéad-Aire agus toscaireacht Rialtas na hÉireann faoi cheannaireacht an Taoisigh agus an Tánaiste le chéile faoin bhFormáid lomlánach. Is é an tasc atá ag an bhFormáid lomlánach forléargas a fháil ar an gcomhoibriú atá ar an oileán agus idir na Forais Thuaidh/Theas.

1.9 Tugann an Chomhairle Aireachta Thuaidh/Theas Feidhmeannas Thuaisceart Éireann agus Rialtas na hÉireann le chéile i bhFormáid na bhForas. Bíonn an Chéad-Aire agus an Leas-Chéad-Aire mar ionadaithe ar Fheidhmeannas Thuaisceart Éireann agus an tAire Gnóthaí Eachtracha mar ionadaí ar Rialtas na hÉireann. Is é an tasc atá ag Formáid na bhForas na saincheisteanna a bhaineann leis na forais agus saincheisteanna trasearnálacha lena n-áirítear saincheisteanna a bhaineann leis an Aontas Eorpach a mheas, agus aon easaontais atá ann a réiteach.

1.10 Déanann An Chomhairle Aireachta Thuaidh Theas maoirsiú san Fhormáid Earnálach ar an gcomhoibriú sa 12 Réimse atá aontaithe. Déanann an tAire atá freagrach as an Réimse sin ionadaíocht thar ceann Rialtas na hÉireann ag na cruinnithe seo, agus déanann beirt Aire ainmnithe ag an gCéad-Aire agus an Leas-Chéad Aire ionadaíocht ar Chóras Riaracháin Thuaisceart Éireann ar bhonn trasphobail. Is iondúil go mbíonn an tAire a bhíonn freagrach as an Réimse iomchuí san Fheidhmeannas ar dhuine den bheirt sin. Tá sé seo ag teacht le ceanglais an Chomhaontaithe agus Acht Thuaisceart Éireann 1998, is é sin go gcaithfidh rannpháirtíocht an Fheidhmeannais sa CATT a bheith sa chaoi is go gcinnteofaí rannpháirtíocht trasphobail.

Fionraíocht Thionól Thuaisceart Éireann

1.11 Nuair a cuireadh Tionól Thuaisceart Éireann ar fionraí ar an 14ú Deireadh Fómhair 2002 tháinig Rialtas na Ríochta Aontaithe agus Rialtas na hÉireann ar chomhaontú agus tá sé sin sa Mhalartú Nótaí dar dáta an 19ú Samhain 2002. Chuir an comhaontú seo bealach ar fáil chun cinntí a dhéanamh ar bheartais agus ar ghníomhartha a bhainfeadh leis na Comhlachtaí a fhad is a bhí an Tionól ar fionraí. Chuir Comhrúnaireacht CATT Nósanna Imeachta Eatramhacha i bhfeidhm chun cinntí Aireachta a phróiseáil a fhad is a chuirfí na socrúithe a bhí leagtha amach sa Mhalartú Nótaí idir na Rialtais i bhfeidhm. Tugtar síos na cinntí a rinneadh sa bhliain 2006 in Aguisín 1, agus tugtar cuntas ar an dul chun cinn i ngach aon cheann de na Comhlachtaí i gCaibidil 2.



1.12 Cé nárbh fhéidir cruinnithe foirmiúla na Comhairle Aireachta Thuaidh/Theas a thionól a fhad is a bhí Tionól Thuaisceart Éireann ar fionraí chuathas ar aghaidh leis an obair chun comhoibriú a bheadh tairbhiúil agus praiticiúil don dá thaobh a chur chun cinn agus rinneadh seo trí chainteanna agus trí chruinnithe idir Airí agus oifigigh. Áiríodh leis seo an obair ar na Réimsí foirmiúla Comhoibríthe CATT agus Comhdháil Idir-Rialtasach na Breataine - na hÉireann (BIIGC) a chur chun cinn. Tá cur síos ar an dul chun cinn i gCaibidil 3.

Na Comhlachtaí Forfheidhmithe Thuaidh/Theas

1.13 Feidhmíonn gach ceann de na sé Chomhlacht Thuaidh/Theas ar bhonn uile-oileáin. Cé go bhfuil sainchúram soiléir oibriúcháin acu feidhmíonn gach ceann díobh faoi stiúir iomlán CATT, agus freagracht áirithe orthu freisin i leith na Comhairle, an Oireachtais agus Thionól Thuaisceart Éireann agus freisin i leith na Rann Airgeadais agus na Rann eile rialtais atá freagrach as a maoiniú i ngach ceann den dá dhlíne.

Is iad seo na Comhlachtaí Forfheidhmithe:

- Uiscebhealaí Éireann;
- An Bord um Chur Chun Cinn Sábháilteachta Bia (BCCCSB);
- An Comhlacht Forbartha Trádála agus Gnó (IdirThrádáil Éireann);
- Comhlacht na gClár Speisialta AE (CCSAE);
- An Foras Teanga Thuaidh/Theas (ina bhfuil dhá Ghníomhaireacht .i. Foras na Gaeilge agus Tha Boord o Ulstèr-Scotch); agus
- Coimisiún an Fheabhail, Chairlinn agus Shoilse na hÉireann (CFCSÉ) (ina bhfuil dhá Ghníomhaireacht .i. Gníomhaireacht na Lochanna agus Gníomhaireacht na Soilse - féach leathanach 18).

1.14 Maidir le trí cinn de na Comhlachtaí - IdirThrádáil Éireann, An Foras Teanga Thuaidh Theas agus CFCSÉ - feidhmíonn an Bord, arna cheapadh ag CATT, feidhmeanna gach Comhlachta. (Cé nach Comhlacht Forfheidhmithe amach is amach é Tourism Ireland is amhlaidh dósan chomh maith.) Tá Bord comhairleach arna cheapadh ag CATT chomh maith ag an gceathrú Comhlacht, BCCCSB, ach is é an Príomh-Fheidhmeannach a fheidhmíonn feidhmeanna an Chomhlachta. Níl aon Bhord ag an dá Chomhlacht atá fágtha, Uiscebhealaí Éireann agus CCSAE; maidir leis an dá chás seo is é an Príomh-Fheidhmeannach a fheidhmíonn feidhmeanna an Chomhlachta.

Na Réimsí Comhoibríthe

1.15 Is iad seo a leanas na hábhair laistigh de na Réimsí Comhoibríthe ar aontaigh CATT breithniú tosaigh a dhéanamh orthu:

- **Oideachas:** oideachas do leanaí ag a bhfuil riachtanais speisialta (mar shampla uathachas, lagú éisteachta), tearcghnóthachtáil san oideachas, cáilíochtaí múinteoirí agus babhtáil scoláirí, ógánach agus múinteoirí;
- **Talmhaíocht:** plé a dhéanamh ar shaincheisteanna a bhaineann leis an gComhbheartas Talmhaíochta, beartas agus taighde ar shláinte ainmhithe agus plandaí, agus forbairt tuaithe;
- **Comhshaol:** bainistíocht ar chaighdeán uisce, bainistíocht dramhaíola i gcomhthéacs trasteorann, taighde ar chosaint don chomhshaol, bunachair shonraí ar an gcomhshaol, tionchar na talmhaíochta ar an gcomhshaol, agus babhtáil faisnéise agus feasacht ar an gcomhshaol, agus straitéisí agus gníomhaíochtaí a aithint a chuirfeadh le cur chuige comhleanúnach uile-oileáin chun forbairt inbhuanaithe a bhaint amach;
- **Sláinte:** na seirbhísí taismí agus éigeandála, planáil i gcomhair éigeandála móra, trealamh



Caibidil 1 An Chomhairle Aireachta Thuaidh/Theas

ardteicneolaíochta, taighde ar ailse agus cur chun cinn na sláinte;

- **Iompar:** pleanáil straitéiseach agus sábháilteacht ar na bóithre agus ar na hiarnróid. Cé gur i bpleanáil bóithre agus iarnród go príomha a bheadh an comhoibriú thabharfaí saincheistanna a thiocfadh chun cinn in earnáil na gcalaíocht agus na n-aerfort san áireamh chomh maith; agus
- **Turasóireacht:** aontaíodh cuideachta theoranta faoi úinéireacht phoiblí a bhunú chun margaiócht a dhéanamh thar sáile ar oileán na hÉireann mar cheann scríbe turasóireachta.

Comhrúnaireacht na Comhairle Aireachta Thuaidh/Theas

1.16 Tugann Comhrúnaireacht bhuan, ar a bhfuil baill de Státseirbhís Thuaisceart Éireann agus de Státseirbhís na hÉireann mar fhoireann, tacaíocht d'obair na CATT. Dhá phríomhthionscadal ar bhrúigh an Chomhrúnaireacht chun cinn iad le linn 2006 ab ea Staidéar ar Chonstaicí in aghaidh Soghluaisteachta agus cóiríocht bhuan a fháil don Chomhrúnaireacht.

1.17 I Meán Fómhair na bliana 2000 cheadaigh CATT staidéar a choimisiúnú ar na constaicí a sheas in aghaidh soghluaisteachta idir an dá chríoch d'oileán na hÉireann. Ba é cuspóir an staidéir seo feasacht a mhéadú faoi na constaicí a sheas in aghaidh soghluaisteacht trasteorann agus plé faoi sin a spreagadh. Foilsíodh an staidéar i bhFeabhra 2002 agus bhí 50 moladh ann inar áiríodh na téamaí seo a leanas: Cúrsaí cánach, slándáil shóisialach agus pinsin; seirbhísí Sláinte; Oideachas, oiliúint agus fostaíocht; Tithíocht; Teileachumarsáid, bancáil agus árachas; agus Iompar.

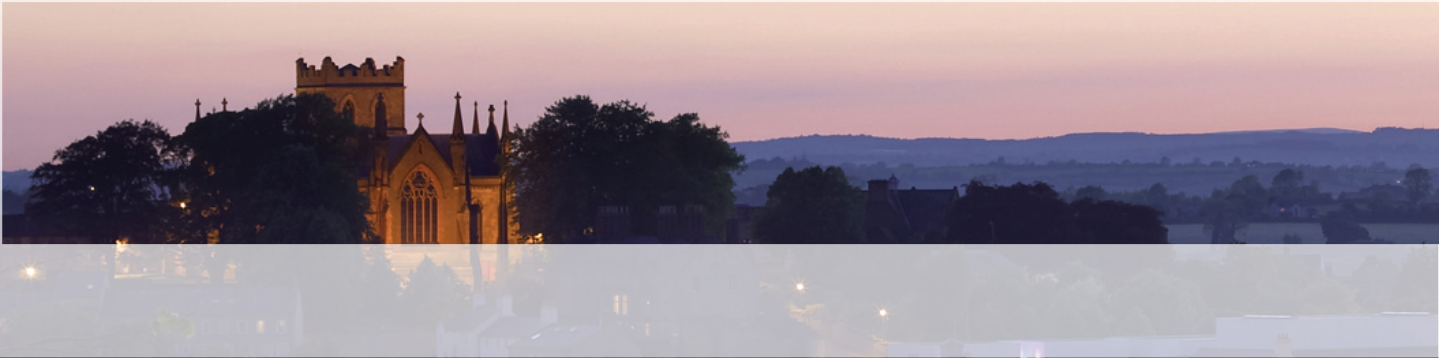
1.18 Le linn 2006 lean an Chomhrúnaireacht i gcomhar le hoifigigh i Ranna iomchuí Rialtais ar aghaidh ag obair ar na moltaí a chur i bhfeidhm agus cuirfear an dul chun cinn a dhéanfar orthu faoi bhráid CATT sa bhliain 2007.

1.19 Ag cruinniú lomlánach den CATT i Meitheamh na bliana 2002 d'aontaigh Airí gur chóir don dá chóras riaracháin roghanna maidir le cóiríocht bhuan in Ard Mhacha a bhreithniú agus gur chóir tograí a thabhairt ar aghaidh chuig cruinniú den Chomhairle Aireachta Thuaidh/Theas sa todhchaí. Dheimhnigh measúnú ar chúrsaí gnó agus eacnamaíochta a críochnaíodh sa bhliain 2006 nach gcomhlíonann Comhrúnaireacht reatha CATT riachtanais oibriúcháin na Rúnaireachta agus moladh ann go lorgófaí cóiríocht mhalartach oiriúnach i limistéar Chathair Ard Mhacha. Tabharfaidh an Chomhrúnaireacht moltaí ar aghaidh chuig an CATT sa bhliain 2007.

1.20 Tá a thuilleadh eolais faoi obair na Comhrúnaireachta leagtha amach in Aguisín 2 den tuarascáil seo agus ar an suíomh gréasáin: www.northsouthministerialcouncil.org

Caibidil 2
Gníomhaíochtaí na Comhairle Aireachta
Thuaidh/Theas 2006
– Comhlachtaí Forfheidhmithe





Réamhrá

Tugtar cuntas sa chaibidil seo ar na gníomhaíochtaí a dtug gach ceann de na Comhlachtaí Forfheidhmithe fúthu sa bhliain 2006.

An Earnáil Forbartha Trádála agus Gnó



Brian McCann, Cathaoirleach Chumann Polaiméirí Thuaisceart Éireann agus Stiúrthóir Bainistíochta Clarehill Plastics; Aidan Gough, Stiúrthóir Straitéise & Beartais, IdirThrádáil Éireann; Gerry Farrell, Stiúrthóir, Plastics Ireland a bhí i láthair ag seoladh na tuarascála 'A Competitiveness Analysis of the Polymer & Plastics Industry on the Island of Ireland' in Ionad Taighde Próiseála Polaiméirí in Ollscoil na Banríona Béal Feirste ar an 1 Meán Fómhair 2006. Ba é príomh-mholadh na tuarascála seo líonra gnó uile-oileáin a chruthú don earnáil seo. D'aontaigh Plastics Ireland, Cumann Polaiméirí Thuaisceart Éireann, an tIonad Taighde Próiseála Polaiméirí in Ollscoil na Banríona, Béal Feirste agus IdirThrádáil Éireann Líonra Polaiméirí agus Plaisteach Uile-Oileáin a bhunú i Samhain na bliana 2006.



Caibidil 2 Gníomhaíochtaí na Comhairle Aireachta Thuaidh/Theas 2006 – Comhlachtaí Forfheidhmithe

An Comhlacht Forbartha Trádála agus Gnó - IdirThrádáil Éireann

2.1.1 Is é an Dr Martin Naughton cathaoirleach Bhord IdirThrádáil Éireann agus is é an tUas. Barry Fitzsimons an Leas-Chathaoirleach. Is é an tUas. Liam Nellis Príomh-Fheidhmeannach IdirThrádáil Éireann. Tá liosta de na comhaltaí Boird in Aguisín 5.

Feidhmeanna/Cuspóirí

2.1.2 *Is é misean IdirThrádáil Éireann don tréimhse 2005-2007 cumas iomaíochta gheilleagar an oileáin go léir a fheabhsú ar fud an domhain ionas go rachaidh sé chun comhleasa na hÉireann agus Thuaisceart Éireann agus é seo a chur i gcrích trí bhearta mar líonraí forbartha láneolais trádála agus gnó a fhorbairt ar fud an oileáin agus trí chlár forbartha trádála agus gnó a chur i bhfeidhm ar fud an oileáin.*

2.1.3 Ceanglaíonn an ráiteas misin seo an fhís leathan de gheilleagar oileáin a bheadh iomaíoch ar fud an domhain le sainchúram uile-oileáin reachtaíochta IdirThrádáil Éireann. Is é an príomhbhealach seachadta atá ag IdirThrádáil Éireann raon de thionscadaíl agus líonraí gnó a bheadh ag comhoibriú ar fud an oileáin go léir a chruthú, a fhorbairt agus a dhúshaothrú chun go soláthrófaí uirlisí forbartha trádála agus gnó don phobal gnó ar mhaithe le buntáiste iomaíoch a bhaint amach.

Gníomhaíochtaí

2.1.4 I bpunann IdirThrádáil Éireann tá sraith líonraí comhoibrítheacha gnó cosúil le líonraí sainearnála a bhíonn ag feidhmiú sa bhiteicneolaíocht agus sna heolaíochtaí saoil (BioMedIreland), i mbogearraí ríomhaireachta (Líonra Bogearraí Uile-Oileáin agus Líonra Gnó do Bhogearraí Soghluaiste), i bpláistigh (Líonra Polaiméirí agus Plaisteach) agus líonraí gnó eile cosúil le Comhpháirtíocht Eolaíochta agus Teicneolaíochta an Iarthuaiscirt.

2.1.5 Tá IdirThrádáil Éireann, trína Líonraí de Réimsí Barr Feabhais, ag tabhairt aghaidh ar réimsí cosúil le húsáid a bhaint as airgeadas gnáthscaireanna ar mhaithe le fás

cuideachta (EquityNetwork), réitigh an tslabhra soláthair ar fud an oileáin (Logistics XP), agus acmhainní tagarmharcála a dhúshaothrú (Líonra Scothchleachtais Uile-Oileáin).

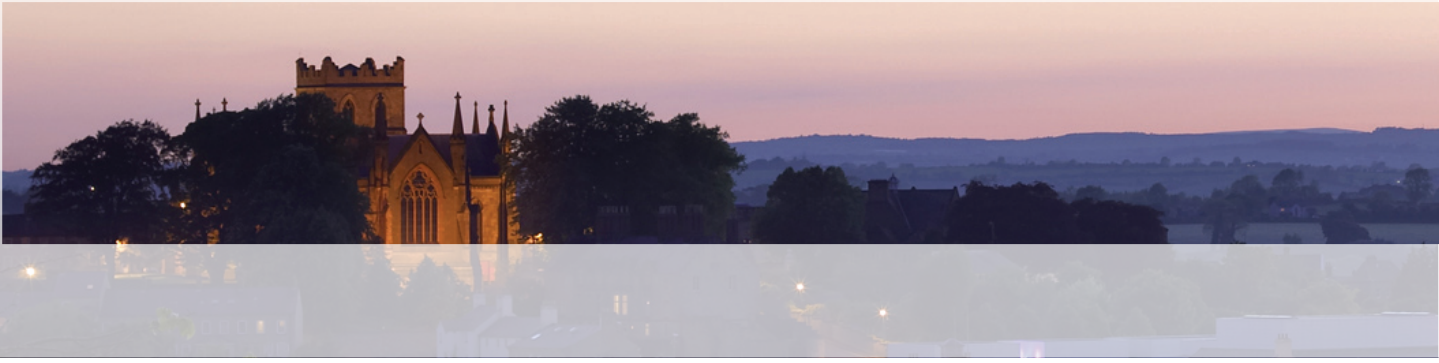
2.1.6 Tugadh tacaíocht do Líonraí do Phobail Leasa cosúil le MicroTrade, a thugann tacaíocht do mhicrifhiontair ar fud an oileáin, Comhpháirtíocht Taighde SAM/na hÉireann atá ag bunú nasc idir Stáit Aontaithe Mheiriceá agus forais taighde agus taighdeoirí ar oileán na hÉireann agus dá soláthraíonn IdirThrádáil Éireann rúnaireacht, agus Ollscoileanna na hÉireann, comhlacht ardleibhéil a chuireann comhoibriú agus obair i gcomhar chun cinn sna hollscoileanna ar an oileán.

2.1.7 Áiríodh i gclár eolaíochta, teicneolaíochta agus nuála IdirThrádáil Éireann sa bhliain 2006 an tionscadal aistrithe teicneolaíochta uile-oileáin FUSION, an tionscadal taighde agus forbartha comhoibrítheach uile-oileáin INNOVA agus an tairseach taighde uile-oileáin, www.expertiseireland.com, arb é an chéad cheann dá leithéid é.

2.1.8 Áiríodh i gclár dhíolachán agus mhargaíochta IdirThrádáil Éireann sa bhliain 2006, clár ACUMEN atá deartha chun spreagadh a chur faoi thrádáil trasteorann na bhfiontar beag agus meánach, an clár ceannaitheora-soláthóra Network & Getwork, an tairseach soláthair phoiblí Go-Source www.go-source.com i gcomhpháirtíocht le Fiontraíocht Éireann agus Invest Northern Ireland, an clár oiliúna Go-Tender i gcomhair Fiontair Bheaga agus Mheánacha chun saineolas i soláthar poiblí a fhorbairt.

2.1.9 Lean IdirThrádáil Éireann lena chlár Gnó agus Taighde Eacnamaíoch agus is sampla dá fhoilseacháin féin chomh maith leis na foilseacháin a ndearna sé urraíocht orthu sa bhliain 2006 iad seo a leanas: *Business Networks on the Island of Ireland, A Competitive Analysis of the Polymer & Plastics Industry on the Island of Ireland, Spatial Strategies on the Island of Ireland - Development of a Framework for Collaborative Action, agus University Collaboration on Technology Transfer: An All-Island Feasibility Study.*

2.1.10 Le linn 2006 ag Comhdháil Idir-Rialtasach na Breataine-na hÉireann, d'iarr Dermot Ahern TD, an



tAire Gnóthaí Eachtracha agus Peter Hain MP, Státrúnaí Thuaisceart Éireann go ndéanfaí staidéar cuimsitheach chun réimsí a aithint as a dtiocfadh comhleas mar gheall ar chomhoibriú eacnamaíoch sa todhchaí. Ghlac IdirThrádáil Éireann páirt in ullmhú an staidéir seo a foilsíodh i mí na Samhna 2006 agus bunaithe air sin fógraíodh sraith de thionscnaimh chomhaontaithe as a dtiocfaidh comhoibriú eacnamaíoch níos fearr idir an Tuaisceart agus an Deisceart.

2.1.11 Sa bhliain 2006 chuidigh IdirThrádáil Éireann le níos mó ná 2500 cuideachta chun a n-ábaltachtaí agus an t-eolas a bhí acu a fhorbairt chun go mbeidís ábalta a ngnó a dhéanamh ar an oileán go léir, tá níos mó ná 300 cuideachta ag obair ina gclár forbartha trádála agus gnó, tá líonraí breise gnó uile-oileáin cruthaithe aige agus gineadh breis is £30 milliún /€44.6 milliún as an bhforbairt trádála agus gnó.

2.1.12 Is féidir a thuilleadh eolais faoi IdirThrádáil Éireann a fháil ar shuíomh gréasáin an Chomhlachta: www.intertradeireland.com.



An Earnáil Sábháilteachta Bia



I láthair ag seoladh an fheachtais ‘Superfoods’ de chuid safefood/biaslán bhí Senan Turner 2 bhliain d’aois, An Dr. Clíodhna Foley Nolan, Stiúrthóir Sláinte Poiblí, safefood/biaslán agus Katie Redmond 5 bliana d’aois. Dírionn feachtas safefood/biaslán ‘Superfoods’ ar dhaoine a spreagadh truafeoil a ithe, agus níos mó torthaí, glasraí agus bia slánghráin a ithe. Is bianna iad seo a ligtear i ndearmad go minic cé go bhfuil tréithe iontacha cothaithe iontu. Tá na hathruithe a mhol biaslán ann chun cabhrú le daoine caighdeán a n-aistí bia féin a fheabhsú le go mbeidh tionchar dearfach acu ar a sláinte san fhadtéarma.

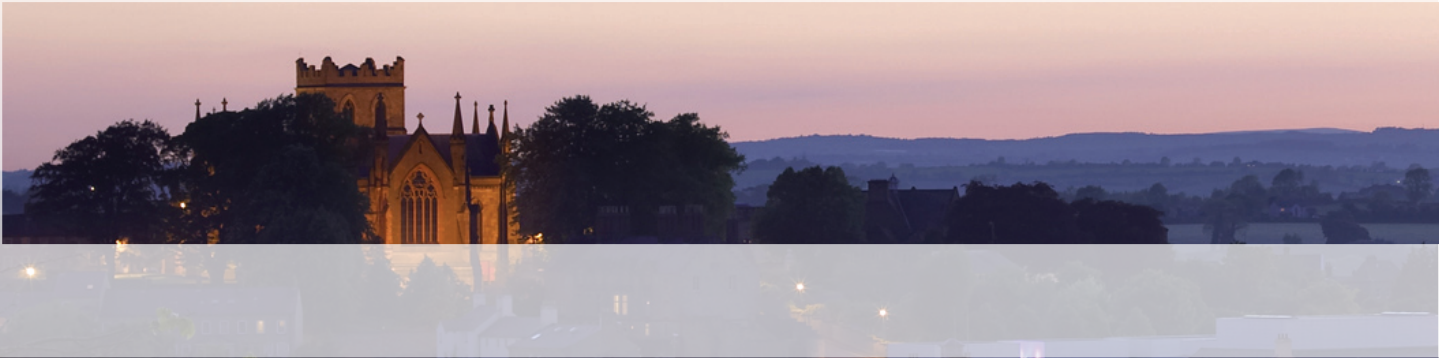
An Bord um Chur Chun Cinn Sábháilteachta Bia

2.2.1 Sábháilteacht bia a chur chun cinn an príomhchúram atá ar an mBord um Chur Chun Cinn Sábháilteachta Bia mar aon le tacú le comhoibriú eolaíoch idir na forais a bhíonn ag obair sa réimse sin. Tá Bord Comhairleach 12 comhalta aige agus iad ceaptha ag CATT. Is é an tUas. Bertie Kerr cathaoirleach an Bhoird agus is é

an tOllamh Charlie Daly, an Leas-Chathaoirleach. Is é an tUas. Martin Higgins Príomh-Fheidhmeannach an Bhoird um Chur Chun Cinn Sábháilteachta Bia. Tá liosta de na comhaltaí Boird in Aguisín 5.

Feidhmeanna/Cuspóirí

2.2.2 Feidhmíonn an Bord um Chur Chun Cinn Sábháilteachta Bia faoin mbranda ‘safefood’ nó ‘Biaslán’ i nGaeilge, agus tá trí stiúrthóireacht faoi - Eolaíoch agus



Teicniúil, Margaíocht agus Cumarsáid, agus Pleanáil agus Acmhainní. Cinntíonn an struchtúr seo go mbíonn dóthain acmhainní ag an gComhlacht agus go mbíonn na tacaí riachtanacha i bhfeidhm chun na cláir a thacaíonn lena shainchúram a fhorbairt agus a chur i bhfeidhm agus a mhisean a chur i gcrích.

2.2.3 Comhlíonann an Bord um Chur Chun Cinn Sábháilteachta Bia a ról trí fheachtais phoiblíochta agus comhdhála saineolaithe agus trí oiliúint a chur ar agus comhairle a thabhairt do dhaoine gairmiúla agus don phobal i gcoitinne araon. Tugann sé tacaíocht chomh maith don chomhoibriú eolaíoch Thuaidh/Theas agus do naisc idir na forais a bhíonn ag obair i réimse shaotharlanna na sábháilteachta bia, gníomhaireachtaí reachtúla bainteach le forfheidhmiú na sábháilteachta bia, comhlachtaí taighde idirnáisiúnta agus ag baile. Tá sé de shainchúram ar an mBord saintástálacha atá éifeachtach ó thaobh costais de i saotharlanna a fhorbairt. Tá sé de chúram ar an mBord chomh maith measúnú neamhspleách eolaíoch a sholáthar ar chúrsaí sábháilteachta bia. Tá an comhoibriú trasteorann idir na heagraíochtaí a bhíonn ag obair sna réimsí seo lárnach d'obair an Bhoird.

Gníomhaíochtaí

Athbhreithniú ag Díriú ar Chustaiméirí

2.2.4 Thosaigh biaslán clár sa bhliain 2005 lena mbaineann dhá chleachtas chuimsitheacha chun scagadh a dhéanamh ar an mbiashlabhra agus tarlóidh an dá chleachtas sin gach bliain ar feadh trí bliana. Déanann gach athbhreithniú catagóir bia a phróifiliú, aithnítear agus cuirtear síos ar na saincheisteanna cuí sábháilteachta bia a bhaineann leis ag pointí éagsúla den bhiashlabhra, agus aithnítear deiseanna chun na tairbhí do shláinte an duine a chur in iúl, agus chun tionchar a imirt ar iompraíocht na bpáirtithe leasmhara éagsúla.

2.2.5 Sábháilteacht bia agus saincheisteanna cothaithe an príomhfhócas atá faoi na hathbhreithnithe seo ach pléitear, áfach, údair imní eile nach mbaineann go díreach le sábháilteacht bia, mar shampla, lipéadú, scéimeanna do

dhearbhu cáilíochta, agus oiliúint, a d'aithin na tomhaltóirí. Aithníonn an taighde cainníochtúil agus cáilíochtúil a choimisiúnaigh biaslán na saincheisteanna a d'fhéadfadh a bheith ag tomhaltóirí maidir leis an mbiashlabhra agus tugann sé suntas do mheon agus d'iompar tomhaltóirí.

2.2.6 Cuirtear tuarascáil chuimsitheach in airde ar shuíomh gréasáin biaslán tar éis gach athbhreithniú agus cuirtear doiciméad achoimre i gcló agus bíonn sé ar fáil lena scaipeadh. Tugtar faoi chlár forbartha páirtithe leasmhara ag an am céanna is a seoltar an tuarascáil agus an doiciméad achoimre. Is é cuspóir an chláir seo caidrimh a bhunú le páirtithe leasmhara ábhartha (tionscal; comhlachtaí poiblí; agus an Rialtas); dea-chleachtas a chur chun cinn sa tionscal sonrath; agus deiseanna chun comhoibriú a bheith ann sa todhchaí a chioradh.

2.2.7 Rinneadh athbhreithnithe ar bhiashlabhra na dtorthaí agus na nglasraí agus ar bhiashlabhra na mairteola a mheas sa bhliain 2006. Seoltar tuarascáil an athbhreithnithe céadluaithe go luath i mí Feabhra 2007 agus táthar ag súil go scaoilfeadh tuarascáil na mairteola go luath i samhradh na bliana 2007.

Comhdháil Uile-Oileáin ar Ghalar Steigeach Tógalach

2.2.8 Reáchtáladh an ócáid seo thar dhá lá ar an 18ú/19ú Eanáir 2006 i mBéal Feirste. Bhí grúpa ildisciplíneach ó Thuaisceart Éireann agus ó Éirinn araon ar a raibh pearsanra ó shaotharlanna cliniciúla agus bia, eolaithe faireachais, Oifigigh Sláinte Comhshaoil agus Dochtúirí Sláinte Poiblí i measc an 110 toscaire.

2.2.9 Tharla athbhreithniú ar struchtúir, ar ráigeanna a tharla le déanaí, ar thaighde reatha agus tharla ceardlann ar líonrú sna ceithre sheisiún. An phríomhtheachtaireacht a tháinig as an gcomhdháil ab ea an gá atá le hoiliúint spriocdhírthe ildisciplíneach ar imscrúdú agus rialú galair. Thángthas ar mholtaí mionsonraithe do líonrú.

Gníomhaíocht Lablink

2.2.10 Thionóil an tAonad Lablink ceardlanna dhá lá i gcomhair foireann shinsearach na saotharlann ar



Caibidil 2

Gníomhaíochtaí na Comhairle Aireachta Thuaidh/Theas 2006 – Comhlachtaí Forfheidhmithe

'Bhailíochtú Modhanna i Micribhitheolaíocht Bia' i mBéal Feirste agus i gCorcaigh araon.

2.2.11 Deis iontach ab ea iad na ceardlanna d'fhoirne as saotharlanna éagsúla ó na hearnálacha idirghníomhú agus smaointe a roinnt lena chéile. I measc na mball foirne a ghlac páirt bhí baill foirne as an Roinn Talmhaíochta agus Forbartha Tuaithe i mBéal Feirste, Saotharlann Sláinte Poiblí Ospidéal Chathair Bhéal Feirste, Saotharlanna Sláinte Poiblí Luimnigh-Phort Láirge-Chorcaí, Saotharlanna Eolaíocht Déiríochta as Corcaigh agus Luimneach agus Saotharlann Sábháilteachta Bia Chomhairle Contae Chorcaí.

Tosaíochtaí i Sláinte Bia

2.2.12 D'aithin an Fhoireann Sláinteachas Bia na téamaí seo a leanas lena n-úsáid i dteachtaireachtaí ar shábháilteacht/ar shláinteachas sa bhliain 2006. Is iad seo na teachtaireachtaí is tábhachtaí agus tá fianaise shoiléir ann go mbíonn tionchar dearfach acu ar na cleachtais agus ar an iompar sa teaghlach agus is deis iad chuige sin:

1. Cócaireacht – Is é seo an pointe deireanach ag a mbíonn smacht ag an tomhaltóir ar bhíanna amha. Leagtar béim ar an teachtaireacht “cócaráil go mbeidh an bia fíor-the agus nach mbeidh aon fheoil dhearg le feiceáil” go háirithe i gcás feoil mhionaithe, éanlaith, muiceoil agus araile. Chomh maith leis sin neartaíonn sé sin, ar bhealach discrídeach, an teachtaireacht gur féidir víris agus baictéir a mharú ach bia a chócaráil i gceart gan tagairt a dhéanamh don Fhliú Éanúil. Eisíodh an teachtaireacht seo in Aibreán 2006;
2. Glanadh – réimse fíorthábhachtach i gcónaí is ea lámha a ní. Phléigh feachtais a reáchtáladh roimhe seo le “cén uair” ar cheart na lámha a ní ach is gá dúinn leanúint leis an “cén uair” agus “cén chaoi” ar cheart na lámha a ní a tharraingt isteach sa scéal chomh maith;
3. Traséillíú – mar an gcéanna leis an bhfeachtas “ná ní an turcaí” is féidir víris agus baictéir a chosc trí

bhéim a leagan ar dhromchlaí agus uirlisí cistine a ghlanadh;

4. Feachtas tábhachtach cumhachtaithe do shaoránaigh is ea an feachtas “Vótáil le do chosa” mar shampla “Oscail do shúile agus vótáil le do chosa”; agus
5. Tarraingítear aird le linn mhíonna an tsamhraidh ar na feachtais faoi bheárbaiciú agus faoi phicnicí. Úsáidtear iad sin chum béim a leagan an athuir ar an “teachtaireacht chócaireachta”.

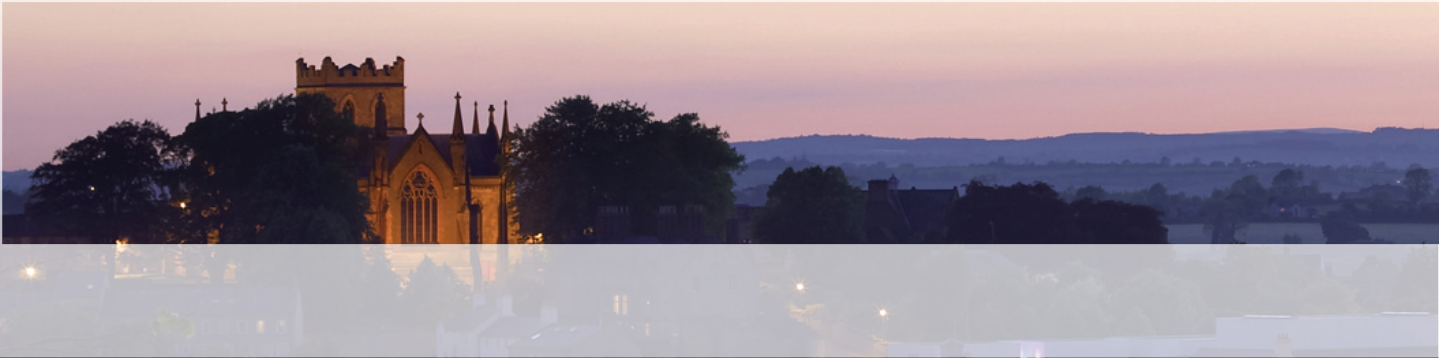
Eolaire Uile-Oileáin ar Gníomhaíochtaí Cothaithe

2.2.13 Tá Bia-eolaí Taighde de chuid Institiúid Cothaithe agus Bia-eolaíochta na hÉireann tar éis sonraí a bhailiú don chéad chéim den eolaire uile-oileáin ar ghníomhaíochtaí cothaithe. Tá an chéad chéim den eolaire dírithe ar na gníomhaíochtaí cothaithe i réimse na bia-eolaíochta. Cuireadh ábhar isteach ar an mbunachar sonraí agus tá rannóg Theicneolaíocht na Faisnéis de chuid biaslán á thiontú go bunachar sonraí ar a mbeifear ábalta cuardaigh a dhéanamh. Taispeánadh leagan piolótach den bhunachar sonraí ag cruinniú cinn bhliana d'Institiúid Cothaithe agus Bia-Eolaíochta na hÉireann agus de Bhainse Thuaisceart Éireann de Chumann Bia-Eolaíochta na Breataine agus léiríodh an-suim ann.

Clár um Malartú Cothaithe

2.2.14 I gcomhar le seoladh an Bhunachair Shonraí ar Chothú, sheol biaslán clár um malartú cothaithe a chuirfidh maoiniú ar fháil do bhia-eolaithe/do shaineolaithe cothúcháin ar mian leo cuairt a thabhairt ar rannóg nó ar ionad eile ar oileán na hÉireann nó san Aontas Eorpach chun eolas i réimse an chothaithe a mhalartú.

2.2.15 Is féidir a thuilleadh eolais faoi biaslán a fháil ar shuíomh gréasáin an Chomhlachta: www.safefood.eu.



An Earnáil Dobharshaothraithe agus Mara



Seisiún slatiascaireachta chun spéis sa tslatiascaireacht a mhúscaillt i ndaoine óga. Ba í Gníomhaireacht na Lochanna a d'eagraigh an ócáid seo mar chuid den tSeachtain Náisiúnta lascaireachta i gcomhpháirtíocht le Lónra Teagascóirí Treoraithe Gairmiúla na Slatiascaireachta.

Coimisiún an Fheabhail, Chairlín agus Shoilse na hÉireann

2.3.1 Tionóltar cruinnithe de chuid CATT faoi shaincheisteanna Dobharshaothraithe agus Mara d'fhonn cinntí a dhéanamh ar na beartais agus ar an ngníomh a bhíonn le forfheidhmiú ag Coimisiún an Fheabhail, Chairlín agus Shoilse na hÉireann (CFCSÉ).

2.3.2 Forálann Comhaontú na gComhlachtaí Forfheidhmithe go gcomhlíonfadh Coimisiún an Fheabhail, Chairlín agus Shoilse na hÉireann a fheidhmeanna trí dhá ghníomhaireacht. Feidhmítear feidhmeanna an Choimisiúin maidir le limistéir

an Fheabhail agus Chairlín trí Ghníomhaireacht na Lochanna (a thóg uirthi féin, faoi réir a sainchúraim, na feidhmeanna a bhí mar chúram ar Choimisiún lascaigh an Fheabhail). Forálann Comhaontú na gComhlachtaí Forfheidhmithe chomh maith go bhfeidhmeodh Coimisiún an Fheabhail, Chairlín agus Shoilse na hÉireann mar Údarás Ginearálta na dTithe Soilse a bheadh freagrach as oileán na hÉireann agus go nglacfadh sé le feidhmeanna Choimisinéirí Shoilse na hÉireann a thúsce is a bheadh an reachtaíocht riachtanach agus socrúithe eile i bhfeidhm. Ardaíodh líon áirithe saincheisteanna teicniúla áfach i ndáil leis an aistriú agus d'aithin an CATT ag a cruinniú lomlánach



Caibidil 2

Gníomhaíochtaí na Comhairle Aireachta Thuaidh/Theas 2006 – Comhlachtaí Forfheidhmithe

i Meitheamh na bliana 2002 gur bhain saincheisteanna casta le haistriú den sórt agus d'iarradar ar na hAíre agus na Ranna ábhartha an cheist a mheas agus tuairisc a chur ar ais chucu ag cruinniú de chuid na Comhairle a thionólfá sa todhchaí. Forálann Comhaontú St Andrews do Ghrúpa Athbhreithnithe ag a mbeadh ionchur acu, inter alia, san obair a choimisiúnaigh an CATT i Meitheamh na bliana 2002 chun ionadaí feiliúnach a aithint do Ghníomhaireacht na Soilse atá beartaithe.

2.3.3 Tá Bord ag Coimisiún an Fheabhail, Chairlín agus Shoilse na hÉireann ar a bhfuil 12 comhalta agus iad ceaptha ag CATT agus cuireann sé feidhmeanna an Chomhlachta i ndáil le limistéir an Fheabhail agus Chairlín i bhfeidhm trí Ghníomhaireacht na Lochanna. Is é an tUasal Peter Savage atá ina chathaoirleach ar an mBord agus tá liosta dá bhallaíocht le fáil in Aguisín 5. Is é an tUas. Derick Anderson Príomh-Fheidhmeannach Ghníomhaireacht na Lochanna.

Gníomhaireacht na Lochanna

Feidhmeanna/Cuspóirí

2.3.4 Cuireadh feidhmeanna Choimisiún Iascaigh an Fheabhail d'fhreagracht ar Choimisiún an Fheabhail, Chairlín agus Shoilse na hÉireann ar an 2 Nollaig 1999. Tugadh limistéir Chairlín isteach faoi na feidhmeanna sin - "caomhnú, cosaint agus feabhsú an iascaigh i Limistéir an Fheabhail".

2.3.5 Ina theannta sin tá Coimisiún an Fheabhail, Chairlín agus Shoilse na hÉireann freagrach tríd an nGníomhaireacht, as Loch Feabhail agus Loch Cairlín a chur chun cinn agus a fhorbairt chun críocha tráchtála agus áineasa i réimse an iascaigh mhara agus cúrsaí do bharshaothraithe, forbairt na turasóireachta mara, agus forbairt agus ceadúnú an do bharshaothraithe i limistéir an Fheabhail agus Chairlín.

2.3.6 Rinneadh an-dul chun cinn le linn 2006 ar reachtaíocht chun feidhm forbartha iascaigh intíre a thabhairt do Ghníomhaireacht na Lochanna agus

chun foráil a dhéanamh d'fhorbairt agus do cheadúnú do bharshaothraithe i limistéir an Fheabhail agus Chairlín.

Gníomhaíochtaí

Struchtúr agus Acmhainní na Foirne

2.3.7 Críochnaíodh agus comhaontaíodh an t-athbhreithniú ar struchtúr foirne na Ghníomhaireachta go luath sa bhliain 2006. Earcaíodh daoine chun na poist go léir a líonadh agus tá na ceithre Stiúrthóireacht, Seirbhísí Corparáideacha, Caomhnú agus Cosaint, Dobharshaothrú agus Forbairt ag feidhmiú go hiomlán anois.

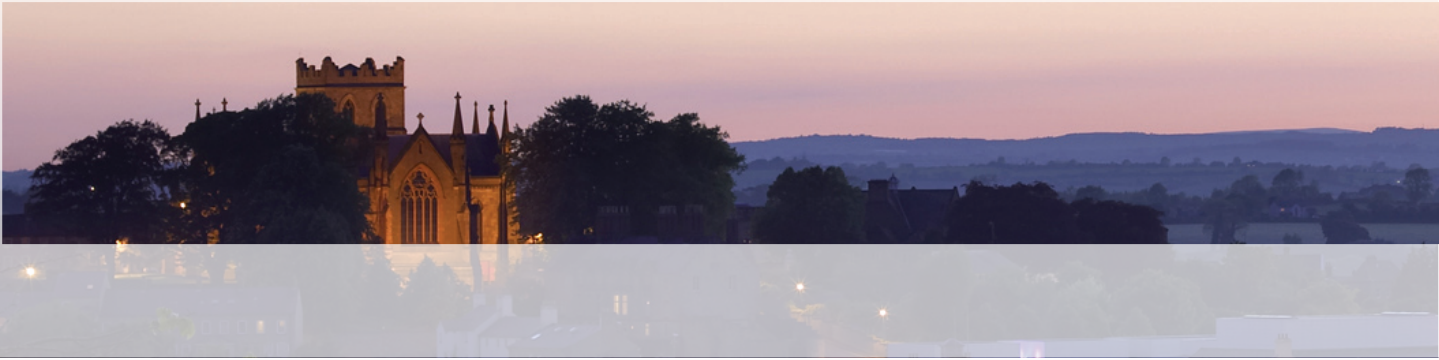
Fóram Comhairleach Limistéir an Fheabhail agus Chairlín

2.3.8 Tugadh faoi earcaíocht neamhspleách chun comhaltaí a roghnú don dara Fóram Comhairleach. Críochnaíodh é sin i Lúnasa 2006 agus tionóladh an Fóram nua trí huairt roimh dheireadh na bliana agus bunaíodh grúpaí fócais chun plé a dhéanamh ar Straitéis don Turasóireacht Mhara, staonadh ón lascach Idircheaptha de bharr nach bhfuil na teorainneacha caomhantais ó thaobh stoic bhradáin de á mbaint amach agus ar dhobharshaothrú agus sloigiascach fiáin a rialú i limistéir an Fheabhail agus Chairlín.

Turasóireacht Mhara

2.3.9 Reáchtáil an Ghníomhaireacht Comhdháil dhá lá ar Thurasóireacht Mhara "stoking the engine" i gcomhpháirtíocht le Cumann Lucht Tráchtála Dhún Dealgan inar díriodh ar mhargáí Fóillíochta Mara. Reáchtáladh an chomhdháil san ionad Oidhreachta i gCairlín agus d'fhreastail suas le 120 toscaire uirthi a tháinig as gach ceann de na hionaid turasóireachta ar feadh chósta oileán na hÉireann agus as an mBriotáin agus as Albain.

2.3.10 Ba í "Féile Cheilteach Eorpach na Farráige" buaicphointe na bliana; fuair sí tacaíocht ó Ghníomhaireacht na Lochanna agus reáchtáladh í sa Bhealtaine agus i Meitheamh ar an gcósta thuaidh ó Carnlach go hInis Eoghain. Fuarthas tacaíocht ó Chlár Interreg IIIA an AE



d'Éirinn/Thuaisceart Éireann tríd an Roinn Talmhaíochta agus Forbartha Tuaithe, Border Action agus Líonra Limistéar Lár teorann na hÉireann agus trína Comhairlí go léir ar an gcósta don tionscadal chomh maith. I measc na nithe a bhí le feiceáil ag an bhféile seachtaine seo bhí longa arda, soithigh an chabhlaigh, taispeántais ar chócaráil iasc mhara, ceol faoin aer, Glóir-réim iontach an Chalafoirt agus paráid mhórthaibhseach Charnabhal Inis Eoghain agus níl ansin ach roinnt de na hócáidí a bhí ar siúl ar feadh na cé.

2.3.11 D'ullmhaigh an Ghníomhaireacht dréacht-Doiciméad Straitéise chun an Turasóireacht Mhara a fhorbairt agus Plean Forbartha cúig bliana do na hlascaigh Áineasa i Limistéir an Fheabhail agus Chairlín. Críochnaíodh an próiseas leathan comhairliúcháin nuair a ceapadh Stiúthóir Forbartha le déanaí agus cuirfear an doiciméad faoi bhráid na Rann agus na CATT sa bhliain 2007 lena fhaomhadh.

Forbairt Slatiascaireachta, Riverwatch agus Cláir Forrochtana

2.3.12 Tá baint mhór ag an nGníomhaireacht in úinéireacht acmhainní limistéir an Fheabhail agus Chairlín a spreagadh agus dhírigh na cláir éagsúla le linn na bliana ar ionad léirithe na Gníomhaireachta "Riverwatch" a chuir fáilte roimh an 30,000ú cuairteoir agus áiríodh ar na háiseanna breise an t-ionad nua uisceadán a cuireadh isteach ina bhfuil speicis éagsúla atá le fáil sa agus thart ar na dobharcheantair.

2.3.13 Reáchtáladh sraith de cheardlanna rathúla pólótacha i limistéir an Fheabhail agus Chairlín inar tugadh soláthraithe cóiríochta, treoraithe slatiascaireachta agus oibreoirí turais le chéile chun pacáistí slatiascaireachta a chur le chéile agus tá sé beartaithe a thuilleadh forbartha a dhéanamh orthu seo i gcomhpháirtíocht le comhairlí áitiúla agus le comhlachtaí turasóireachta.

Dobharshaothrú

2.3.14 Thug an tIonad Comhshaoil, Iascach agus Eolaíocht Dobharshaothraithe faoi shuirbhé neamhspleách bunlíne ar Loch an Fheabhail agus iad ag ullmhú do rialachán Dobharshaothraithe agus Sliogiascaigh ar an Loch agus

scaipeadh an suirbhé ar na páirtithe leasmhara go léir chun a dtuairimí a fháil air. Leanadh le breis obair ullmhúcháin lena n-áirítear múnlaí cumais iompair a fhorbairt do Lochanna an Fheabhail agus Chairlín i gcomhpháirtíocht leis an Institiúid Taighde Mara - IMAR (An Phortaingéil), Saotharlann Mhara Plymouth - PML (An Ríocht Aontaithe) agus CSIR (An Afraic Theas) agus Roinn Talmhaíochta agus Forbartha Tuaithe Thuaisceart Éireann.

Iascach Bradán agus Iascach Intíre

2.3.15 Cé gur lú an líon iasc a maraíodh i limistéar an Fheabhail ná mar a maraíodh sna séasúir roimhe sin shnámh breis is 20,000 bradán trí na ceithre stáisiún mhóra chomhairimh agus ní raibh aon locht ar an líon bradán a gabhadh le slata cé go raibh triomach an tsamhraidh tar éis dul i bhfeidhm air. Cuireadh tús níos déanaí sa bhliain leis an obair ar stáisiún comhairimh iasc d'Abhainn Ghleann Rige san lú.

2.3.16 Soláthraíodh tuairisc faoin gclár géineolaíochta a dhéanann anailís ar an difríocht ó thaobh géineolaíochta de atá idir na dobharcheantair éagsúla i limistéar an Fheabhail sa bhliain 2005 agus tosaíodh céim a dó sa bhliain 2006. Is cóir é a thabhairt faoi deara go bhfuil an obair seo ar cuireadh tús léi i ndobharcheantar an Fheabhail á feidhmiú go céimneach ar fud an oileáin chun 'atlas géineolaíochta' a sholáthar den líon bradán atá in Éirinn.

2.3.17 Is féidir a thuilleadh eolais faoi Ghníomhaireacht na Lochanna a fháil ar shuíomh gréasáin an Chomhlachta: www.loughs-agency.org.



Comhlacht na gClár Speisialta AE



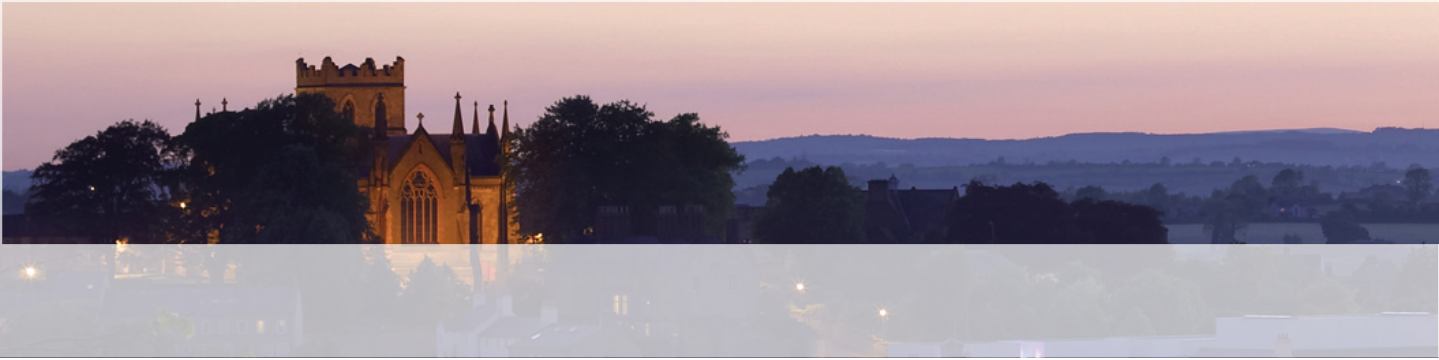
Clár nuálach oiliúna Diversity Works á sheoladh ag (clé go deas): Sir Hugh Orde, Príomh-Chonstábla, Seirbhís Póilíneachta Thuaisceart Éireann; Pat Colgan, Príomh-Fheidhmeannach, Comhlacht na gClár Speisialta AE agus Noel Conroy, Coimisinéir an Gharda Síochána.

2.4.1 Is é misean Chomhlacht na gClár Speisialta AE (CCSAE) comhoibriú, tuiscint agus gníomhartha a fhorbairt idir daoine agus eagraíochtaí in Éirinn agus i dTuaisceart Éireann trí chomhairliúchán agus forfheidhmiú na gclár sóisialta, eacnamaíoch, athmhuintearais agus cultúrtha a mhaoiníonn an tAontas Eorpach agus an dá Bhallstát. Is é an tUas. Pat Colgan Príomh-Fheidhmeannach an CCSAE.

Feidhmeanna/Cuspóirí

2.4.2 Is é an CCSAE an tÚdarás Bainistíochta do Chlár um Shíocháin agus Athmhuintearas an AE (PEACE II) agus don Chlár INTERREG IIIA. Is é an tÚdarás Íocaíochta don Chlár INTERREG IIIA é chomh maith.

2.4.3 Is é atá freagrach chomh maith as monatóireacht a dhéanamh ar an gCaibidil Chomhchoitinne, an creat straitéiseach do chomhoibriú trasteorann thar réimse leathan earnálacha comhaontaithe idir an dá Rialtas agus tá sé freagrach as an gCaibidil a chur chun cinn chomh maith.



Tá an Comhlacht freagrach freisin as na heilimintí Thuaidh/Theas de na Tionscnaimh Chomhphobail URBAN II, LEADER+ agus EQUAL in Éirinn agus i dTuaisceart Éireann.

Gníomhaíochtaí

INTERREG IIIA

2.4.4 Bhain an Clár INTERREG IIIA amach lán-tiomantas na gcistí go léir a leithdháladh air (€182.7 milliún) le linn 2006. Tugadh tacaíocht do 301 tionscadal a dhírionn ar chomhoibriú trasteorann. Lean an dea-caidreamh idir na Gníomhairí Forfheidhmithe agus na comhpháirtithe le linn na bliana agus baineadh amach na spriocanna dúshlánacha caiteachais N+2 a bhain leis an gClár INTERREG IIIA.

2.4.5 Fuarthas maoiniú £1.7 milliún as clár INTERREG IIIA an Aontais Eorpaigh i gcomhair críochfort nua ola i gCalafort Dhoire. Is díol suntais ó thaobh cúrsaí tráchtála agus tionsclaíocha de an fhorbairt ós rud é go bhfuil an críochfort ar cheann de na críochfoirt is mó a forbraíodh sa Ríocht Aontaithe agus in Éirinn le déaga de bhlianta anuas agus táthar ag súil go gcuirfidh an fhorbairt spreacadh faoi na geilleagair ar dhá thaobh na teorann san Iarthuaisceart. Tógadh an críochfort nua stórála ola 76,000 tonna ar shuíomh aerfhorbraíochta in aice le háiseanna an chalafoirt agus an chuain. Aontaíodh ar é a fhorbairt san Iarthuaisceart chun réiteach a fháil ar riachtanais éagsúla chomhshaoil, loighisticíúla, bheartais agus eacnamaíocha. Cuireann an críochfort le hacmhainn an oileáin. Ní gá do thancaeir ola an bóthar fada ó chalafoirt Bhaile Átha Cliath agus Bhéal Feirste go dtí an tuaisceart agus an t-iarthar, a bhfuil dóthain tráchta orthu cheana féin, a thaisteal a thuilleadh.

2.4.6 Ceann de na buaicphointí eile a bhain le clár INTERREG le linn na bliana ab ea atógáil cheantar duga Sheanbhaile An Phointe. Mórthionscadal tógála trasteorann a mhair dhá bhliain a bhí anseo agus é páirtmhaoinithe ag an Aontas Eorpach agus tacaíocht mhaoinithe aige chomh maith ón Roinn Talmhaíochta agus Forbartha Tuaithe, an Roinn Iompair agus Údarás Chuan an Phointe. Sholáthair an tionscadal seo áis shábháilte phraiticiúil den scoth chun

diúilicíní a thabhairt i dtír agus a ionú agus tharla seo tar éis a lán timpistí tragóideacha marfacha ar Loch Chairlinn. Léirigh an pobal áitiúil roinnt mhaith spéise in atógáil an duga agus d'fhéadfadh gur ceann scríbe é a mheallfadh turasóirí mar gheall ar a fheiceálai is atá sé i lár an bhaile.

PEACE II

2.4.7 Ceadaiódh síneadh €160 milliún a chur leis an gClár PEACE II sa bhliain 2005. €994.6 milliún mar sin suim iomlán an mhaoinithe a fuarthas faoin gClár PEACE II go dáta.

2.4.8 Tugadh maoiniú faoi Chlár PEACE II an Aontais Eorpaigh do chlár oiliúna nuálach trasteorann atá dírithe ar chúnamh a thabhairt d'oifigigh phóilíneachta chun tuiscint níos fearr a bheith acu ar na pobail ina n-oibríonn siad agus sheol Seirbhís Póilíneachta Thuaisceart Éireann (PSNI) agus An Garda Síochána an clár sa bhliain 2006. Theastaigh ón tionscadal Diversity Works dúshlán a thabhairt don bharúil atá ag oifigigh agus iad a chur ar an eolas faoi shaincheisteanna ilchineálachta. Reáchtáladh seisiúin oiliúna i dTuaisceart Éireann agus in Éirinn araon le linn na bliana. Chabhraigh foireann sain-éascaitheoirí ar ilchineálacht ceaptha ón bpobal, le hoiliúnóirí an PSNI/na nGardaí.

2.4.9 Tosaíodh le linn na bliana ar thionscadal chun sláinte mheabhreach dhearfach a chur chun cinn do dhaoine i réigiún na teorann agus thosaigh an obair sin trí chlár póilótach oiliúna maoinithe ag Clár um Shíocháin agus Athmhuintearas an Aontais Eorpaigh. Tháinig an tionscadal Garchabhrach ar Shláinte Mheabhreach chun cinn mar thoradh ar chomhoibriú idir CAWT (Comhoibriú agus Obair i gComhar), AWARE – Ísle Brí a Chomhrac agus an Gníomhaireacht um Chothú na Sláinte, Tuaisceart Éireann. Chuaigh grúpa de 15 teagascóir ó dhá thaobh na teorann faoi oiliúint chun an Clár Garchabhrach ar Shláinte Mheabhreach a sholáthar, a mhúin do dhaoine conas comharthaí fadhbanna sláinte meabhreach a aithint, conas cabhair a thabhairt do dhaoine i dtús báire agus conas daoine a dhíriú i dtreo cabhair ghairmiúil chuí.



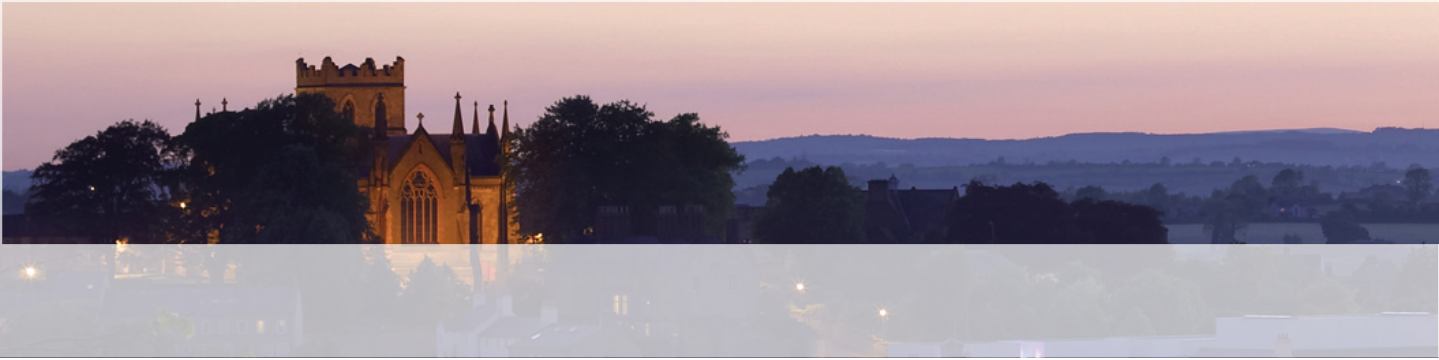
Caibidil 2 Gníomhaíochtaí na Comhairle Aireachta Thuaidh/Theas 2006 – Comhlachtaí Forfheidhmithe

Cláir Nua 2007 go 2013 - INTERREG IV agus PEACE III

2.4.10 Le linn na bliana 2006, d'iarr CCSAE ar an dá Rialtas cláir nua a fhorbairt i gcomhair Chlár Comhoibrithe Críche 2007-2013 an Aontais Eorpaigh. Ceapadh dhá chlár nua don tréimhse 2007 go 2013 - INTERREG IV agus áireofar ionadaithe ó réigiúin in Iarthar na hAlban chomh maith le Tuaisceart Éireann agus contaetha teorainneacha na hÉireann ann den chéad uair; agus PEACE III a chuirfidh leis an taithí atá faighte faoin gClár reatha PEACE II. Is dóigh go mbeidh luach iomlán an Chláir PEACE III gar do €300 milliún agus is dóigh go mbeidh luach an Chláir INTERREG IV isteach is amach le €256 milliún. Ciallaíonn sin go mbeidh infheistíocht de bhreis is €560 milliún déanta sa réigiún faoi na cláir seo don tréimhse nua. Tagann seo sa bhreis ar na Cláir eile atá á maoiniú ag an Aontas Eorpach agus atá á n-ullmhú faoi Chuspóir 2 de na Cistí Struchtúracha um Chumas Iomaíochta agus Fostaíocht.

2.4.11 Bhain cleachtas forleathan comhairliúcháin phoiblí le hullmhú na gclár seo sa chéad leath den bhliain. Reáchtáladh sraith ócáidí comhairliúcháin le páirtithe leasmhara sna limistéir cháilithe chomh maith leis an gcomhairliúchán a rinneadh le ranna rialtais. Bhí baint ag Parlaimint na hAlban leis an gcomhairliúchán chomh maith chun cíoradh a dhéanamh ar cé mar a d'fhéadfadh páirt a bheith ag Iarthar na hAlban sa Chlár Comhoibrithe Críche Trasteorann. D'ullmhaigh CCSAE Dréacht-Chlár Oibriúcháin i gcomhair na gclár INTERREG IV agus PEACE III tar éis an chomhairliúcháin tosaigh sin chun iad a chur faoi bhráid na mBallstát agus faoi bhráid an Choimisiúin Eorpaigh ina dhiaidh sin dá bhfaomhadh. Beidh an dá chlár seo faoi chaibidil ag próiseas foirmiúil comhairliúcháin phoiblí i dTuaisceart Éireann sa chéad leath den bhliain 2007. Táthar ag súil go mbeidh na cláir seo ag feidhmiú sa dara leath den bhliain 2007.

2.4.12 Is féidir a thuilleadh eolais faoi CCSAE a fháil ar shuíomh gréasáin an Chomhlachta: www.seupb.org.



Teanga

An Foras Teanga Thuaidh/Theas (An Foras Teanga/Tha Boord O Leid)

Feidhmeanna/Cuspóirí

2.5.1 Foras amháin is ea an Foras Teanga a thuiriscíonn don Chomhairle Aireachta Thuaidh/Theas, ach tá dhá ghníomhaireacht ar leith ann - Foras na Gaeilge agus an Ghníomhaireacht Ultach-Albanach / Tha Boord o Ulstèr-Scotch.

2.5.2 Tá Cathaoirleach Fhoras na Gaeilge agus Cathaoirleach Tha Boord o Ulstèr-Scotch ina gComhchathaoirligh ar an bhForas Teanga. Is í Maighréad Uí Mháirtín Cathaoirleach Fhoras na Gaeilge. Is é Mark Thompson Cathaoirleach Tha Boord O Ulstèr-Scotch.



I láthair ag seoladh 'An Barr Caoga', an chéad 50 Gnó Gaeilge is fearr, bhí Connla Lawlor, Lá, Gearóid Trimble, Bainisteoir an Chláir Phobail agus Ghnó, Foras na Gaeilge, Tom Trainor, Príomh-Fheidhmeannach Institiúid Margaíochta na hÉireann agus Deirdre Nic Cathmhaoil ón gcuideachta cosmaidí Rí na Mara.



Caibidil 2

Gníomhaíochtaí na Comhairle Aireachta Thuaidh/Theas 2006 – Comhlachtaí Forfheidhmithe

Foras na Gaeilge

Feidhmeanna/Cuspóirí

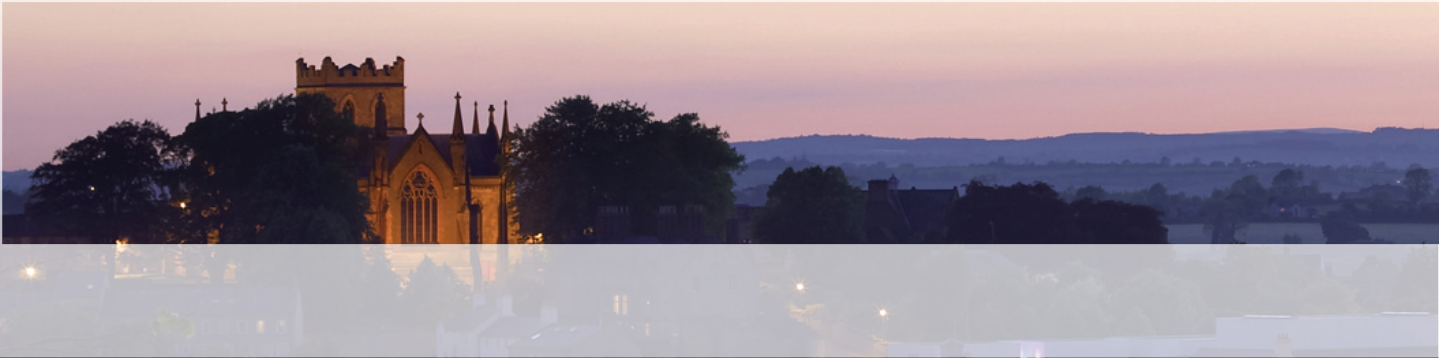
2.5.3 Tá Foras na Gaeilge freagrach as an nGaeilge a chur chun cinn ar fud an oileáin go léir. Tá freagrachtaí air i réimsí a bhaineann le hoideachas, foclóirí, téarmaíocht agus foilseacháin teagaisc/foghlama.

2.5.4 Is í Maighréad Uí Mháirtín Cathaoirleach Fhoras na Gaeilge agus tá 15 comhalta eile ar an mBord (féach Aguisín 5). Is é an tUasal Ferdie Mac an Fhailigh an Príomh-Fheidhmeannach.

Gníomhaíochtaí

2.5.5 San áireamh leis na gníomhaíochtaí a bhí idir lámha ag Foras na Gaeilge le linn na bliana bhí:

- Maoiniú príomha do 17 eagraíocht Ghaeilge agus oideachais lena n-áirítear tionscadail eagraíochtúla sa bhreis;
- Riarachán leanúnach ar an scéim tacaíochta trí bliana do phobail áitiúla 'Scéim Phobail Gaeilge 2005-2007' lena n-áirítear trí mhórtionscadal chaipitil agus 21 post;
- Scéim nua maoinithe do ghrúpaí pobail 'An Ghaeilge sa Phobal' a chruthú agus a riar;
- Scéim nua maoinithe i gcomhair foilseacháin laethúla nuachta Gaeilge 'Scéim Fhoilseachán Laethúil Gaeilge' a chruthú agus a chinntiú go n-éireoidh go maith léi;
- Scéimeanna cúnamh airgeadais don earnáil gnó a fhorbairt agus a riar, pacáistí tacaíochta gnó a scaipeadh agus coimisiúnú a dhéanamh ar thaighde chun an Ghaeilge a fhorbairt ina huirlis mhargaíochta;
- Eagraíodh feachtas don oileán go léir maidir le leabhair Ghaeilge i gcomhar leis an gComhairle Ealaíon, Bord na Leabhar Gaeilge agus Cumann Leabharfhoilsitheoirí Éireann;
- Ghlac Foras na Gaeilge páirt i gclár a bhfuil réimse leathan faoina chúram a bhaineann le hurraíocht ar scála beag agus mór;
- Foilsíodh aon eagrán déag de nuachtlitr Fhoras na Gaeilge 'Saol' le linn 2006 agus scaipeadh 15,000 cóip de gach eagrán ar fud Oileán na hÉireann agus thar lear;
- **Gaeilge.ie:** Mhéadaigh an líon daoine a chuaigh isteach ar shuíomh gréasáin Fhoras na Gaeilge le linn 2006 agus chuaigh an líon ba mhó daoine riamh isteach ar an suíomh i mí na Nollag mar ar bualadh breis is 540,000 amas;
- Thosaigh agus chuir Foras na Gaeilge córas creidiúnaithe d'aistritheoirí Gaeilge i bhfeidhm ar bhunús uile-oileáin le linn 2006 agus cuireadh an chéad phainéal oifigiúil d'aistritheoirí creidiúnaithe le chéile agus 54 aistritheoir air;
- Eagraíodh ceardlanna seachtaine i gcomhair aistritheoirí i 5 ionad éagsúla ar an oileán agus seoladh an chéad chúrsa ar líne, arna chreidiúnú ag Ollscoil na hÉireann, Maigh Nuad agus maoinithe ag Foras na Gaeilge i Meán Fómhair 2006;
- Forbraíodh tionscadail, lena n-áirítear líne chabhrach FREAGRA, agus Taisce Téacsanna, tionscadal bunaithe ar an ngréasán atá dírithe ar dhoiciméid dhátheangacha a sholáthar, chun cabhair a thabhairt don earnáil phoiblí seirbhís dhátheangach a chur ar fáil;
- Maoiníodh agus forbraíodh raon leathan de thionscadail ealaíon, ó chuideachtaí amharclainne go foilseacháin, ó fhéilte go ceardlanna, ó chónaitheachtaí go léitheoireachtaí, agus ó scannáin go taispeántais;
- Cuireadh maoiniú ar fáil do 32 campa samhraidh;
- Cuireadh maoiniú ar fáil chun earnáil na réamhscoile trí mheán na Gaeilge i dTuaisceart Éireann a chur chun cinn trí lontaobhas na Gaelscolaíochta;



- Chuir Foras na Gaeilge aighneacht isteach chuig an gComhairle Náisiúnta Curaclaim agus Measúnachta agus ghlac siad páirt san athbhreithniú ar litearthacht a theagasc i scoileanna Gaeilge;
 - Cuireadh maoiniú ar fáil i gcomhair scoláireachtaí do 11 teaghlach a bhfuil leanaí acu a fhreastalaíonn ar scoileanna Gaeilge chun freastal ar chúrsa Gaeltachta do theaghlaigh i nGaoth Dobhair;
 - Cuireadh maoiniú ar fáil do Choláistí Oiliúna Múinteoirí ag an tríú leibhéal i gcomhair scéimeanna scoláireachta agus chun feabhas a chur ar an oideachas a chuirtear ar fáil trí mheán na Gaeilge. Cuireadh maoiniú ar fáil chomh maith d'institiúidí eile tríú leibhéal a chuireann cúrsaí ar fáil trí mheán na Gaeilge;
 - Seoladh an Scéim GLEO (Gaeilge Labhartha san Earnáil Oideachais) a bhfuil sé mar aidhm aici an cleachtas is fearr i measc múinteoirí bun scoile a aithint agus iad ag múineadh na Gaeilge Labhartha i scoileanna Béarla;
 - Bhunaigh Foras na Gaeilge i gcomhar le páirtithe leasmhara iomchuí Grúpa Stiúrtha do Bheartas Tumoideachais chun comhaontú a fháil ar bheartas tumoideachais faoi Mheán Fómhair 2008;
 - Foilsíodh ábhair lena n-áirítear ficsean ginearálta i gcomhair bun scoileanna agus meánscoileanna;
 - Foilsíodh Séideán Sí pacáiste comhtháite ilmheán do Rang a Dó;
 - Rinneadh a thuilleadh obair ullmhúcháin ar chéim a dó den Tionscadal 'Foclóir Béarla-Gaeilge';
 - Seoladh an bunachar sonraí náisiúnta téarmaolaíochta www.focal.ie;
 - Críochnaíodh Glossary, Styleguide agus Polichack do thionscadal nua logánaithe Microsoft (Windows agus Office Vista); agus
 - Chuir Áis leabhair ar fáil do 322 siopa leabhar ar an oileán, 19 sa Bhreatain, 5 ar mhór-roinn na hEorpa agus 5 sna Stáit Aontaithe le linn 2006. Seachadadh 289,895 aonad san iomlán sa bhliain 2006 agus tháinig ardú 10% go €1,395,179 ar láimhdeachas.
- 2.5.6 Is féidir a thuilleadh eolais faoi Fhoras na Gaeilge a fháil ar shuíomh gréasáin na Gníomhaireachta: www.forasnagaeilge.ie.



Caibidil 2 Gníomhaíochtaí na Comhairle Aireachta Thuaidh/Theas 2006 – Comhlachtaí Forfheidhmithe

Tha Boord o Ulstèr-Scotch An Ghníomhaireacht Ultach-Albanach



Ógra Kidscape san lúr á theagasc trí léiriúchán staire ar na chéad lonnaitheoirí Albanacha in Éirinn. Bhí an deis ag na daoine óga máille na lúb agus cathéide eile a chaitheamh, taispeántais troda le claimhte a fheiceáil agus raon arm ó na luath 1600adaí a láimhseáil.

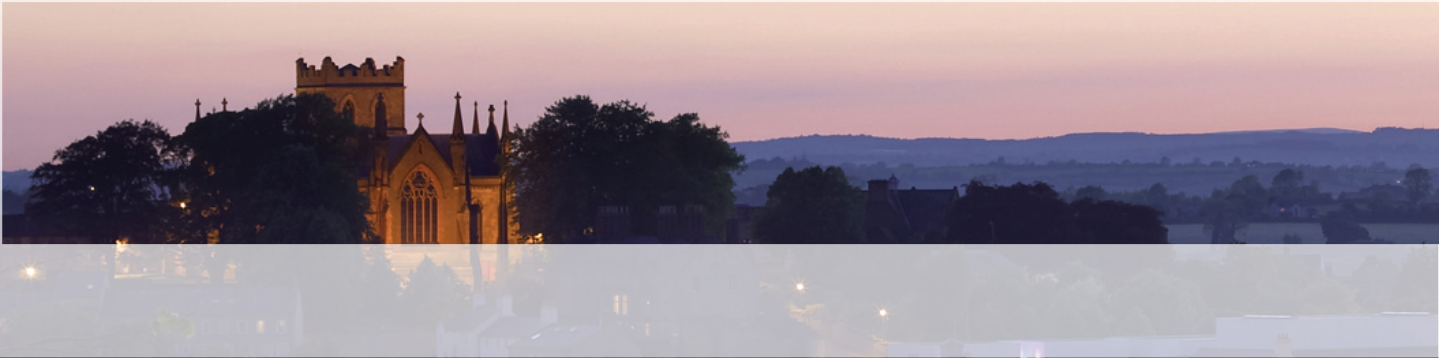
Feidhmeanna/Cuspóirí

2.5.7 Tá freagracht ar Tha Boord o Ulstèr-Scotch eolas níos fearr ar Ultais agus úsáid Ultaise agus saincheisteanna faoin gcultúr Ultach-Albanach a chur chun cinn i dTuaisceart Éireann agus ar fud an oileáin aron.

2.5.8 Is é an tUasal Mark Thompson Cathaoirleach Tha Boord o Ulstèr-Scotch agus tá 7 comhalta eile ar an mBord (féach Aguisín 5). Is é an tUasal George Patton Príomh-Fheidhmeannach na Gníomhaireachta.

Gníomhaíochtaí

2.5.9 Lean an Ghníomhaireacht Ultach-Albanach leis an rannpháirtíocht, leis an bhfeasacht agus leis an tuiscint ar gach gné de theanga na hUltaise agus d'éagsúlacht an chultúir Ultach-Albanaigh a fhorbairt agus tá sí ag freastal ar éileamh pobail ó bheagnach 500 grúpa pobal Ultach-Albanach. Chuir an obair forbartha a rinne an tAonad Forbartha Curaclaim i gColáiste an tSrutháin Mhílis agus roinnt foilseachán a táirgeadh i gcóip chrua agus i



bhfoirm ríomhleabhráin araon le cur chun cinn na teanga Ultach-Albanaí. Leanadh leis an obair ar fhorbairt chultúir agus bhí an-éileamh ar chabhair airgeadais chun teagasc i ndamhsa agus i gceol a sholáthar ar fud Thuaisceart Éireann agus i gcontae an Chabháin, Dhún na nGall agus Mhuineacháin. Réachtáil an Ghníomhaireacht dhá fhéile iomráiteacha phobail chun comóradh a dhéanamh ar lonnaíocht Hamilton agus Montgomery sa bhliain 1606 agus chuir an dá fhéile sin le feasacht an phobail. Ba rímhór é an t-éileamh a rinne an pobal Ultach-Albanach ar an nGníomhaireacht i dtaca le hoideachas stairiúil i ndáil leis an lonnaíocht agus phleanáil agus réachtáil go leor grúpaí féilte chun comóradh a dhéanamh ar an ócáid. Thug an méid sin léargas don Ghníomhaireacht faoina bhfuil le déanamh aici chun comóradh a dhéanamh ar Phlandáil Uladh a bheidh linn go gairid.

2.5.10 Rinneadh ceiliúradh ar chomóradh lonnaíocht Hamilton agus Montgomery chomh maith trí léarscáil ar chosáin oidhreachta agus bileoga eolais a fhoilsiú agus d'úsáid cuairteoirí as Meiriceá na foilseacháin seo mar threoir do chosáin turasoíreachta i gCúige Uladh agus in Albain.

2.5.11 Dhaingnigh comhthionscadail inmheánacha agus sheachtracha idir an Ghníomhaireacht Ultach-Albanach agus Foras na Gaeilge an caidreamh oibre idir an dá eagraíocht. Ceann de na buaicphointí a bhain leis an gcomhoibriú seo ab ea taispeántas ar chultúir i bpáirt a taispeánadh don lucht féachana ag Seó Idirnáisiúnta Capall Thuaisceart Éireann in Ionad an Odyssey i mBéal Feirste i nDeireadh Fómhair, seo a mhair 3 lá. Ba í an ócáid idirnáisiúnta spóirt seo an chéad ócáid dá leithéid chun fáilte chroíúil thrí-theangach (Ultais, Gaeilge agus Béarla) a chur roimh an lucht féachana mór a bhí i láthair gach tráthnóna.

2.5.12 Chuir an Ghníomhaireacht tús píolótach le 6 “Scoil Samhraidh Ultaise” in Lúil agus i Lúnasa agus b'úsáid éifeachtach agus fheidhmiúil d'acmhainní ó thaobh acmhainní airgeadais agus daoine de a bhí ansin chun eolas teangeolaíoch agus oideachais a scaipeadh ar óige an phobail. D'fhreastail cúpla cead duine óg idir 6 agus

14 bliain d'aois ar na scoileanna agus bhí an-spraoi acu agus iad ag foghlaim faoin gcultúr agus faoin oidhreacht Ultach-Albanach agus faoin Ultais chomh maith. Seo a leanas mar a caitheadh gnáth-sheachtain sna scoileanna samhraidh – taispeántais damhsa, ceardlanna faoin bpíob mhór, drumáí, cairdín, lambeg, fíf, fliúit agus fidil, oiliúint san bhoghdóireacht agus sa pheil, taispeántais chócaireachta Ultach-Albanaí, lena n-áirítear arán prátaí agus aráin eile a dhéanamh, leabhair shaothair tráth na gceist, cuardaigh focal, leathanaigh le dathú agus leathanaigh chun scrúdú a dhéanamh ar Ultais do theaghlaigh agus go leor spraoi agus cluichí.

2.5.13 D'éirigh go maith leis na scoileanna píolótacha seo agus mar gheall orthu tá Scoileanna Samhraidh ar cheann de na príomhchuspóirí don bhliain 2007 agus tá ar a laghad 20 scoil le réachtáil i mí Iúil agus Lúnasa.

2.5.14 Is féidir a thuilleadh eolais faoin nGníomhaireacht Ultach-Albanach a fháil ar shuíomh gréasáin na Gníomhaireachta www.ulsterscotsagency.com.



Uiscebhealaí Intíre



Oscailt Mhainistir Shruthla

I láthair ag an oscailt den chuid athchóirithe 10km den Chanáil Ríoga ó Mhainistir Shruthla go Cuan Bhaile Uí Bhranagáin, Co. an Longfoirt, ó chlé: John Cradock as John Cradock Ltd; Jean Errity, Innealtóir Sinsearach, Uiscebhealaí Éireann; John Martin, Príomh-Fheidhmeannach, Uiscebhealaí Éireann; Jim Harvey, Ceann na hInnealtóireachta Struchtúr, Uiscebhealaí Éireann; agus Craig Smart as Roughan & O'Donovan Innealtóirí Comhairleacha.

Uiscebhealaí Éireann

Feidhmeanna/Cuspóirí

2.6.1 Is é príomhfheidhm Uiscebhealaí Éireann córais uiscebhealaí intíre ar fud an oileáin, atá sonraithe agus inseolta a bhainistiú, a chothabháil, a fhorbairt agus a athchóiriú chun go bhféadfaí úsáid a bhaint astu sa chéad

dul síos ar mhaithe le caitheamh aimsire. Tá Uiscebhealaí Éireann freagrach as na córais inseolta a shonraítear in alt 2.6.2, a bhí faoi chúram na Roinne Gnóthaí Pobail, Tuaithe agus Gaeltachta sa Deisceart agus na Roinne Talmhaíochta agus Forbartha Tuaithe i dTuaisceart Éireann faoi seach roimhe seo.



2.6.2 Is iad seo a leanas na córais dá dtagraítear thuas - Uiscebhealach na Sionainne - na hÉirne, Córás na hÉirne, An Chanáil Mhór, Loingseoireacht na Bearú, Loingseoireacht na Banna Íochtaí, An Chanáil Ríoga, agus Loingseoireacht na Sionainne.

2.6.3 Féadfaidh Uiscebhealaí Éireann staidéir agus breithmheasanna a thabhairt chun cinn i ndáil leis an athchóiriú a d'fhéadfaí a dhéanamh ar Chanáil Uladh.

2.6.4 Feidhmíonn an Comhlacht i dtrí réigiún: Réigiún an Tuaiscirt, Réigiún an Oirthir agus Réigiún an Iarthair.

2.6.5 Is é an tUasal John Martin Príomh-Fheidhmeannach Uiscebhealaí Éireann.

Gníomhaíochtaí

2.6.6 Lean Uiscebhealaí Éireann sa bhliain 2006 ag cur leis na saoráidí agus na seirbhísí a bhí le fáil ar na huiscebhealaí chun freastal ar riachtanais áineasa na gcúairteoirí agus na ndaoine áitiúla a bhaineann úsáid astu.

2.6.7 D'oscail Síle de Valera T.D. Aire Stáit na Roinne Oideachais agus Eolaíochta an Oifig nua Réigiúnach do Réigiún an Iarthair de chuid Uiscebhealaí Éireann i mí Lúnasa. Is foirgneamh dhá stór é an Oifig nua Réigiúnach atá suite in aice leis an gcuan sa Scairbh, Co. an Chláir agus radhairc cosúil leis an gcuan agus síos feadh na Scairbhe go dtí Sliabh Bearnach le feiceáil as. Is san oifig seo atá Rannán Oibríúcháin Réigiún an Iarthair lonnaithe. Is ann atá an Rannóg Iniúchta Inmheánaigh agus foireann na Rannóige Seirbhísí Teicniúla lonnaithe chomh maith.

2.6.8 Lean an Rannóg Oibríúcháin agus Theicniúil le cothabháil, forbairt agus athchóiriú na n-uiscebhealaí sa bhliain 2006. Áirítear iad seo a leanas ar na príomhthionscadail a bhain le gach ceann de na huiscebhealaí:

- Osclaíodh 10km sa bhreis d'uiscebhealach athchóirithe ar an gCanáil Ríoga go hoifigiúil i mí Lúnasa agus cheadaigh sé sin loingseoireacht trí Mhainistir Shruthla go Cuan Bhaile Uí Bhranagáin i gCo. an Longfoirt;

- Leanadh leis an bhforbairt a bhíodas ag déanamh ar chomharthaí canála agus ar infreastruchtúr ar Loingseoireacht na Barra Íochtaí agus cuireadh táclaí feistithe nua isteach ag Portneal Lodge, Cill Ria. Áirítear sa chlár cothabhála obair dhreideála ag na Gearrthacha agus Maigh Bheannchair agus fiailí a bhaint ag Maigh Bheannchair agus ag Portna;
- Cuireadh isteach agus rinneadh uasghrádú ar lamairne ar Chóras na hÉirne ag Amharclann Ardhowen in Inis Ceithleann;
- Crochadh droichead coisithe nua os cionn an uiscebhealaigh i mBéal Átha Conaill, Co. an Chabháin ar Uiscebhealach na Sionainne- na hÉirne agus cuireadh leis an limistéar conláistí ar feadh an uiscebhealaigh;
- Crochadh lamairní nua feithimh ag Loc Dhroim Seanbhó ar Loingseoireacht na Sionainne agus críochnaíodh táclaí feistithe nua i gCora Droma Rúisc;
- Leanadh leis an gclár dreideála ar Loingseoireacht na Barra agus tosaíodh an obair ar an Duga Tirim i nGráig na Manach a athchóiriú agus cuireadh leis an lamairne conláiste ansin chomh maith;
- Neartaíodh bruach na habhann agus críochnaíodh an obair feabhsúcháin ag an Torán ar an gCanáil Mhór; rinneadh obair dhreideála ag ionaid éagsúla ar chúrsa na Bearú den Chanáil Mhór agus leanadh leis an gclár chun lamairne a chrochadh; agus
- Maidir le hathchóiriú féideartha Chanáil Uladh, críochnaíodh staidéir dar teideal "Tuarascáil ar Achoimre Shocheacnamaíoch ar Chuid an Oirthuaiscirt agus an Iardheiscirt de Chanáil Uladh" agus "Staidéar Féidearthachta Chanáil Uladh".

2.6.9 Tá i gceist ag gníomhaíochtaí margáiochta Uiscebhealaí Éireann níos mó airde a tharraingt ar uiscebhealaí agus ar Uiscebhealaí Éireann; breis úsáide na n-uiscebhealaí a chur chun cinn; a bheith ag obair i gcomhpháirtíocht le comhlachtaí eile; agus ardán a chruthú



Caibidil 2 Gníomhaíochtaí na Comhairle Aireachta Thuaidh/Theas 2006 – Comhlachtaí Forfheidhmithe

i gcomhair forbairt mharthanach margaíochta. Áirítear iad seo a leanas ar na tionscadail shonracha a glacadh sa bhliain 2006:

1. Raon de shé fhoilseachán nua a fhorbairt a scaipeadh ar Ionaid Eolais do Thurasóirí agus líon áirithe d'fheachtais dhíreacha poist;
2. Uiscebhealaí a chur chun cinn trí chlár fógraí taobh amuigh agus feachtas Adshel bunaithe ar na téamaí seo a leanas – oidhreacht, nádúr, spórt uisce, cúrsáil agus slatiascaireacht;
3. A bheith i láthair ag raon de thaispeántais atá dírithe ar an táirge lena n-áirítear Aonach Slatiascaireachta agus Seónna Bád i mBaile Átha Cliath, i Londain agus in Birmingham;
4. Comhghníomhaíochtaí cur chun cinn i gcomhar le comhpháirtithe cosúil le Cumann na mBád Oidhreachta, Comhairle Dúiche Fhear Manach, Cónaidhm Idirnáisiúnta na hUisce-Sciála agus Cuideachta Ócáidí Thuaisceart Éireann;
5. Ócáidí móra idirnáisiúnta spóirt a eagrú cosúil le Féile Chlasaiceach Iascaireacht Liús na hÉirne ar an Éirne agus an triAthlone (trí-atlan) i mBaile Átha Luain ar an tSionainn agus urraíocht a dhéanamh ar bhreis is 30 ócáid eile ar na huiscebhealaí;
6. Seoladh suíomh gréasáin Uiscebhealaí Éireann chun níos mó daoine a chur ar an eolas faoi na huiscebhealaí intíre trí thréithe na n-uiscebhealaí uile agus na gceangal loingseoireachta idir na huiscebhealaí a léiriú; agus
7. Taighde ar an tionchar atá ag tionscadal na mbád príobháideach ar an gcomhshaol.

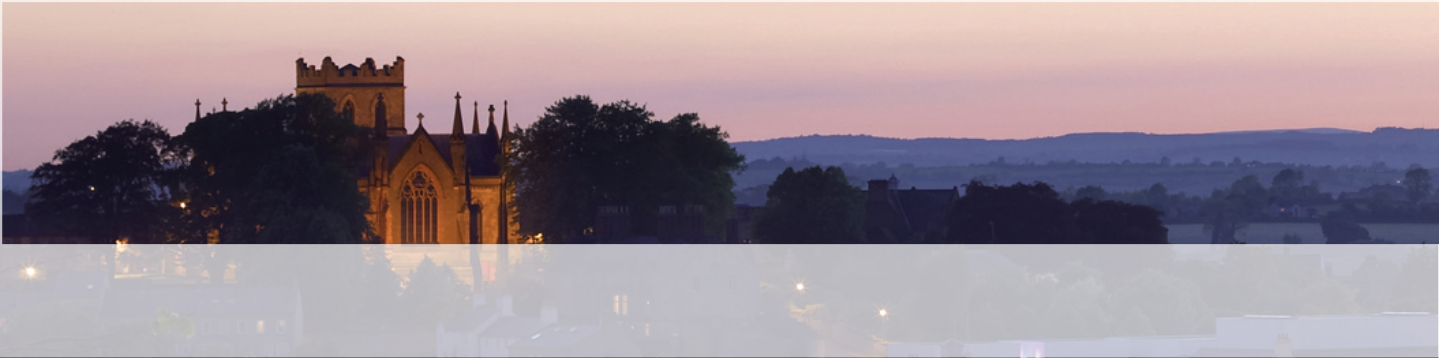
2.6.10 Tosaíodh ar athbhreithniú ar Straitéis Uiscebhealaí Éireann i gComhair Seirbhísí Níos Fearr do Chustaiméirí ag deireadh na bliana 2006 agus tá sé mar aidhm ag an athbhreithniú straitéis nua a fhorbairt agus a sheoladh sa bhliain 2007 chun barr feabhais a bhaint amach sa tseirbhís a chuirtear ar fáil do chustaiméirí.

2.6.11 Is féidir a thuilleadh eolais faoi Uiscebhealaí Éireann a fháil ar shuíomh gréasáin an Chomhlachta: www.waterwaysireland.org.

Caibidil 3

Gníomhaíochtaí CATT 2006 – Réimsí Comhoibrithe





Réamhrá

Tugtar cuntas sa chaibidil seo ar na gníomhaíochtaí a ndeachthas ina mbun sa bhliain 2006 i ngach ceann de na Réimsí Comhoibrithe.

Tourism



Móin Stíobhaird, Co. an Dúin

Tourism Ireland

3.1.1 Déanann an Chomhairle Aireachta Thuaidh Theas maoirseacht ar obair Tourism Ireland – an chuideachta theoranta faoi úinéireacht phoiblí atá freagrach as margaíocht a dhéanamh thar sáile ar oileán na hÉireann mar cheann scríbe do thurasóirí. Tá Bord 12 comhalta ag an gCuideachta agus iad ceaptha ag CATT (féach Agusín 5). Is é an tUas. Andrew Coppel Cathaoirleach na Cuideachta agus is í Ann Riordan, Uasal, an Leas-Chathaoirleach. Is é an tUasal Paul O’Toole an Príomh-Fheidhmeannach.

Gníomhaíochtaí

3.1.2 Tháinig 8.8 milliún cuairteoir ón gcoigríoch go hoileán na hÉireann sa bhliain 2006. Ardú 8.5% nó 690,000 cuairteoir sa bhreis ab ea é sin ar fhigiúirí na bliana 2005. Tháinig ardú de 6.4% go €4.32 billiún ar an ioncam a gineadh as an turasóireacht ón gcoigríoch. Bliain thar na bearta ab ea í mar a raibh a cuid féin de sciar na gcuairteoirí Domhanda agus Eorpacha ag oileán na hÉireann.

3.1.3 Sa bhliain 2006 dhírigh Tourism Ireland isteach ar na tosaíochtaí seo a leanas:

- A fheachtas nua Cumarsáide don Mhargáíocht a sheoladh agus a chur i bhfeidhm go céimneach;



Caibidil 3

Gníomhaíochtaí CATT 2006 – Réimsí Comhoibrithe

- A shuíomh nua gréasáin do chustaiméirí - www.discoverireland.com – a sheoladh agus a chur i bhfeidhm go céimneach;
- Leanúint ag cur borrrtha faoi thurasóireacht i dTuaisceart Éireann;
- Turasóireacht a mhéadú sna Réigiúin uile sa Deisceart;
- Forbairt rochtana;
- Margadh Mheiriceá Thuaidh a athbheochan; agus
- An méid is mó a bhaint as na deiseanna a d'eascair as Corn Ryder.

Feachtas nua Cumarsáide don Mhargáiocht Dhomhanda

3.1.4 Cuireadh feachtas nua cumarsáide don mhargáiocht dhomhanda i bhfeidhm go céimneach sa bhliain 2006 chun an t-eolas agus an spéis atá ag tomhaltóirí in oileán na hÉireann mar cheann scríbe saoire a mhéadú agus an spéis seo a mhéadú chun go dtabharfaí cuairt ar an oileán. Reáchtálfar an feachtas seo sna príomh-mhargáí go ceann trí bliana agus táthar ag súil go mbreathnóidh 200 milliún duine in aghaidh na bliana air.

An chéad leagan eile den suíomh gréasáin - www.discoverireland.com – a chur i bhfeidhm go céimneach.

3.1.5 Chuir Tourism Ireland an chéad leagan eile dá shuíomh gréasáin do thomhaltóirí domhanda - www.discoverireland.com – i bhfeidhm go céimneach chomh maith. Cuireann sé oileán na hÉireann chun cinn ar 35 suíomh idirnáisiúnta agus i 14 teanga éagsúla mar cheann scríbe chun saoire a thógáil ann.

Leanúint ag cur borrrtha faoi thurasóireacht i dTuaisceart Éireann:

3.1.6 Meastar gur fháiltigh Tuaisceart Éireann roimh 1.7 milliún cuairteoir ón gcoigríoch sa bhliain 2006. £329 milliún an t-iomlán ioncaim a mheastar a tháinig as an turasóireacht ón gcoigríoch.

3.1.7 Lean Tourism Ireland ag obair go dlúth le Bord Turasóireachta Thuaisceart Éireann agus leis an tionscal chun go mbeadh Tuaisceart Éireann le feiceáil go soiléir sa raon iomlán de ghníomhaíochtaí margaíochta a bheadh

ar siúl. Cuireadh béim ar thréithe de Thuaisceart Éireann a mhealladh cuairteoirí agus ar thionscadail fhíorspéisiúla, ar chomh héasca is atá sé teacht go Tuaisceart Éireann ar muir agus ón aer agus cuireadh béim chomh maith ar phacáistí an tionscail a bhfuil luach maith le fáil astu.

Turasóireacht a mhéadú sna Réigiúin uile sa Deisceart:

3.1.8 Sheol Tourism Ireland an tionscnamh margaíochta nua “Barr-Réigiúin” – comhaontais nua straitéiseacha idir réigiúin turasóireachta atá in aice lena chéile ar mhaithe leis na réigiúin a chur chun cinn thar sáile – chun a thuilleadh cuairteoirí ón gcoigríoch a spreagadh chun cuairt a thabhairt ar na réigiúin.

Forbairt rochtana:

3.1.9 Bhain go leor d'obair Tourism Ireland sa bhliain 2006 le bheith ina chomhpháirtí straitéiseach ag iompróirí aeir agus mara agus chun an tacaíocht is mó a chur ar fáil i margáí foinse chun seirbhísí nua díreacha agus chun seirbhísí reatha a bhfuil tábhacht straitéiseach leo a chur chun cinn.

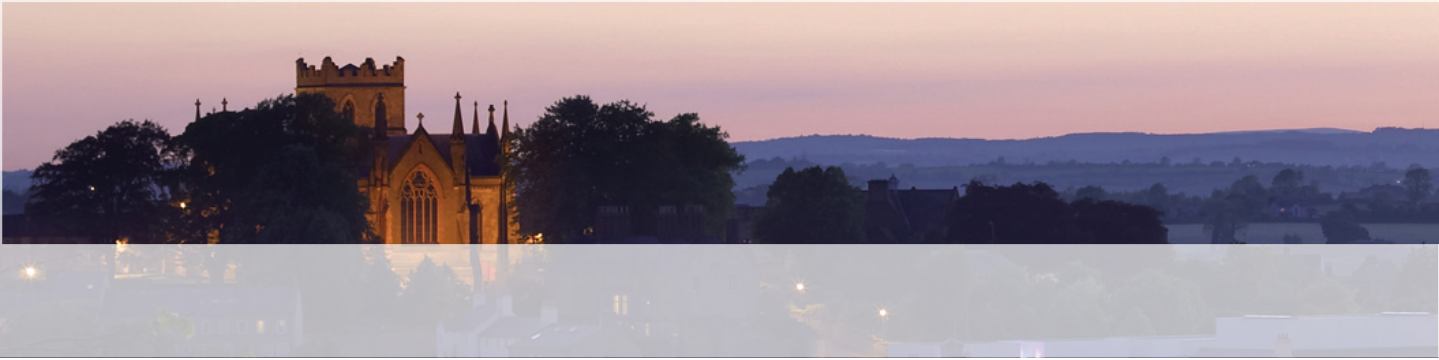
Margadh Mheiriceá Thuaidh a athbheochan:

3.1.10 Rinne Tourism Ireland athbheithniú iomlán ar mhargadh Mheiriceá Thuaidh. Cinneadh san Athbheithniú nár mhó riamh an tsuim a léirigh Meiriceánaigh cuairt a thabhairt ar oileán na hÉireann. Forbraíodh agus glacadh straitéis agus plean gníomhaíochta nua margaíochta don bhliain 2007.

An méid is mó a bhaint as na deiseanna a d'eascair as Corn Ryder:

3.1.11 Deis uathúil ab ea Corn Ryder a reáchtáladh sa K Club, Co. Chill Dara i Meán Fómhair 2006 chun próifíl na hÉireann thar lear a mhéadú. Thapaigh foirne ar fud na cruinne de chuid Tourism Ireland gach deis a bhí ann trí chlár forleathan margaíochta a chur i bhfeidhm.

3.1.12 Is féidir a thuilleadh eolais faoi Tourism Ireland a fháil ar shuíomh gréasáin na Cuideachta: www.tourismireland.com.



Oideachas

3.2.1 Comhaontaíodh go ndéanfadh an Chomhairle Aireachta Thuaidh/Theas breithniú tosaigh ar na gnéithe seo a leanas mar chuid den chomhoibriú Thuaidh/Theas maidir le hOideachas: oideachas do leanaí ag a bhfuil riachtanais speisialta; tearcghnóthachtáil san oideachas; cáilíochtaí múinteoirí; agus babhtáil scoláirí, ógánach agus múinteoirí.

Gníomhaíochtaí

Babhtáil Scoláirí, Ógánach agus Múinteoirí

3.2.2 Lean an dá Roinn Oideachais sa bhliain 2006 dá measúnú ar an mbealach ab fhearr chun babhtáil Thuaidh/Theas a bhainistiú. Chuaigh na Ranna chun pléite leis an bhFeadhnacht Babhtála Thuaidh/Theas i ndáil leis an bhféidearthacht a bheadh ann iontaobhas Carthanais a bhunú a chur chun cinn.

Grúpa Oibre Litearthachta/Uimhearthachta

3.2.3 Lean an Grúpa Oibre le linn 2006 ag plé, ag roinnt taithí agus ag fáil eolais cothrom le dáta faoi thionscnaimh agus faoi athbhreithnithe a bhaineann le litearthacht agus le huimhearthacht de chuid na Roinne Oideachais agus Eolaíochta agus de chuid na Roinne Oideachais (Tuaisceart Éireann). Áirítear leo sin tionscnamh na Roinne Oideachais agus Eolaíochta; Comhionannas Deiseanna a Bhaint Amach i Scoileanna (DEIS) agus an Measúnú Náisiúnta ar Léitheoireacht Bhéarla (NAER) chomh maith le tionscnaimh na Roinne Oideachais (Tuaisceart Éireann), An Clár chun Gnóthachtáil a Mhéadú, an Beartas Chun Scoileanna a Fheabhsú agus Straitéisí Litearthachta agus Uimhearthachta Thuaisceart Éireann.

An Clár AE Peace II

3.2.4 Faoi nGClár PEACE II (Síneadh) fo-ghlacadh Beart 5.5 – “comhoibriú oideachais, scoileanna trasteorann agus óige” atá comh-fhorfheidhmithe ag an Roinn Oideachais agus Eolaíochta agus ag Roinn Oideachais Thuaisceart

Éireann, isteach i mBeart 5.4 – “comhchur chuigí a chur chun cinn maidir le hoideachas sóisialta, forbairt oiliúna agus acmhainní daonna”. Ghlac an Roinn Oideachais agus Eolaíochta páirt sa bhliain 2006 i bPainéil Roghnaithe chun iarratais ar mhaoiniú faoi Bhearta 5.3 agus 5.4 a roghnú.

3.2.5 Scor na 14 tionscadal go léir a d’fhorfheidhmigh an Roinn Oideachais agus Eolaíochta agus an Roinn Oideachais (Tuaisceart Éireann) agus a maoiníodh faoi Bheart 5.5 dá ngníomhaíochtaí ó lár go deireadh na bliana 2006.

3.2.6 Ghlac an dá Roinn páirt in imeachtaí comhairliúcháin a d’eagraigh CCSAE i ndáil le Clár Oibriúcháin a fhorbairt do na cláir bheartaithe a bhí ag teacht in ionad PEACE II agus INTERREG IIIA.

Coiste Oideachais agus Oiliúna Thuaidh/Theas um Obair Ógra

3.2.7 Seoladh Coiste Caighdeáin Oideachais agus Oiliúna Thuaidh/Theas um Obair Ógra (COOTT) go foirmiúil in Ard Mhacha i mí Eanáir. Is í príomhfheidhm an choiste Caighdeáin Oideachais agus Oiliúna Thuaidh/Theas um Obair Ógra obair oideachais agus oiliúna don aos óg a fhorhuiniú go gairmiúil. Bunaíodh an coiste tar éis mionphlé a bheith idir ionadaithe as an Roinn Oideachais agus Eolaíochta agus an Coiste Comhairleach Náisiúnta um Obair Ógra (Éire) agus na gníomhaireachtaí iomchuí i dTuaisceart Éireann: Comhairle Ógra Thuaisceart Éireann, Bord Oiliúna um Obair Ógra (fochoiste de Chomhairle Ógra Thuaisceart Éireann) agus Roinn Oideachais Thuaisceart Éireann. Ciallaíonn comhaontú a rinneadh le gníomhaireachtaí comhchosúla sa Bhreatain go n-aithneoidh an Comhchoiste Idirbheartaíochta d’Oibrithe Ógra agus Pobail sa Ríocht Aontaithe go foirmiúil cúrsaí oiliúna um obair ógra a bheidh formhuinithe ag an gCoiste Caighdeáin Oideachais agus Oiliúna Thuaidh/Theas um Obair Ógra.

3.2.8 Formhuiníodh go foirmiúil an chéad chlár a ndearna an Coiste Caighdeáin Oideachais agus Oiliúna Thuaidh/Theas measúnú air, an tArd-Teastas/BA (Onóracha) in Obair Ógra in Institiúid Teicneolaíochta Dhún Dealgan i Meán



Fómhair 2006. Tá clár in Ollscoil Uladh agus in Ollscoil na hÉireann, Maigh Nuad, á mbreithniú lena bhformhuiniú sa bhliain 2007.

Clár Babhtála Trasteorann d'Oibrithe Gairmiúla i Réimse na Riachtanas Speisialta san Oideachas

3.2.9 Chríochnaigh cnuasghrúpaí an Chláir ar Uathachas, Disléicse agus ar Ógánaigh Thuaidh/Theas atá ar an lmeall a gcuid oibre sa bhliain 2006 agus ba é an toradh a bhí ar an obair gur forbraíodh líon áirithe acmhainní úsáideacha do mhúinteoirí agus do ghrúpaí ábhartha eile a bhíonn ag obair le leanaí agus le daoine óga ag a bhfuil riachtanais speisialta san oideachas. Chuir an clár seo ar chumas múinteoirí, príomhoidí agus síceolaithe san oideachas as Tuaisceart Éireann agus as contaetha eile ar theorainn na hÉireann páirt a ghlacadh sa bhabhtáil ghairmiúil ó mhí na Nollag 2004 go mí na Bealtaine 2006. D'éirigh go maith leis na bainisteoirí tionscadail freisin ina n-iarratais chun maoiniú a fháil faoin gClár Peace II (Síneadh) ar mhaithe le clár leantach – “Clár Comhpháirtíochta Pobail do Scoileanna agus do Thuismitheoirí Trasteorann” a thosaigh i Meán Fómhair 2006. Feidhmeoidh an Ghníomhaireacht Bainistíochta Forbartha Limistéar/An Ghníomhaireacht do Chomhrac na Bochtaine mar chomhlacht forfheidhmithe don tréimhse mhaoinithe.

Ionad Choilidh Chanannáin d'Uathachas

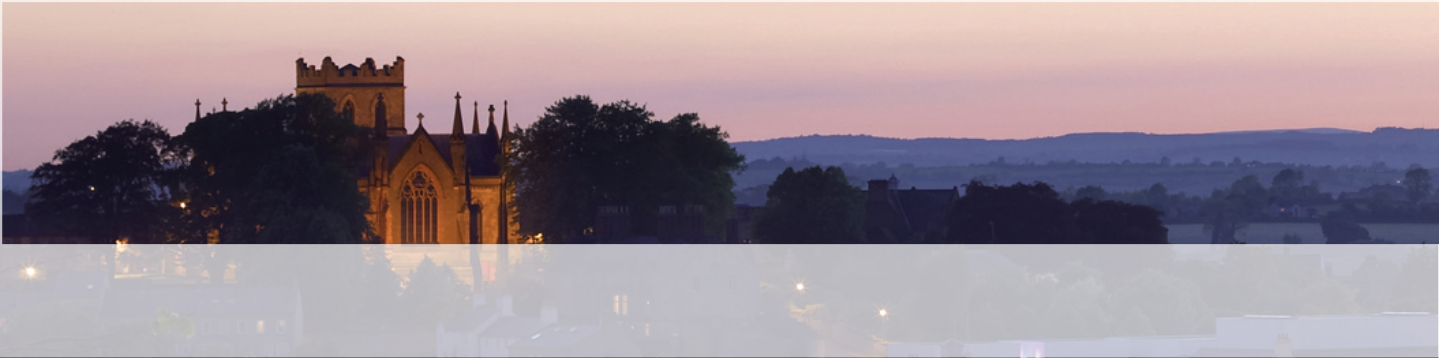
3.2.10 Tar éis faomhadh a fháil don Bhreithmheas Eacnamaíoch, lean an Roinn Oideachais (TÉ) agus An Roinn Oideachais agus Eolaíochta ag obair i gcomhar lena chéile chun dul chun cinn a dhéanamh ar líon áirithe de phríomhréimsí an tionscadail. Áirítear leis sin a bheith ag obair ar thús an phróisis dearaidh ar an tionscadal a bhaineann leis an suíomh a athfheistiú; gnólacht comhairliúcháin a cheapadh chun foireann den bhainistíocht shinsearach a earcú lena n-áirítear Príomhoifigeach Feidhmiúcháin; agus a bheith ag obair chun an chuideachta theoranta a bhunú a dhéanfaidh bainistíocht ar an Ionad agus socruithe a dhéanamh chun an bord bainistíochta a cheapadh. Ceapadh Bainisteoir

Forbartha le linn 2006 chun dul chun cinn a dhéanamh maidir le forbairt an ionaid agus chun forbairt prótacail rialachais chorparáidigh a bhainistiú.

Seimineár Forbartha Scileanna agus Oideachais an Iarthuaiscirt

3.2.11 Thug Rialtas na Breataine agus na hÉireann tiomantas ag cruinniú Chomhdháil Idir-Rialtasach na Breataine-na hÉireann i mBealtaine 2006 go n-oibreodh siad le chéile chun cíoradh a dhéanamh ar bhealaí ina bhféadfaidís comhoibriú ar bhealach níos dlúithe lena chéile chun an méid is fearr a bhaint as poitéinseal Réigiún an Iarthuaiscirt. Cheadaigh na Rialtais Tionscnamh nua Tairsí trasteorann don Iarthuaisceart lena n-áirítear go ndéanfadh gníomhaireachtaí anailís agus go nglacfadh siad gníomhartha i gcomhar a bhainfeadh le scileanna agus le hoiliúint agus le breisoideachas agus le hardoideachas.

3.2.12 I mí an Mheithimh 2006 thionóil an Roinn Oideachais agus Eolaíochta agus an Roinn Fostaíochta agus Foghlama i dTuaisceart Éireann seimineár ar champas Choláiste Mhig Aoidh de chuid Ollscoil Uladh. D'fhreastail ionadaithe sinsearacha as raon leathan de ghníomhaireachtaí rialtais, soláthraithe oideachais agus oiliúna agus gnóthaí ar an seimineár. Ceann de na torthaí is tábhachtaí a tháinig as an seimineár ab ea gur bunaíodh Fóram Forbartha Lucht Oibre an Iarthuaiscirt trína dtarraingítear ionadaithe as na Comhairlí Dúiche as dhá thaobh na teorann, chomh maith le Stiúrthóirí coláistí breisoideachais agus ardoideachais i nDoire agus in oirthear Dhún na nGall le chéile le bheith ag obair i gcomhar le fostaithe móra sa dá dháil chun scrúdú a dhéanamh ar na riachtanais scileanna i réigiúin an Iarthuaiscirt go hiomlán. Tionóladh an Fóram den chéad uair i mí na Samhna 2006.



Talmhaíocht

3.3.1 Comhaontaíodh go ndéanfadh CATT breithniú tosaigh ar na gnéithe seo a leanas mar chuid den chomhoibriú Thuaidh/Theas maidir le Talmhaíocht: taighde agus beartas ar shláinte ainmhithe agus plandaí, saincheisteanna a bhaineann leis an gComhbheartas Talmhaíochta (CAP) agus forbairt tuaithe. Tugtar cuntas ar dhul chun cinn thíos.

Straitéis Uile-Oileáin ar Shláinte Ainmhithe

- Tá comhoibriú leanúnach ar bun idir an Roinn Talmhaíochta agus Forbartha Tuaithe i dTuaisceart Éireann agus an Roinn Talmhaíochta agus Bia i mBaile Átha Cliath maidir leis an straitéis seo.
- Casann na naoi ngrúpa oibre ar bheartas a bunaíodh faoi shocrúithe Thuaidh/Theas ar a chéile go rialta. Dhírigh na grúpaí seo go príomha ar chomhoibriú a mhéadú, eolas a roinnt agus aghaidh a thabhairt ar shaincheisteanna sonracha a ardaítear ó am go ham (mar shampla pleananna teagmhasacha don Fhliú Éanúil agus socruithe trádála faoi chaoirigh). Ó ghlac an tAE cinneadh deireadh a chur leis an gcosc a bhain le Galar na Bó Buile maidir le honnmhairiú ón Ríocht Aontaithe ón 3 Bealtaine 2006 leanadh den phlé a bhí idir An Roinn Talmhaíochta agus Bia agus An Roinn Talmhaíochta agus Forbartha Tuaithe chun trádáil eallaí san oileán a éascú.
- Rinneadh dul chun cinn maidir le hEitinn agus le Brúsálóis, le haithéantas caorach agus rialuithe iompair.
- Bhí na grúpaí oibre ar bheartas de chuid CATT dírithe go príomha ar chomhoibriú agus comhairliúchán idir an dá chóras riaracháin a mhéadú agus a spreagadh. Tá leibhéal agus neart an chomhoibrithe atá ann faoi láthair i bhfad níos fearr ná an comhoibriú a bhí i bhfeidhm roimh

phróiseas CATT agus baineann sé sin leis an riarachán lárnach agus áitiúil thar na réimsí beartas go léir. Ghlac Aonad na nImscrúduithe Speisialta sa Roinn Talmhaíochta agus Bia páirt i líon áirithe d'imscrúduithe iomráiteacha agus rathúla i gcomhar lena gcomhghleacaithe sa tuaisceart agus tá siad fós ag obair i gcomhar lena chéile ar imscrúduithe atá ar siúl faoi láthair.

Straitéis Uile-Oileáin ar Shláinte Plandaí agus ar Thaighde

- Casann oifigigh as an Roinn Talmhaíochta agus Forbartha Tuaithe agus as an Roinn Talmhaíochta agus Bia ar a chéile go bliantúil chun Sláinte Plandaí a phlé. Tionóladh an cruinniú deireanach i mí na Samhna 2006. Tá oifigigh as an dá chóras riaracháin i dteagmháil lena chéile fós maidir le saincheisteanna eile a rachadh chun leasa an dá chóras riaracháin.
- Leanann an Grúpa Stiúrtha Thuaidh/Theas ar Lotnaidicídí orthu ag forbairt na gceithre réimse shonracha seo a leanas a aithníodh mar réimsí sa talmhaíocht ina mbeidh gá le comhoibriú leanúnach Thuaidh/Theas:
 - suirbhéanna ar úsáid lotnaidicídí;
 - malartú eolais faoi tháirgí cláraithe chun plandaí a chosaint agus an úsáid a bhainfí astu;
 - oiliúint agus deimhniú i gcomhair dáileoirí agus oibreoirí, agus clárú agus calabhrú treataimh; agus
 - a thuilleadh comhoibrithe idir an Roinn Talmhaíochta agus Bia agus an Roinn Talmhaíochta agus Forbartha Tuaithe i ndáil le táirgí cosanta plandaí a chlárú, lena n-áirítear saincheisteanna beartas agus an fhadhb a bhaineann le trádáil mhídhleathach trasteorann.



Caibidil 3 Gníomhaíochtaí CATT 2006 – Réimsí Comhoibrithe

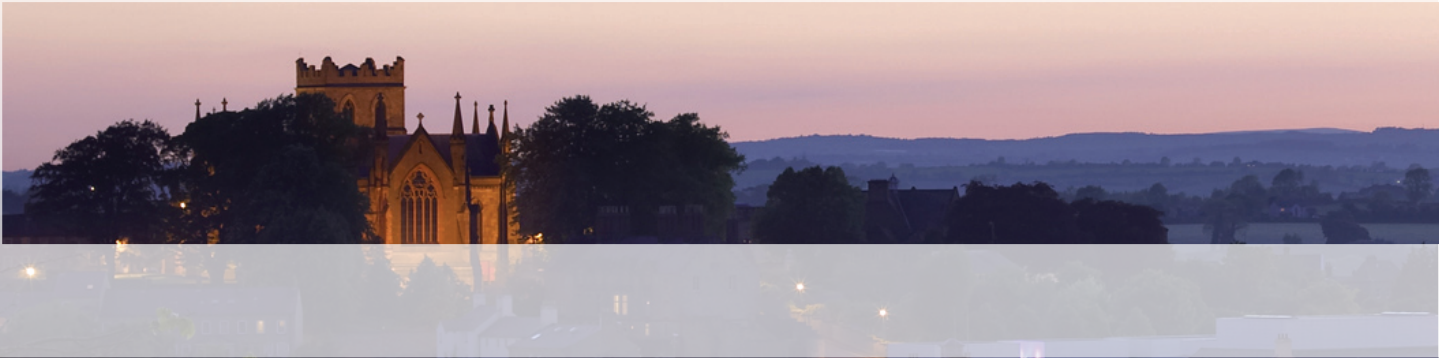
Malartaíonn an grúpa eolas faoi fhorbairtí beartas agus tionscadail taighde chomh maith.

Saincheisteanna faoin gComhbheartas Talmhaíochta

- Nuair a bhí athbhreithniú á dhéanamh ar an gComhbheartas Talmhaíochta scrúdaigh an dá Roinn athruithe a bhí ag teacht ar rialacha éagsúla an Chomhbheartais Talmhaíochta agus d'fhorbair siad straitéisí cuí chun aghaidh a thabhairt orthu sin a tháinig as comhaontú an Athbhreithnithe Lár Téarma go háirithe i ndáil le riachtanais Tras-Chomhlíonta.
- Chas na Gníomhaireachtaí Iocaíochtaí faoi seach ar a chéile chun plé a dhéanamh ar na himpleachtaí a bheadh ann do na córais reatha tar éis an Athbhreithnithe Lár Téarma ar an gComhbheartas Talmhaíochta.
- Malartaíonn na hoifigigh agus na hAíre araon a ndearcadh faoi shaincheisteanna a bhaineann le méadú an Aontais Eorpaigh agus leis an Eagraíocht Trádála Domhanda.

Forbairt Tuaithe

- Leanann an obair idir an Roinn Talmhaíochta agus Forbartha Tuaithe agus an Roinn Gnóthaí Pobail, Tuaithe agus Gaeltachta (RGPTG) ar fhorfheidhmiú líon áirithe de bheartais trasteorann faoin gClár Peace II agus faoin gClár INTERREG IIIA. Bronnadh maoiniú ar cheithre cinn déag de Chomhpháirtíochtaí trasteorann faoi INTERREG chun tionscnaimh forbartha tuaithe a sholáthar lena n-áirítear turasóireacht tuaithe, athbheochan sráidbhailte, forbairt fiontraíochta agus fuinneamh inmharthana a tháirgeadh (bith-dhíosal a tháirgeadh as síol ráibe).



Comhshaoil

3.4.1 Comhaontaíodh go ndéanfadh CATT breithniú tosaigh ar na gnéithe seo a leanas mar chuid den chomhoibriú Thuaidh/Theas maidir leis an gComhshaoil: bainistíocht ar chaighdeán an uisce, bainistíocht dramhaíola i gcomhthéacs trasteorann, taighde ar chosaint an chomhshaoil, bunachair shonraí ar an gcomhshaoil, tionchar na talmhaíochta ar an gcomhshaoil agus babhtáil faisnéise agus feasacht ar an gcomhshaoil; agus straitéisí agus gníomhaíochtaí a aithint a chuirfeadh le cur chuige comhleanúnach uile-oileáin chun forbairt inbhuanaithe a bhaint amach.

3.4.2 Leanadh sa bhliain 2006 den dul chun cinn ar an gclár comhaontaithe oibre don chomhshaoil.

3.4.3 Áirítear iad seo a leanas ar na tionscadail leanúnacha:

- Lean an Grúpa Oibre ar Chaighdeán Uisce a bunaíodh faoin gComhairle Aireachta Thuaidh/Theas ag casadh ar a chéile go rialta. Tá oifigigh as an Roinn Comhshaoil, Oidhreachta agus Rialtais Áitiúil agus An Ghníomhaireacht um Chaomhnú Comhshaoil sa Deisceart agus an Roinn Comhshaoil agus an tSeirbhís Comhshaoil agus Oidhreachta sa Tuaisceart ar an nGrúpa. De réir na dtograí a leagadh amach sa chomhfhoilseachán “Na hUisce Roinnte á mBainistiú Eadrainn” (2003), méadaíodh an grúpa sa bhliain 2006 chun daoine ó údaráis áitiúla cheannasacha in Éirinn (Comhairle Contae Dhún na nGall agus Comhairle Contae Mhuineacháin) a thabhairt san áireamh agus tionóltar an grúpa faoin teideal Grúpa Comhordaithe um Chreat-Treoir Uisce Thuaidh/Theas;
- Leanadh den obair mhór chomhordaithe maidir le forfheidhmiú Chreat-Treoir Uisce an AE. Go sonrach lean an obair ar an tionscadal Thuaidh/Theas (NS-SHARE) a bhí maoinithe faoi chlár INTERREG 111A an AE chun an Creat-Treoir Uisce a fhorfheidhmiú agus chun bainistíocht uisce a fheabhsú ar bhonn trasteorann. Cuireadh tús leis an tionscadal, ar

chostas breis is €7.5 milliún i mí Lúnasa 2004 agus tá sé le bheith críochnaithe sa bhliain 2008;

- Tá Grúpa Stiúrtha Thuaidh/Theas ar Fhorbairt an Mhargaidh - ar a bhfuil ionadaithe as an Roinn Comhshaoil, Oidhreachta agus Rialtais Áitiúil, An Roinn Comhshaoil (Tuaisceart Éireann), Fiontraíocht Éireann, an Clár Gníomhaíochta ar Acmhainní Dramhaíola (WRAP) atá bunaithe sa Ríocht Aontaithe, Invest Northern Ireland, an Ghníomhaireacht um Chaomhnú Comhshaoil agus Bord Comhairleach um Bainistíocht Dramhaíola Tuaisceart Éireann – ag obair chun roghanna a aithint chun leathnú na hathchúrsála dramhaíola a spreagadh ar an oileán go léir, agus go háirithe, chun comhchur chuige a fhorbairt i leith forbairt margaíochta agus déantúsaíochta i gcomhair ábhair thánaisteacha agus ábhair athchúrsála.
- I mí Lúnasa 2006 foilsíodh Céim a hAon den staidéar a ndearna an Grúpa Stiúrtha Thuaidh/Theas ar Fhorbairt an Mhargaidh coimisiúnú air chun a fháil amach an mbeifí ábalta muileann páipéir a bhunú ar oileán na hÉireann. Is é an Grúpa Stiúrtha Thuaidh/Theas ar Fhorbairt an Mhargaidh a stiúir an staidéir seo agus ba í an Roinn Comhshaoil tríd an gClár Gníomhaíochta ar Acmhainní Dramhaíola agus an Roinn Comhshaoil, Oidhreachta agus Rialtais Áitiúil a rinne cómhaoiniú air agus leagann sé sin an bealach do Chéim a Dó a dhíreoidh ar cé mar a spreagfar suim an luchta gnó ann;
- Tá an tSeirbhís Comhshaoil agus Oidhreachta agus an Ghníomhaireacht um Chaomhnú Comhshaoil ag tabhairt clár forbartha bunachar sonraí ar thaighde ar an gcomhshaoil chun cinn atá dírithe ar rochtain leathan ar eolas roinnte a chur ar fáil. Seoladh suíomh gréasáin Thuaidh/Theas ar thionscadail faoi Thaighde ar an gComhshaoil (aNSwer - www.answer-online.org) sa bhliain 2002. Is suíomh gréasáin idirghníomhach atá anseo ina bhfuil bunachar sonraí roinnte chun foinsí eolais faoin



gcomhshaol a thairfeadh. Eolas faoi uisce an t-eolas ba luaithe a cuireadh suas air. Rinneadh dul chun cinn sa bhliain 2006 maidir le heolas a chur suas ar an suíomh gréasáin agus an suíomh gréasáin a chur chun cinn; agus

- Lean Gníomhaireacht Eolais na Roinne Comhshaoil, Oidhreacht agus Rialtais Áitiúil – ENFO agus an tSeirbhís Comhshaoil agus Oidhreacht ag tarraingt airde ar an gcomhshaol i réimsí a bhaineann leis an dá dhlínse trí chomhchlár oibre oideachais. Áirítear air sin comhthaispeántais oideachais agus feasachta, naisc suíomh gréasáin, foilseacháin a roinnt agus Collóiciam ar Athchúrsáil a eagrú ar mhaithe le hOifig Feasachta Comhshaoil as an Deisceart agus ar mhaithe le hOifig Athchúrsála as údarás áitiúla sa Tuaisceart.

Sláinte

3.5.1 Comhaontaíodh go ndéanfadh CATT breithniú tosaigh ar na gnéithe seo a leanas mar chuid den chomhoibriú Thuaidh/Theas maidir le Sláinte: na Seirbhísí Taismí agus Éigeandála, Pleanáil i gcomhair Éigeandálaí Móra, Trealamh Ardteicneolaíochta, Taighde ar Ailse agus Cur Chun Cinn na Sláinte.

Gníomhaíochtaí

3.5.2 Rinneadh dul chun cinn sa bhliain 2006 sna réimsí ainmnithe seo a leanas a bhaineann le comhoibriú sláinte:

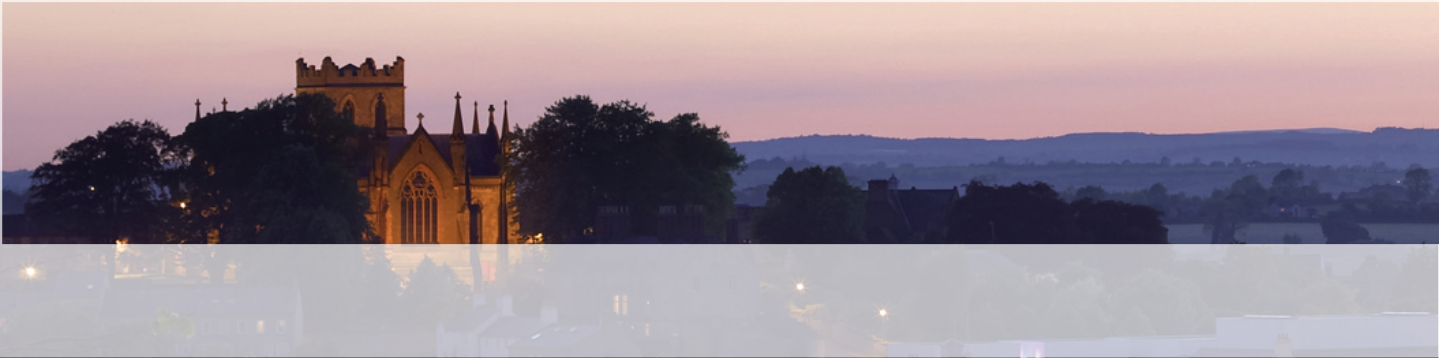
Seirbhísí Taismí agus Éigeandála

3.5.3 Clúdaítear seirbhísí géarmhíochaine go ginearálta chomh maith leis na seirbhísí taismí agus éigeandála sa réimse seo.

3.5.4 Bhunaigh na seirbhísí déadacha i Limistéar an Iarthuaiscirt de chuid Fheidhmeannacht na Seirbhíse Sláinte agus Bord Seirbhísí Sóisialta agus Sláinte an Iarthair foireann trasteorann a bhfuil mar aidhm acu an tSeirbhís Béil agus Mascaill in Ospidéal Alt Mhic Dhuibhleacháin a leathnú.

3.5.5 Tá maoiniú curtha ar fáil ag an Roinn Sláinte agus Leanaí chun na seirbhísí béil agus mascaill trasteorann a choinneáil ar a gcosa. San áireamh sa tionscnamh beidh soláthar comhtháite de sheirbhís chúram lae agus seirbhís na n-othar seachtrach i Réigiún an Iarthair de chuid Fheidhmeannacht na Seirbhíse Sláinte agus i réigiúin Bhord Seirbhísí Sóisialta agus Sláinte an Iarthair. Tá an chéad chéim den tseirbhís a chuireann seirbhísí chúram lae agus seirbhísí déadacha d'othair sheachtracha ar fáil i Leitir Ceanainn agus i Sligeach, i bhfeidhm faoi láthair. Ina theannta sin tá ionad tráma in Ospidéal Alt Mhic Dhuibhleacháin d'othair ón taobh eile den Teorainn.

3.5.6 Tá tionchar mór ag an tseirbhís don Chluas, Srón agus Scornach ar na liostaí feithimh. Tá cliaint a chónaíonn i nDún na nGall ag freastal ar Ospidéal Alt Mhic Dhuibhleacháin agus ar Ospidéal Chontae Thír Eoghain i gcomhair clinicí agus gnáthamh. Tá clinicí breise don Chluas, Srón agus Scornach á mbunú i limistéar Leitir Ceanainn. Cuirfidh



foireann chomhairliúcháin an Altnagelvin and Sperrin Lakeland Hospitals Group a gcuid seirbhísí ar fáil iontu sin.

Pleanáil i gcomhair Éigeandálaí Móra

3.5.7 Rinne an Roinn Sláinte agus Leanaí agus an Roinn Sláinte, Seirbhísí Sóisialta agus Sábháilteachta Poiblí coimisiúnú ar “Comhoibriú agus ag Obair i gComhar” chun bainistíocht tionscadail a thabhairt ar aghaidh ar líon áirithe tograí a bhí molta ag na Grúpaí Oibre a bunaíodh faoi CATT sna réimsí a bhaineann le Pleanáil i gcomhair Éigeandálaí agus Cúram Éigeandála Réamh-Ospidéal.

3.5.8 Is iad seo a leanas na tionscadail sin:

- Scéim Trasteorann ‘An Chéad Fhreagróir’;
- Fóraim Phobail Thrasteorann ar Phleanáil Éigeandála; agus
- Pleananna Éigeandála Trasteorann i gComhair Teagmhais Ollmhóra

3.5.9 D’aontaigh Grúpa Stiúrtha an Tionscadail ar a bhfuil ionadaithe as an Roinn Sláinte, Seirbhísí Sóisialta agus Sábháilteachta Poiblí agus an Roinn Sláinte agus Leanaí agus as “Comhoibriú agus ag Obair i gComhar” ar chlár oibre don tréimhse 2006/2007 chun na tionscadail chomhaontaithe a chur i bhfeidhm.

3.5.10 Tá tús áite tugtha ag “Comhoibriú agus ag Obair i gComhar” d’eolaire a chur le chéile a bheadh ina chabhair éifeachtach i gcás ina dtarlódh aon teagmhas ollmhór ina mbeadh éileamh neamhghnách ar sheirbhísí ospidéal an limistéir atá faoi “Comhoibriú agus ag Obair i gComhar”. Beidh eolas san eolaire ar an líon leapacha géara agus ardspleáchais chomh maith le heolas faoi na príomhspeisialtachtaí cosúil le néareolaíocht, dónna, ortaipéidic, péidiatraic agus Aonaid Dianchúraim a chuireann ospidéal ar leith ar fáil.

Ardteicneolaíocht

3.5.11 Is beag dul chun cinn atá déanta i ndáil le Comhoibriú ar Ardteicneolaíocht le roinnt blianta anuas. D’ainneoin sin sannadh bail phearsanra nua do mheasúnú

a dhéanamh ar ardteicneolaíocht agus tá an dá Roinn ag beartú spreacadh a chur faoin bpróiseas an athuir.

Taighde ar Ailse

3.5.12 Leanann an comhoibriú ar thaighde a dhéanamh ar ailse i gcomhthéacs na Feadhnachta Ailse (atá bunaithe in Washington, sna Stáit Aontaithe) de chuid Institiúid Náisiúnta Ailse na hÉireann-Thuaisceart Éireann go háirithe i réimse na dtrialacha cliniciúla ar ailse. Shínigh Airí Sláinte na hÉireann agus Thuaisceart Éireann agus Stiúrthóir na hInstitiúide Náisiúnta Ailse Meabhrán nua Comhthuisceana ag a bhfuil sainchúram leathnaithe maidir le cosc ar ailse agus rialú ailse ar an 13 Samhain 2006 ag comhdháil i mBéal Feirste faoi choimirce Fheadhnacht Ailse Institiúid Náisiúnta Ailse Uile-Éireann. Daingníonn an comhaontú tiomantas rialtais na hÉireann, Thuaisceart Éireann agus Stáit Aontaithe Mheiriceá an athuir chun tacaíocht a thabhairt d’obair na Feadhnachta Ailse. Tá roghanna á mbreithniú maidir le Bithbhanc Ailse Uile-Éireann a thabhairt ar aghaidh faoi choimirce na Feadhnachta.

Cothú na Sláinte

3.5.13 D’éirigh go maith san am atá caite leis an gComhoibriú ar thionscnaimh éagsúla maidir le Cothú na Sláinte, tionscnaimh lena n-áirítear feachtais chun eolas a scaipeadh ar an bpobal, feachtais in aghaidh caitheamh tobac, gníomhaíocht choirp, cúrsaí cothaithe, beathú cíche agus an Líonra Ospidéal Um Chothú na Sláinte a fhorbairt. Is í Feidhmeannacht na Seirbhíse Sláinte atá freagrach as na feachtais agus as na tionscnaimh sin anois ó cineachadh feidhmeanna feidhmiúcháin ón Roinn Sláinte agus Leanaí. Dá réir sin, aontaíodh go bhfreastalódh Feidhmeannacht na Seirbhíse Sláinte ar na cruinnithe uile Thuaidh/Theas a bheadh ann sa todhcháil chun cíoradh a dhéanamh ar a thuilleadh deiseanna ar mhaithe le comhoibriú sna réimsí seo. Tionóladh an chéad chruinniú den sórt idir an Ghníomhaireacht um Chothú na Sláinte, Tuaisceart Éireann, Feidhmeannacht na Seirbhíse Sláinte agus an dá Roinn Sláinte ar an 26ú Deireadh Fómhair 2006. Tionólfar cruinnithe ráithe le linn na bliana 2007.



3.5.14 Áiríodh iad seo a leanas ar an gcomhoibriú gníomhach i gcomhar maidir le cothú na sláinte le linn 2006:-

- Taighde ar shaincheisteanna a bhaineann le Sláinte agus Stíl Mhaireachtála;
- Comhdhálacha idirnáisiúnta a reáchtáil i gcomhar;
- Comhdháil uile-oileáin i gcomhar ar bheathú cíche; agus
- Ionadaíocht i bhfórim phleanála straitéisí ar shláinte na bhfear, beathú cíche, cosc ar fhéinmharú agus murtall.

Iompar

3.6.1 Comhaontaíodh go ndéanfadh CATT breithniú tosaigh ar na gnéithe seo a leanas mar chuid den chomhoibriú Thuaidh/Theas maidir le hlompar: pleanáil straitéiseach iompair, sábháilteacht bóithre agus iarrród. Cé gur i bpleanáil bóithre agus iarrród go príomha a bheadh an comhoibriú thabharfaí saincheisteanna a bhaineann le hearnáil na gcalafort agus na n-aerfort san áireamh chomh maith.

Gníomhaíochtaí

Bóithre

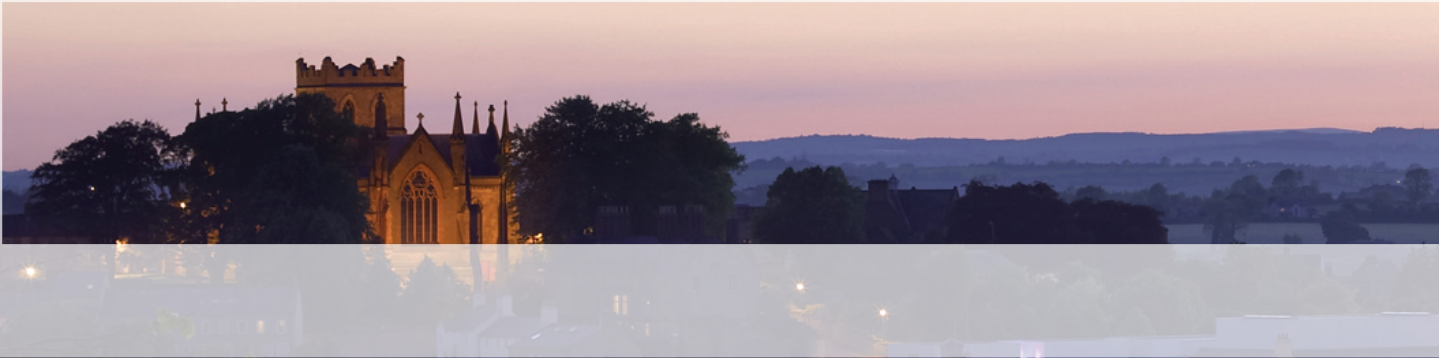
3.6.2 Chas an Grúpa Stiúrtha um Bóithre Trasteorann ar a chéile ag cruinnithe rialta mar ba ghnáth le linn 2006. Tá ionadaithe as an tSeirbhís Bóithre agus as Roinn Forbartha Réigiúnaí Thuaisceart Éireann agus as an Údarás um Bóithre Náisiúnta agus as Roinn Iompair na hÉireann ar an nGrúpa agus chas siad ar a chéile chun ábhair chomhleasa a phlé agus chun beartais agus nósanna imeachta a chomhordú ar mhaithe le líonraí straitéiseacha bóithre a fhorbairt ina leagfaí béim ar bhóithre trasteorann.

3.6.3 Chuaigh oifigigh na Seirbhíse Bóithre i gcomhairle leis an Údarás um Bóithre Náisiúnta nuair a bhí an Plean Iompair ar Líonra Straitéiseach Réigiúnach Iompair a foilsíodh i Márta na bliana 2005, á ullmhú acu. Áirítear thart ar £1 billiún sa phlean seo chun an príomhlíonra straitéiseach bóithre i dTuaisceart Éireann a fheabhsú suas go dtí an bhliain 2015 agus áirítear leis an ceangal idir an lúr agus Dún Dealgan – débhealach d'ardchaighdeán – a chosnóidh £80 milliún agus atá faoi aon chonradh amháin, agus a bheidh le hoscailt ag deireadh an tsamhraidh/ag tús an fhómhair 2007.

3.6.4 Forbraíodh INSTANT, tionscadal i gcomhar a fuair maoiniú Eorpach agus a dhíríonn ar rialú tráchta agus ar eolas faoi thrácht ar an tslí idir Béal Feirste agus Baile Átha Cliath.

Sábháilteacht ar Bhóithre

3.6.5 Lean An Chomhairle Sábháilteachta Náisiúnta in Éirinn ag obair go dlúth leis an Roinn Comhshaoil i



dTuaisceart Éireann chun comhfheachtais sábháilteachta ar bhóithre a fhorbairt agus lean siad orthu ag obair go dlúth lena chéile i ndáil le taighde, Treoir an AE um Chriosanna Sábhála agus spriocanna maidir le tasmí a laghdú.

3.6.6 Lean oifigigh as an dá dhlíne ag comhoibriú chun go n-aithneodh an dá dhlíne dícháiliúcháin tiomána.

3.6.7 Comhaontaíodh comhfheachtais fógraíochta a raibh sonraí a bailíodh mar bhonn acu agus a bhí dírithe ar aghaidh a thabhairt ar thosaíochtaí atá comónta don dá dhlíne (mar shampla tiomáint faoi thionchar alcóil agus feachtais i gcoinne luas róthapa).

3.6.8 Lean na hoifigigh de bheith i dteagmháil lena chéile i ndáil le:

- Oifigigh Oideachais ar Shábháilteacht ar Bhóithre;
- Leasú tacsaithe;
- Caitheamh criosanna sábhála;
- Teorainneacha luais a mhéadrú; agus
- Tionscadal 'Ag Tiomáint go Sábháilte' de chuid "Comhoibriú agus Ag Obair i gComhar".

Iompar Pobail

3.6.9 Tá soláthar seirbhísí iompar pobail á mheas ag an Roinn Forbartha Tuaithe agus an Roinn Iompair i limistéir thrasteorann chun a fháil amach cé mar is fearr a d'fhéadfaí baic a cheaptar atá ann nó baic a d'fhéadfadh a bheith ann a shárú ó thaobh seirbhísí den sórt a mhaoiniú agus a chéadúnú. Táthar ag súil le tuarascáil faoi sin sa bhliain 2007.

Aerfort Chathair Dhoire

3.6.10 Tar éis tiomantas i bprionsabal a tugadh i Márta na bliana 2005 ag Comhdháil Idir-Rialtasach na Breataine-na hÉireann, tá Rialtas na Breataine agus na hÉireann araon ag tabhairt comhphacáiste maoinithe ar aghaidh chun bearta riachtanacha sábháilteachta a chur i bhfeidhm ag Aerfort Chathair Dhoire. Aithníonn an dá Rialtas an tábhacht a bhaineann leis an aerfort mar infreastruchtúr rithábhachtach i ngeilleagar réigiúnach an Iarthuaiscirt.

Scéim Taistil Saor in Aisce Uile-Éireann

3.6.11 Thángthas ar chomhaontú chomh maith chun scéim taistil saor in aisce uile-Éireann do phinsinéirí a thabhairt isteach a thosódh ar an 1 Aibreán 2007 agus a chuirfidh leis an scéim trasteorann atá ann cheana. Tháinig an comhaontú seo as plé a bhí idir Airí ag Comhdháil Idir-Rialtasach na Breataine-na hÉireann.

Iarnród

3.6.12 Lean Translink agus Iarnród Éireann ag obair le chéile chun réamhroghanna a fhorbairt chun go bhféadfaí an tseirbhís iarnróid idir Béal Feirste agus Baile Átha Cliath a fheabhsú sa todhchaí chun go mbeadh seirbhís níos minice ann agus chun uaireanta taistil a ghiorrú.

3.6.13 I ndáil le sábháilteacht iarnród téitear i dteagmháil go minic agus roinntear eolas i ndáil le dea-chleachtas go háirithe i ndáil leis an tseirbhís Fiontraíochta idir Baile Átha Cliath agus Béal Feirste atá á feidhmiú i gcomhar. Leanadh den chomhfheagras chomh maith i ndáil le Tríú Pacáiste Iarnród an AE. Ina theannta sin réachtáil an Coimisiúin Sábháilteachta Iarnród in Éirinn agus an Roinn Forbartha Tuaithe i gcomhar an 16ú Comhdháil Idirnáisiúnta ar Shábháilteacht Iarnród i nDeireadh Fómhair 2006.

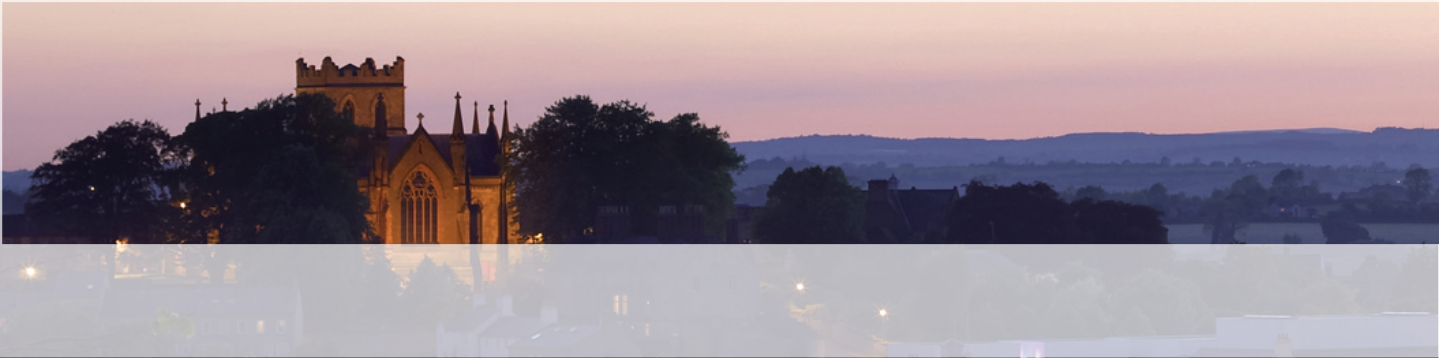
3.6.14 I réimse an iompair lastais, thacaigh an dá Rialtas le staidéar uile-oileáin CBI/IBEC ar iompar lastais a mhaoinigh IdirThrádáil Éireann.

Calafóirt

3.6.15 I mBealtaine na bliana 2004 bhronn an Roinn Cumarsáide, Mara agus Acmhainní Nádúrtha in Éirinn agus an Roinn Talmhaíochta agus Forbartha Tuaithe i dTuaisceart Éireann i gcomhar, mar Ghníomhairí Forfheidhmithe, faoi Chlár INTEREG IIIA an AE maoiniú deontais de €840,500 ar Chuideachta Chalafort Dhroichead Átha chun Córas Bainistíochta Trácht Árthaí a chur isteach. Bronnadh €171,000 sa bhreis i Meán Fómhair 2006. Baineadh an fhreagracht as Iompar Mara den Roinn Cumarsáide, Mara agus Acmhainní Nádúrtha agus cuireadh faoi chúram na Roinne Iompair í ar an 1 Eanáir 2006.

Aguisín 1
Cinntí a tógadh sa bhliain 2006 de réir
na Nósanna Imeachta Eatramhacha





Glacadh na cinní seo a leanas sa bhliain 2006 de réir na Nósanna Imeachta Eatramhacha atá i bhfeidhm.

An Earnáil Forbartha Trádála agus Gnó

- Aontaithe ar an 11 Deireadh Fómhair gur chóir Rosaleen Doherty, Uasal, a cheapadh ar Bhord Chomhlacht Forbartha Trádála agus Gnó, IdirThrádáil Éireann, ó dháta an chinnte seo go dtí an 12 Nollaig 2006.
- Aontaithe ar an 13 Deireadh Fómhair, an cinneadh a ghlac an Comhlacht Forbartha Trádála agus Gnó an Scéim Pinsean Thuaidh/Theas a leasú chun foráil a dhéanamh (a) do Shaoráid Blianta breise a cheannach; (b) síneadh leis an tréimhse ina bhféadfadh Comhaltaí na Scéime Cearta Forchoimeáda rogha a dhéanamh a bheith páirteach sa Scéim Iárnach Pinsean Thuaidh/Theas; (c) saoráid chun ranníocaíochtaí breise tréimhsiúla a dhéanamh; agus (d) foráil chun cur ar chumas na ndaoine sin a théann ar scor go luath cúiteamh a fháil.
- Síneadh faighte ar an 11 Nollaig do théarma oifige Rosaleen Doherty, Uasal, ar feadh bliana go dtí an 12 Nollaig 2007; Síneadh faighte do théarma oifige chomhaltaí an Bhoird ar feadh bliana go dtí an 12 Nollaig 2007 ar na téarmaí agus coinníollacha atá ann cheana, lena n-áirítear go mbeidh an síneadh atá faighte do théarma oifige na gcomhaltaí go léir faoi réir ag an CATT, dá lán-rogha féin, an téarma a fhoirceannadh go luath trí fhógra i scríbhinn a thabhairt; aontaithe go gcuirfí síneadh go dtí an 12 Nollaig 2007 le ceapachán an Uasail Martin Naughton mar Chathaoirleach agus le ceapachán an Uasail Barry Fitzsimons mar Leas-Chathaoirleach; údaraithe go scríobhfadh na Comhrúnaithe chuig Rosaleen Doherty Uasal agus údaraithe go scríobhfadh na Comhrúnaithe chuig comhaltaí Boid.

An Earnáil Sábháilteachta Bia

- Tugtha faoi deara ar an 13 Meitheamh, Tuarascáil Bhliantúil an Bhoird um Chur Chun Cinn

Sábháilteachta Bia 2004 ina bhfuil Ráitis Airgeadais don bhliain 2004.

- Aontaithe ar an 13 Deireadh Fómhair, an cinneadh a ghlac an Bord um Chur Chun Cinn Sábháilteachta Bia an Scéim Pinsean Thuaidh/Theas a leasú chun foráil a dhéanamh (a) do Shaoráid Blianta breise a cheannach; (b) síneadh leis an tréimhse ina bhféadfadh Comhaltaí na Scéime Cearta Forchoimeáda rogha a dhéanamh a bheith páirteach sa Scéim Iárnach Pinsean Thuaidh/Theas; (c) saoráid chun ranníocaíochtaí breise tréimhsiúla a dhéanamh; agus (d) foráil chun cur ar chumas na ndaoine sin a théann ar scor go luath cúiteamh a fháil.
- Faofa ar an 16 Samhain Plean Gnó an Bhoird Um Chur Chun Cinn Sábháilteachta Bia don bhliain 2007; agus molta foráil bhuiséid an Bhoird Um Chur Chun Cinn Sábháilteachta Bia don bhliain 2007, lena n-áirítear ranníocaíochtaí ó Thuaisceart Éireann agus ón Deisceart faoi seach.
- Faofa ar an 21 Samhain Cód Iompair an Bhoird Um Chur Chun Cinn Sábháilteachta Bua do chomhaltaí Biaslán, an Bord um Chur Chun Cinn Sábháilteachta Bua, foireann an Chomhlachta agus comhaltaí an Bhoird Chomhairligh.
- Síneadh faighte ar an 11 Nollaig do théarma oifige chomhaltaí an Bhoird ar feadh bliana go dtí an 12 Nollaig 2007 ar na téarmaí agus coinníollacha atá ann cheana, lena n-áirítear go mbeidh an síneadh atá faighte do théarma oifige na gcomhaltaí go léir faoi réir ag an CATT, dá lán-rogha féin, an téarma a fhoirceannadh go luath trí fhógra i scríbhinn a thabhairt; aontaithe go gcuirfí síneadh go dtí an 12 Nollaig 2007 le ceapachán an Uasail Bertie Kerr mar Chathaoirleach agus le ceapachán an Ollaimh Charlie Daly mar Leas-Chathaoirleach; agus údaraithe go scríobhfadh na Comhrúnaithe chuig comhaltaí Boid.

An Earnáil Dobharshaothraithe agus Mara

- Faofa ar an 26 Feabhra struchtúr molta na heagraíochta; faomhadh faighte do na 18 post breise,



Aguisín 1

Cinntí a tógadh sa bhliain 2006 de réir na Nósanna Imeachta Eatramhacha

2 post a athdhearadh agus 24 post a uasghrádú; faomhadh faighte chun comhairleoir earcaíochta a fháil chun tabhairt faoi na nósanna imeachta roghnaithe i gcomhair 5 phost shinsearacha; tugtha faoi deara go ndéanfar athbhreithniú iomlán agus foirmiúil lódála 12-18 mí tar éis an struchtúr molta a bheith curtha i bhfeidhm; agus aontaithe go mbeidh uasghrádú ar shealbhóirí poist atá ann cheana féin agus íocaíochtaí féideartha siarghabhálacha tuarastail aontaithe idir an Ghníomhaireacht agus Ranna Urra Ábhartha, Thuaidh agus Theas, faoi réir ag comhairle dhlí agus ag faomhadh a bheith faighte ó na Ranna Airgeadais agus gan tagairt a thuilleadh do CATT.

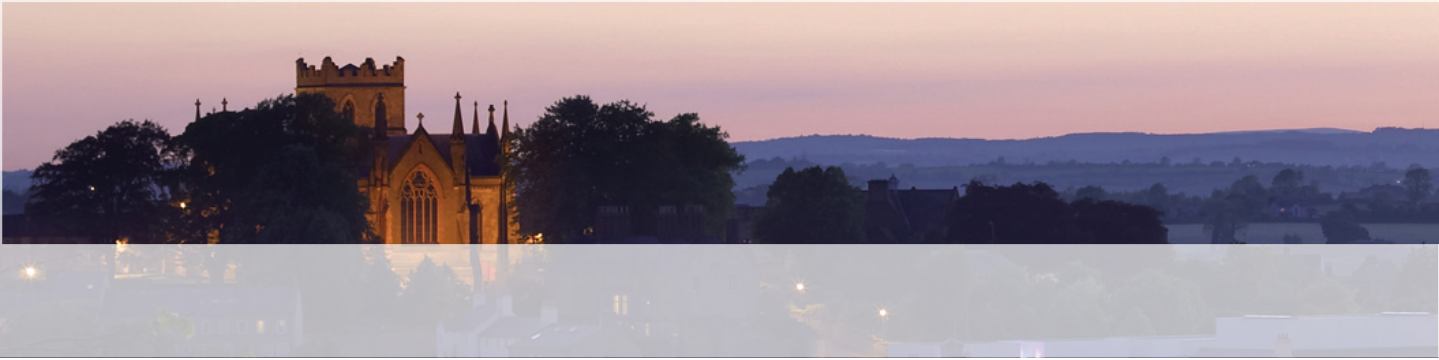
- Tugtha faoi deara ar an 3 Lúnasa Tuarascáil Bhliantúil agus Ráitis Airgeadais Choimisiún an Fheabhail, Chairlín agus Shoilse na hÉireann – Gníomhaireacht na Lochanna do na tréimhsí dár críoch an 31 Nollaig 2003 agus an 31 Nollaig 2004.
- Tugtha faoi deara ar an 8 Samhain (i) comhairliúchán le CATT arna cheangal ag Comhaontú na gComhlachtaí Forfheidhmithe ar an Ordú um lascaigh an Fheabhail agus Chairlín (Tuaisceart Éireann) 2007; (ii) tar éis an chomhairliúcháin sin le hAírí na CATT go gcuirfidh an Roinn Talmhaíochta agus Forbartha Tuaithe tús le comhairliúchán poiblí 8 seachtaine i dTuaisceart Éireann ar an dréacht-Ordú agus (iii) go gcuirfear reachtaíocht chomhionann, Bille um lascaigh an Fheabhail agus Chairlín 2006 faoi bhráid na Dála go luath i mí na Nollag.
- Síneadh faighte ar an 11 Nollaig do théarma oifige chomhaltaí reatha an Bhoird ar feadh bliana go dtí an 12 Nollaig 2007 ar na téarmaí agus coinníollacha atá ann cheana, lena n-áirítear go mbeidh an síneadh atá faighte do théarma oifige na gcomhaltaí go léir faoi réir ag an CATT, dá lán-rogha féin, an téarma a fhoirceannadh go luath trí fhógra i scríbhinn a thabhairt; aontaithe go gcuirfí síneadh go dtí an 12 Nollaig 2007 le ceapachán an Uasail Peter Savage mar Chathaoirleach; agus údaraithe go scríobhfadh na Comhrúnaithe chuig comhaltaí Boird.

Comhlacht na gClár Speisialta AE

- Tugtha faoi deara ar an 27 Meitheamh, Tuarascáil Bhliantúil agus Cuntais Chomhlacht na gClár Speisialta AE don bhliain 2004.
- Faofa ar an 28 Meán Fómhair do Phlean Gnó Chomhlacht na gClár Speisialta AE don bhliain 2007; agus molta foráil bhuiséid Chomhlacht na gClár Speisialta AE don bhliain 2007, lena n-áirítear ranníocaíochtaí ó Thuaisceart Éireann agus ón Deisceart faoi seach.
- Aontaithe ar an 13 Deireadh Fómhair, an cinneadh a ghlac Comhlacht na gClár Speisialta AE an Scéim Pinsean Thuaidh/Theas a leasú chun foráil a dhéanamh (a) do Shaoráid Blianta breise a cheannach; (b) síneadh leis an tréimhse ina bhféadfadh Comhaltaí na Scéime Cearta Forchoimeáda rogha a dhéanamh a bheith páirteach sa Scéim Iárnach Pinsean Thuaidh/Theas; (c) saoráid chun ranníocaíochtaí breise tréimhsiúla a dhéanamh; agus (d) foráil chun cur ar chumas na ndaoine sin a théann ar scor go luath cúiteamh a fháil.
- Faofa ar an 28 Deireadh Fómhair post téarma socruithe a chruthú do Chomhlacht na gClár Speisialta AE a thabharfaidh tacaíocht do Choiste Pinsean na bPríomhoifigeach Feidhmiúcháin; agus tugtha faoi deara go ndéanfar athbhreithniú ar an bpost i 9 mí.
- Tugtha faoi deara ar an 1 Samhain, Tuarascáil Bhliantúil agus Cuntais Chomhlacht na gClár Speisialta AE don bhliain 2005.

Teanga

- Faofa ar an 14 Eanáir Tuarascáil Bhliantúil agus Cuntais an Fhorais Teanga don tréimhse dár críoch an 31 Nollaig 2001.
- Faofa ar an 14 Feabhra struchtúr nua molta foirne lena n-áirítear na poist bhreise de Stiúrthóir Seirbhísí Corparáideacha, Oifigeach Forbartha, Oifigeach



Riaracháin Deontas agus uasghrádú de phost an Oifigigh Airgeadais le bheith ar chomhionann grád agus scála tuarastail i Státseirbhís Thuaisceart Éireann agus Leas-Phríomhoifigeach, Oifigeach Foirne, Oifigeach Riaracháin agus Oifigeach Feidhmiúcháin II faoi seach; agus tugtha faoi deara go léireofar na costais earcaíochta agus na costais bhreise tuarastail a bheidh le tabhú i bPlean Gnó agus i mBuiséad na Gníomhaireachta Ultach-Albanaí don bhliain 2006 atá fós le faomhadh ag na hAirí. Is faoin nGníomhaireacht a bheidh sé cinneadh a dhéanamh faoin scála ama chun baill foirne a earcú chun na poist seo a líonadh i gcomhar le tosaíochtaí eile ina Pleananna Corparáideacha agus Gnó.

- Faofa ar an 20 Márta na Pleananna Gnó don bhliain 2006 d'Fhoras na Gaeilge agus don Gníomhaireacht Ultach-Albanaí faoi seach; molta foráil bhuiséid an Fhorais Teanga Thuaidh/Theas don bhliain 2006 lena n-áirítear ranníocaíochtaí ón Tuaisceart agus ón Deisceart faoi seach; agus tugtha faoi deara an buiséad iomlán fortheilgthe don bhliain 2007.
- Aontaithe ar an 12 Aibreán an post mar Bhainisteoir Cumarsáide agus Margaíochta i bhForas na Gaeilge a bheith ar ghrád Príomhoifigeach Cúnta agus go mbeadh an post molta mar Ardoifigeach Feidhmiúcháin sa Rannóg Ealaíon agus Seirbhíse Poiblí ar ghrád Oifigeach Feidhmiúcháin.
- Aontaithe ar an 12 Aibreán go gceapfaí Ferdie Mac an Fhailigh chun dualgais an Phríomhoifigigh Feidhmiúcháin i bhForas na Gaeilge a chomhlíonadh mar atá ón 1 Aibreán 2006 go dtí go ndéanfar Príomhoifigeach Feidhmiúcháin nua a earcú agus go dtí go dtosóidh an t-iarrthóir rathúil ar a chuid nó a cuid dualgas.
- Deimhnithe ar an 12 Aibreán an comhaontú a dtángthas ar réiteach air ar an 6 Márta 2006 gur chóir 30 post foirne de chuid Fhoras na Gaeilge a lonnú i nGaoth Dobhair. D'aontaigh na hAirí chomh maith gur chóir do Bhord an Fhorais tograí daingne

a thabhairt ar aghaidh anois i ndáil leis na baill foirne seo a lonnú go céimneach i nGaoth Dobhair agus cinneadh cruinn a dhéanamh faoi na rannóga agus na feidhmeanna a bheidh le lonnú ansin.

- Aontaithe ar an 18 Iúil ceapacháin shealadach de Bhainisteoir Tionscadail agus d'Eagarthóir Foclóireachta ar Thionscadal an Fhoclóra Béarla-Gaeilge i bhForas na Gaeilge ar chonradh trí bliana.
- Faofa ar an 19 Iúil ceapachán Ferdie Mac an Fhailigh ina Phríomh-Fheidhmeannach ar Fhoras na Gaeilge faoi réir ag na coinníollacha ar tugadh cuntas orthu agus aontaithe go ndéanfaí an ceapachán a fhógairt go poiblí láithreach.
- Aontaithe ar an 12 Deireadh Fómhair gur chóir an tUasal Eoghan Mac Cormaic agus an tUasal Pádraig Ó Biadha a cheapadh ar Bhord an Fhorais Teanga Thuaidh/Theas ó dháta an chinnte seo go dtí an 12 Nollaig 2006.
- Aontaithe ar an 13 Deireadh Fómhair, an cinneadh a ghlac an Gníomhaireacht Ultach-Albanach an Scéim Pinsean Thuaidh/Theas a leasú chun foráil a dhéanamh (a) do Shaoráid Blianta breise a cheannach; (b) síneadh leis an tréimhse ina bhféadfadh Comhaltaí na Scéime Cearta Forchoimeádtá rogha a dhéanamh a bheith páirteach sa Scéim Iárnach Pinsean Thuaidh/Theas; (c) saoráid chun ranníocaíochtaí breise tréimhsiúla a dhéanamh; agus (d) foráil chun cur ar chumas na ndaoine sin a théann ar scor go luath cúiteamh a fháil.
- Faofa ar an 7 Samhain 3 phost bhreise; Beirt Oifigeach Tionscadail agus Oifigeach Riaracháin Tionscadail ar feadh tréimhse gan dul thar 16 mí ar chomhionann grád agus scála tuarastail le hOifigeach Feidhmiúcháin 1 agus Oifigeach Riaracháin i Státseirbhís Thuaisceart Éireann agus 1 Oifigeach Tionscadail ag Oifigeach Feidhmiúcháin i Státseirbhís na hÉireann; agus tugtha faoi deara go soláthróidh Clár Peace II Chomhlacht na gClár Speisialta AE £206,429 de chostas iomlán an



Aguisín 1 Cinntí a tógadh sa bhliain 2006 de réir na Nósanna Imeachta Eatramhacha

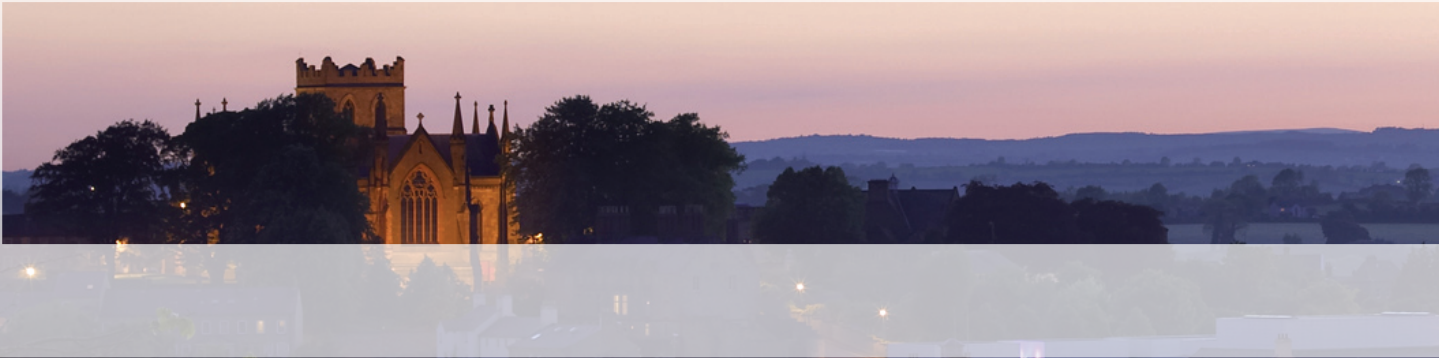
tionscadail agus sin £265,614. Soláthróidh an Gníomhaireacht Ultach-Albanach ranníocaíocht chomhchineáil de £59,185.

- Faofa ar an 22 Samhain an struchtúr nua molta don fhoireann lena n-áirítear poist mar Oifigeach Forbartha Oideachais agus Bainisteoir Faisnéise, Cumarsáide agus Margáiochta a bheidh ar chomhionann grád agus scála tuarastail le hOifigeach Foirne i Státseirbhís Thuaisceart Éireann agus post mar Oifigeach Riaracháin a bheidh ar chomhionann grád agus scála tuarastail le hOifigeach Riaracháin i Státseirbhís na hÉireann.
- Síneadh faighte ar an 11 Nollaig do théarma oifige an Uasail Eoghan Mac Cormaic agus an Uasail Pádraig Ó Biadha ar feadh bliana go dtí an 12 Nollaig 2007; síneadh faighte do théarma oifige chomhaltaí an Bhoird ar feadh bliana go dtí an 12 Nollaig 2007 ar na téarmaí agus coinníollacha atá ann cheana, lena n-áirítear go mbeidh an síneadh atá faighte do théarma oifige na gcomhaltaí go léir faoi réir ag an CATT, dá lán-rogha féin, an téarma a fhoirceannadh go luath trí fhógra i scríbhinn a thabhairt; aontaithe go gcuirfí síneadh go dtí an 12 Nollaig 2007 le ceapachán Mhaighréad Uí Mháirtín mar Chathaoirleach Fhoras na Gaeilge agus le ceapachán an Uasail Mark Thompson mar Chathaoirleach na Gníomhaireachta Ultach-Albanaí; údaraithe go scríobhfadh na Comhrúnaithe chuig an Uasal Eoghan Mac Cormaic agus chuig an Uasal Pádraig Ó Biadha; agus údaraithe go scríobhfadh na Comhrúnaithe chuig comhaltaí Boid.

Uiscebhealaí Intíre

- Faofa ar an 23 Eanáir, Plean Gnó Uiscebhealaí Éireann don bhliain 2006; molta foráil bhuiséid Uiscebhealaí Éireann don bhliain 2006, lena n-áirítear ranníocaíochtaí ó Thuaisceart Éireann agus ón Deisceart faoi seach; agus tugtha faoi deara buiséad iomlán fortheilgthe don bhliain 2007.

- Aontaithe ar an 13 Deireadh Fómhair, an cinneadh a ghlac Uiscebhealaí Éireann an Scéim Pinsean Thuaidh/Theas a leasú chun foráil a dhéanamh (a) do Shaoráid Blianta breise a cheannach; (b) síneadh leis an tréimhse ina bhféadfadh Comhaltaí na Scéime Cearta Forchoimeáda rogha a dhéanamh a bheidh páirteach sa Scéim Iárnach Pinsean Thuaidh/Theas; (c) saoráid chun ranníocaíochtaí breise tréimhsiúla a dhéanamh; agus (d) foráil chun cur ar chumas na ndaoine sin a théann ar scor go luath cúiteamh a fháil.
- Faofa ar an 20 Samhain dhá achar de bhruacha na Sionainne in Uachtar Thíre, Co. Ros Comáin ina bhfuil achar beagnach 3,038 méadar cearnach agus 4,063 méadar cearnach a dhiúscairt trí dhá léas 99 bliain a thabhairt do Maura Doherty Uasal chun muiríne 24 leaba loinge a thógáil agus chun muiríne 40 leaba loinge a thabhairt chun rialtachta.
- Faofa ar an 4 Nollaig Cód Iompair d'Fhostaithe Uiscebhealaí Éireann.
- Faofa ar an 13 Nollaig achar 280 méadar cearnach de bhruacha na Sionainne i mBéal Átha Liag, Co. Ros Comáin a dhiúscairt trí léas 99 bliain a thabhairt do Fast Fit Doors Limited chun saoráid phríobháideach táclaí feistithe naoi leaba loinge a thógáil.
- Faofa ar an 13 Nollaig achar 100 méadar cearnach de bhruacha canála ar feadh Uiscebhealach na Sionainne-na hÉirne i gCúil Uí Leanáin, Béal Átha Conaill, Co. an Chabháin a dhiúscairt trí léas 99 bliain a thabhairt do Cullyleenan Properties chun saoráid phríobháideach táclaí feistithe ocht leaba loinge a thógáil.
- Faofa ar an 13 Nollaig achar 798 méadar cearnach de bhruacha canála ar feadh Uiscebhealach na Sionainne-na hÉirne i gCoill Uí Chorba, Béal Tairbirt, Co. an Chabháin a dhiúscairt trí léas 99 bliain a thabhairt do Kilcorby Chalets Ltd faoi réir na gcoinníollacha a dtugtar cuntas orthu i mír 4; chun



saoráid phríobháideach táclaí feistithe 4/5 leaba loinge a thógáil agus chomh maith chun cúngú a tharla roimhe seo sna 1990adaí a thabhairt chun rialtacha.

Turasóireacht

- Faofa ar an 6 Eanáir, Plean Gnó Tourism Ireland don bhliain 2006; molta foráil bhuiséid Tourism Ireland don bhliain 2006, lena n-áirítear ranníocaíochtaí ó Thuaisceart Éireann agus ón Deisceart faoi seach; agus tugtha faoi deara buiséad iomlán fortheilgthe don bhliain 2007.
- Faofa ar an 4 Iúil athcheapachán an Uasail Paul O'Toole ina Phríomhoifigeach Feidhmiúcháin ar an gcuideachta margaióchta turasóireachta, Tourism Ireland Ltd., ar feadh tréimhse cúig bliana eile le héifeacht ón 1 Iúil 2006, faoi réir an chonartha nua á chomhaontú ag Ranna Airgeadais.
- Faofa ar an 30 Lúnasa méadú de 4 go 156 ar líon bhunaíocht Tourism Ireland.
- Tugtha faoi deara ar an 2 Deireadh Fómhair Tuarascáil Bhliantúil agus Cuntais Tourism Ireland don bhliain 2005.
- Aontaithe ar an 13 Deireadh Fómhair, an cinneadh a ghlac Tourism Ireland Limited an Scéim Pinsean Thuaidh/Theas a leasú chun foráil a dhéanamh (a) do Shaoráid Blianta breise a cheannach; (b) síneadh leis an tréimhse ina bhféadfadh Comhaltáí na Scéime Cearta Forchoimeáidta rogha a dhéanamh a bheith páirteach sa Scéim Iárnach Pinsean Thuaidh/Theas; (c) saoráid chun ranníocaíochtaí breise tréimhsiúla a dhéanamh; agus (d) foráil chun cur ar chumas na ndaoine sin a théann ar scor go luath cúiteamh a fháil.
- Faofa ar an 11 Nollaig athrú riachtanach mar seo a leanas in Alt 39 de na hAirteagail Chomhlachais: An abairt “the first Board of Directors shall serve for a period of not exceeding six years” a athrú go dtí “the first Board of Directors shall serve for

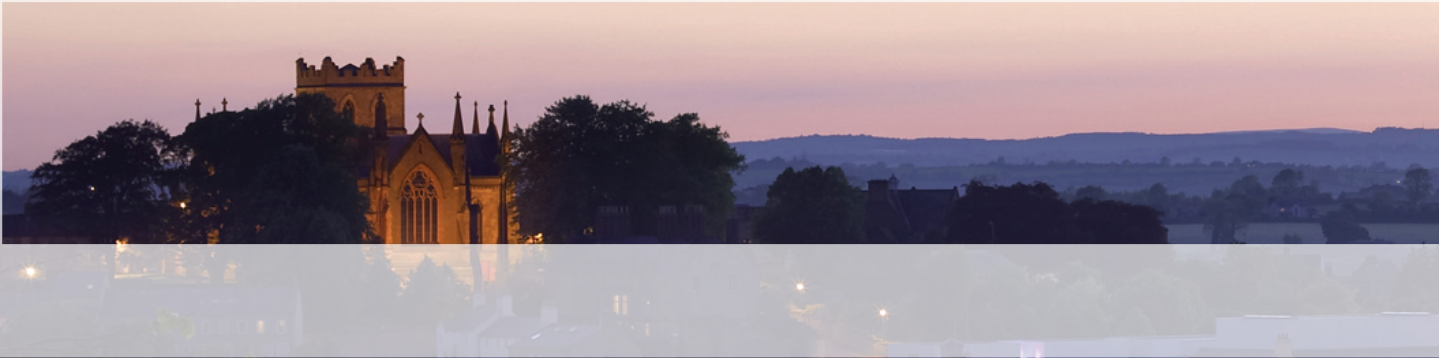
a period not exceeding seven years”; treoir tugtha go dtabharfadh na Comhrúnaithe comhairle i scríbhinn don Rúnaí Cuideachta dá dtoiliú Airteagal 39 a athrú; síneadh faighte do thréimhse thosaigh cheapachán an chéad Bhord de Tourism Ireland Limited ó shé bliana go seacht mbliana, éifeacht a bheith faoin gcinneadh a thúsce is a bheidh athrú faofa d’Airteagal 39 déanta ag comhaltáí na Cuideachta; agus aontaithe go gcuirí síneadh ó shé bliana go seacht mbliana le ceapachán an Uasail Andrew Coppell mar Chathaoirleach agus Ann Riordan, Uasal, mar Leas-Chathaoirleach.

Sna Forais

- Faofa ar an 1 Feabhra Cód Cleachtais um Shaoráil Faisnéise do Chomhlachtaí Forfheidhmithe Thuaidh/Theas agus do Tourism Ireland Limited; agus an Cód tugtha isteach/achtaithe go foirmiúil le héifeacht ón 1 Feabhra 2006.

Aguisín 2 An Chomhrúnaireacht





Cúlra

Sonraíodh i Sraith a Dó den Chomhaontú go dtabharfadh Comhrúnaireacht bhuan ar a mbeadh baill foirne ó Státseirbhís Thuaisceart Éireann agus ó Státseirbhís na hÉireann tacaíocht don Chomhairle Aireachta Thuaidh/Theas. Feidhmíonn baill an Deiscirt den Chomhrúnaireacht faoi scáth na Roinne Gnóthaí Eachtracha, agus feidhmíonn baill an Tuaiscirt faoi scáth Oifig an Chéad-Aire agus an Leas-Chéad-Aire.

Foireann

Leag an Meabhrán Comhthuisceana ar Nós Imeachta, arna ghlacadh ag an gComhairle ag an gCruinniú Tionscnaimh Iomlánach in Ard Mhacha ar an 13 Nollaig 1999, amach comhshocruithe agus feidhmeanna Chomhrúnaireacht na Comhairle. Comhaontaíodh, faoi théarmaí an Mheabhráin go mbeadh an Chomhrúnaireacht lonnaithe in Ard Mhacha agus go mbeadh beirt Chomhrúnaí i gceannas uirthi, duine acu ceaptha ag gach aon Chóras Riaracháin. Bhí sé de dhualgas ar an dá Chóras Riaracháin chomh maith Leas-Chomhrúnaí a ainmniú maille le foireann eile riaracháin agus tacaíochta cléireachais. Oibríonn oifigigh ó dhá thaobh na Rúnaireachta i gcomhar le chéile in oifigí roinnte in Ard Mhacha. Is é an tUas. Tom Hanney Comhrúnaí an Deiscirt agus is í Mary Bunting, Uasal, Comhrúnaí an Tuaiscirt. Is iad Niall Holohan (Deisceart) agus Pat Donaghy (Tuaisceart) na Leas-Chomhrúnaithe.

Feidhmeanna

Faoi théarmaí an Mheabhráin áirítear iad seo a leanas ar fheidhmeanna na Comhrúnaireachta:

- sceideal chruinnithe na Comhairle a eagrú i bhformáidí éagsúla;
- réamhshocruithe polaitiúla/Aireachta a chinntiú maidir le clár cruinnithe na Comhairle;
- páipéir le haghaidh chruinnithe na Comhairle a ullmhú nó coimisiúnú a dhéanamh orthu lena n-áirítear nithe a bhaineann lena clár oibre;

- comhráitis agus taifid ar chinntí na Comhairle a dhréachtú;
- cinntí na Comhairle a scaipeadh agus monatóireacht a dhéanamh ar a gcur i bhfeidhm;
- tuarascáil bhliantúil ar ghníomhaíochtaí na Comhairle a dhréachtú;
- bheith i dteagmháil leis na Comhlachtaí Forfheidhmithe agus a bhforbairt a éascú;
- idirchaidreamh a dhéanamh, nuair is cuí, tríd an Roinn nó an Oifig ainmnithe i gceachtar den dá dhlínse le Rúnaireacht Chomhdháil Idir-Rialtasach na Breataine - na hÉireann, le Rúnaireacht Chomhairle na Breataine - na hÉireann agus leis an gcomhfhóram parlaiminte Thuaidh/Theas agus leis an bhfóram comhairliúcháin neamhspleách nuair a bhunófar é; agus
- tascanna eile ar iarraidh na Comhairle a chur i gcrích.

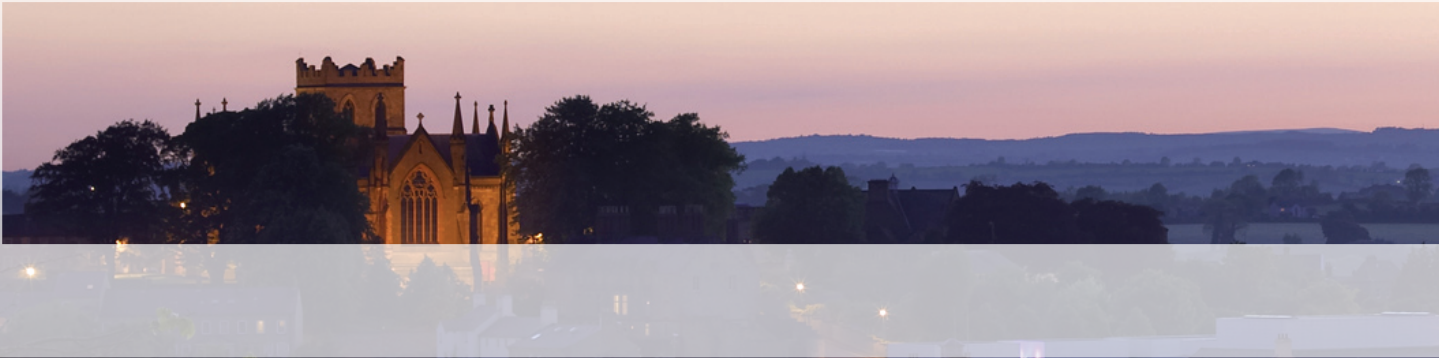
Chomh maith leis na feidhmeanna thuasluaite, comhordaíonn an Chomhrúnaireacht an próiseas ar Nósanna Imeachta Eatramhacha mar atá leagtha amach in alt 1.11 den Tuarascáil seo agus éascaíonn sí chomh maith forbairt na gcomhshocruithe sna Comhlachtaí Thuaidh/Theas chun dea-chleachtas a chur i gcrích maidir le rialachas corparáideach agus le cuntasacht.

Maoiniú

Is iad na príomhchórais riaracháin a íocann costas foirne na Comhrúnaireachta. Roinntear gach costas eile a bhaineann leis an gComhrúnaireacht nó leis an gComhairle idir an dá chóras riaracháin. (Féach Aguisín 3).

Aguisín 3 Faisnéis Airgeadais





Faisnéis Airgeadais
1 Eanáir 2006 - 31 Nollaig 2006

Caiteachas

Ba £1,468,928/€2,150,530 an caiteachas iomlán don tréimhse airgeadais 1 Eanáir 2006 go 31 Nollaig 2006 agus tá briseadh síos ar na príomhréimsí caiteachais leagtha amach thíos.

Caiteachas na Comhairle Aireachta Thuaidh/Theas
1 Eanáir 2006 - 31 Nollaig 2006

NÍ	£	€
Tuarastail	974,614	1,426,848
Riarachán	449,728	658,407
Cruinnithe / Comhdhálacha	34,586	50,635
Caiteachas Tionscadail	10,000	14,640
Iomlán	1,468,928	2,150,530

Aguisín 4

Sonraí Teagmhála na gComhlachtaí Thuaidh/Theas





Sonraí Teagmhála na gComhlachtaí Thuaidh/Theas

Uiscebhealaí Éireann

Ceannáras:

20 Sráid Darling

Inis Ceithleann

Co. Fhear Manach

BT74 7EW

Teil: (028) 6632 3004

Facs: (028) 6634 6236

Ríomhphost: info@waterwaysireland.org

Suíomh Gréasáin: www.waterwaysireland.org

An Réigiún Thuaidh:

Teach Somerview

Seanbhóthar Bhaile Átha Cliath

Cora Droma Rúisc

Co. Liatroma

Teil: (071) 96 50787

Facs: (071) 96 22866

Réigiún an Iarthair:

An Caladh

An Scairbh

Co. an Chláir

Teil: (061) 922033

Facs: (061) 922036

Réigiún an Oirthir:

Urlár 2Bloc C

Geata Bhaile na Fuinseoige

Bóthar na hUaimhe

Baile Átha Cliath 15

Teil: (01) 8680148

Facs: (01) 8383647

Ríomhphost: info@waterwaysireland.com

An Bord um Chur Chun Cinn Sábháilteachta Bia

7 Ascaill Gheata an Oirthir

Geata an Oirthir

An tOileán Beag

Corcaigh

Teil: (021) 230 4100

Facs: (021) 230 4111

Ríomhphost: info@safefood.eu

Suíomh Gréasáin: www.safefood.eu

Bloc B

Cúirt na Mainistreach

Sráid na Mainistreach Íochtarach

Baile Átha Cliath 1

Teil: (01) 4480600

Facs: (01) 4480699

Ríomhphost: info@fseai.ie

IDIRTHRÁDÁILÉIREANN - An Comhlacht Forbartha Trádála agus Gnó

IdirThrádáilÉireann

Páirc Ghnó na SeanGhaslainne

Sráid Chill Mhuire

An tIúr

Co. an Dúin

BT34 2DE

Teil: (028) 3083 4100

Facs: (028) 3083 4155

Ríomhphost: info@intertradeireland.com

Suíomh Gréasáin: www.intertradeireland.com



Aguisín 4

Sonraí Teagmhála na gComhlachtaí Thuaidh/Theas

Comhlacht na gClár Speisialta AE

Teach AE
6 Plás Chromaic
Béal Feirste
BT7 2JB

Teil: (028) 9026 6660
Facs: (028) 9026 6661
Ríomhphost: info@seupb.org
Suíomh Gréasáin: www.seupb.org

Teach AE
11 Bóthar Chúil Mhín
An Ómaigh
Co. Thír Eoghain
BT78 1LB

Teil: (028) 822 55750
Facs: (028) 822 48427
Ríomhphost: omagh@seupb.org

Teach AE
Cúirt Chluain an Chaisleáin
Muineachán
Poblacht na hÉireann

Teil: (047) 77003
Facs: (047) 71258
Ríomhphost: interreg@seupb.ie

An Foras Teanga Thuaidh/Theas

Foras na Gaeilge
7 Cearnóg Mhuirfean
Baile Átha Cliath 2

Teil: (01) 639 8400
Facs: (01) 639 8401
Ríomhphost: eolas@forasnagaeilge.ie
Suíomh Gréasáin: www.forasnagaeilge.ie

Tha Boord o Ulstèr-Scotch
Teach Franklin
An 5ú hUrlár
10-12 Sráid Brunswick
Béal Feirste
BT2 7GE

Teil: (028) 9023 1113
Facs: (028) 9023 1898
Ríomhphost: info@ulsterscotsagency.org.uk
Suíomh Gréasáin: www.ulsterscotsagency.com

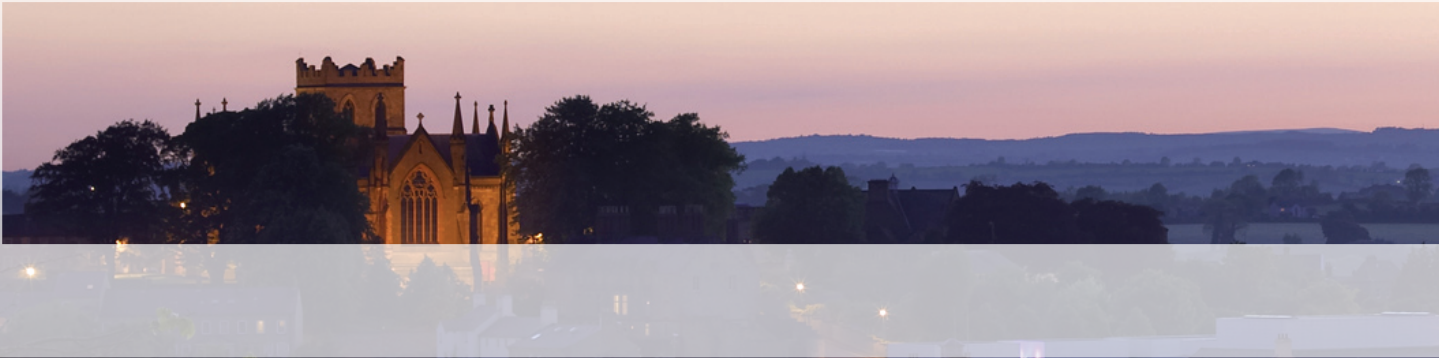
Coimisiún an Fheabhail, Chairlinn agus Shoilse na hÉireann

Gníomhaireacht na Lochanna:
22 Bóthar Victoria
Waterside
Doire/Londonderry
BT47 2AB

Teil: (028) 7134 2100
Facs: (028) 7134 2720
Ríomhphost: general@loughs-agency.org
Suíomh Gréasáin: www.loughs-agency.org

Teach Eolais
Lána na SeanChé
Cairlinn
Co. Lú

Teil: (042) 9383888
Facs: (042) 9383888
Ríomhphost: carlingford@loughs-agency.org



Tourism Ireland

An 5ú hUrlár
Cearnóg an Easpaig
Cnoc Réamainn
Baile Átha Cliath 2

Teil: (01) 476 3400

Facs: (01) 476 3666

Ríomhphost: corporate.dublin@tourismireland.com

Suíomh Gréasáin: www.tourismireland.com

Oifig Réigiúnach:

Tourism Ireland

Teach Beresford

2 Bóthar Beresford

Cúl Rathain

BT52 1GE

Teil: (028) 7035 9200

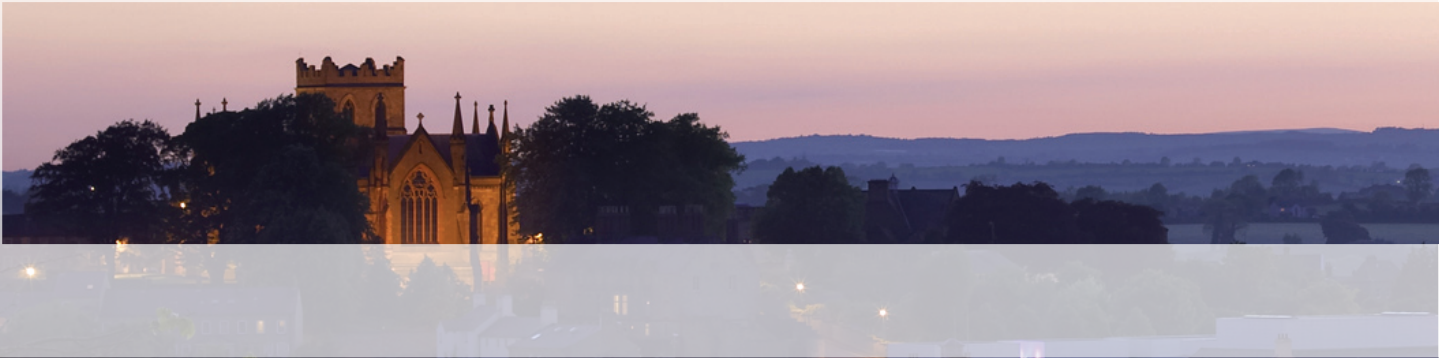
Facs: (028) 7032 6932

Ríomhphost: corporate.coleraine@tourismireland.com

Suíomh Gréasáin: www.tourismireland.com

Aguisín 5
Comhaltaí Boird na gComhlachtaí
Thuaidh/Theas (2006)





Comhaltaí Boird na gComhlachtaí Thuaidh/ Theas (2006)

An Bord um Chur Chun Cinn Sábháilteachta Bia

An Bord Comhairleach

An tUas. Bertie Kerr
(Cathaoirleach)

An tOllamh Charlie Daly
(Leas-Chathaoirleach)

An tUas. Don Anderson

An tUas. Leslie Craig

Carmel Foley, Uasal *

An tOllamh Patrick Fottrell

An tUas. Odran Flynn

An tUas. Patrick McColgan

Catherine Murphy, Uasal

An tUas. Damien O'Dwyer

Anne Speed, Uasal.

An tOllamh Seán Strain

* D'éirigh as ar an 21 Meán Fómhair 2006

An Comhlacht Forbartha Trádála agus Gnó

An Dr. Martin Naughton
(Cathaoirleach)

An tUas. Barry Fitzsimons
(Leas-Chathaoirleach)

Mary Ainscough, Uasal

An tUas. John Fitzgerald

An tUas. Jack Gilmour

Jackie Harrison, Uas.

An tUas. Carl McCann

An tUas. Feargal McCormack

An Dr. Inez McCormack

An tUas. Robbie Smyth

Rosaleen Doherty, Uasal *

* Ceaptha ar an 11ú Deireadh Fómhair 2006



Annex 5 North/South Bodies Board Members (2006)

An Foras Teanga Thuaidh/Theas – Foras na Gaeilge

Maighr ad U  Mh irt n, Uasal
(Cathaoirleach Fhoras na Gaeilge/Comhchathaoirleach an Fhorais Teanga)

Liam Corey

Anne Craig

Gordon McCoy

Aod n Mac P il n

Gear id MacSiacais

Treasa N  Ailp n

Caitr ona N  Cheallaigh *

Mair ad Nic Sheagh in

Maolsheachlainn   Caolla 

Leachlainn   Cath in

P draig   Duibhir

Gear id   hEara

Diarmuid   Murch 

Br d U  N ill

Eoghan Mac Cormaic **

P draig   Biadha **

*D irigh as ar an 25 Me n F mhair 2006

**Ceaptha ar an 12 Deireadh F mhair 2006

Tha Boord o Ulst r-Scotch

An tUas. Mark Thompson
(Cathaoirleach Tha Boord o Ulster Scotch/
Comhchathaoirleach An Fhorais Teanga Thuaidh/Theas)

An Dr. Ian Adamson

An Dr. P draig de Bh l

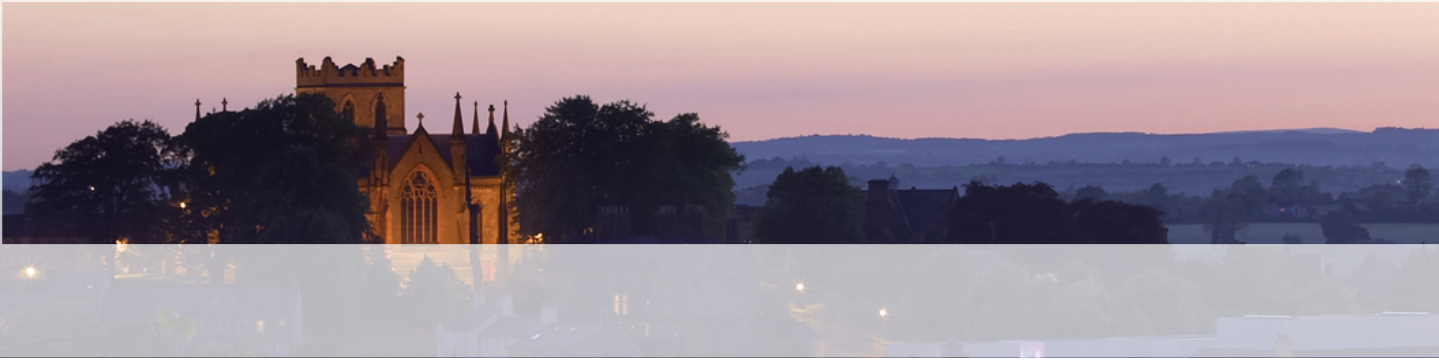
An tUas. James Devenney

An Dr. Linde Lunney

An tUas.  amonn   D mhnail

An tUas. Alistair Simpson

An tUas. Robert Stoker



Coimisiún an Fheabhail, Chairlín agus Shoilse na hÉireann

Peter Savage
(Cathaoirleach)

Lord Cooke of Islandreagh *
(Leas-Chathaoirleach)

An tUas. Jack Allen

An tUas. Dick Blakiston-Houston

An tUas. Francis Feely

An Dr. Patrick J Griffin

Siobhan Logue, Uasal.

Jacqui McConville, Uasal

An tUas. Joseph Martin

An tUas. Tarlach Ó Crosáin

An tUas. Andrew Ward

* D'éirigh as ar an 13 Márta 2006

Tourism Ireland Limited

An tUas. Andrew M Coppel
(Cathaoirleach)

Ann Fitzpatrick, Uas.
(Leas-Chathaoirleach)

An tUasal Alan Clarke

An tUas. Dennis Galway

An tUas. Howard Hastings

An tUas. Tony Kelly

An tUas. Tom McGrath

An tUas. Felix Mooney

An tUas. Patrick O'Donoghue

An tUas. John Power

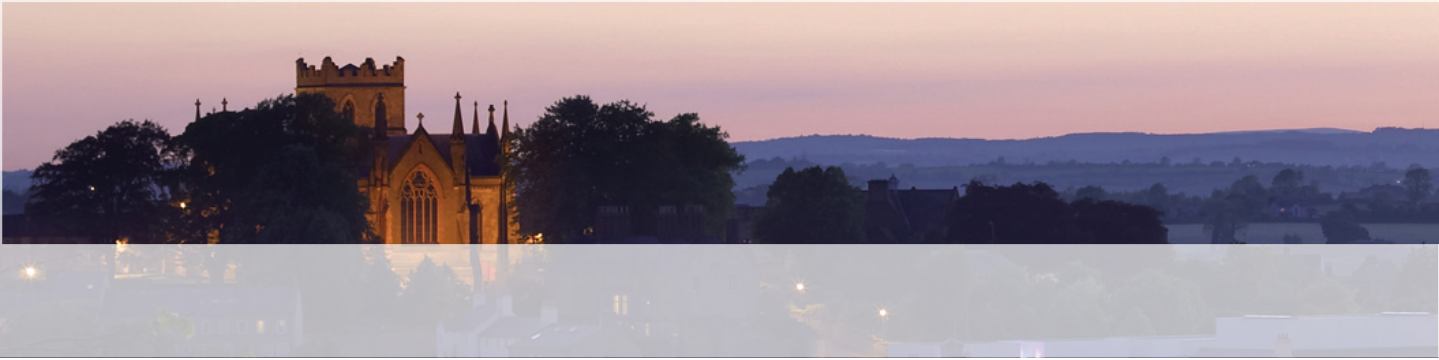
An tUas. Shaun Quinn

An tUas. Charles Sinnott

Aguisín 6

Eolas ar na Ranna





Eolas ar na Ranna

Ranna Lárnacha

Oifig an Chéad-Aire agus an Leas-Chéad-Aire
Caisleán Chnoc an Anfa
Béal Feirste
BT4 3TT

Teil: (028) 9052 8400

Facs: (028) 9052 1963

Suíomh Gréasáin: www.northernireland.gov.uk

Rúnaireacht Feidhmiúcháin*

Oifig an Chéad-Aire agus an Leas-Chéad-Aire
Caisleán Chnoc an Anfa
Béal Feirste
BT4 3TT

Teil: (028) 9037 8174

Facs: (028) 9037 8035

Suíomh Gréasáin: www.northernireland.gov.uk

Rannóg Thuaisceart Éireann

Roinn an Taoisigh

Tithe an Rialtais

Sráid Mhuirfean Uachtarach

Baile Átha Cliath 2

Teil: (01) 662 4888

Facs: (01) 662 1972

Ríomhphost: webmaster@taoiseach.gov.ie

Suíomh Gréasáin: www.taoiseach.gov.ie

Rannóg Thuaidh/Theas

An Rannóg Angla/Éireannach

An Roinn Gnóthaí Eachtracha**

80 Faiche Stiabhna

Baile Átha Cliath 2

Teil: (01) 478 0822

Facs: (01) 478 5949

Ríomhphost: dfa@iveagh.irlgov.ie

Suíomh Gréasáin: www.foreignaffairs.gov.ie

* Ról comhordaithe ar Thuaisceart Éireann

** Ról comhordaithe ar an Deisceart

Uiscebhealaí Intíre

An Roinn Cultúir, Ealaíon agus Fóillíochta

Interpoint

20-24 Sráid Eabhrac

Béal Feirste

BT15 1AQ

Teil: (028) 9025 8825

Facs: (028) 9025 8906

Ríomhphost: dcal@dcalni.gov.uk

Suíomh Gréasáin: www.dcalni.gov.uk

An Roinn Gnóthaí Pobail, Tuaithe agus Gaeltachta

Dún Aimhirgin

43-49 Bóthar Mespil

Baile Átha Cliath 4

Teil: (01) 647 3000

Facs: (01) 647 3051

Ríomhphost: eolas@pobail.ie

Suíomh Gréasáin: www.pobail.ie



Aguisín 6 Eolas ar na Ranna

Na hEarnálacha Sláinte agus Sábháilteachta Bia

An Roinn Sláinte, Seirbhísí Sóisialta agus Sábháilteachta Poiblí
Foirgnimh an Chaisleáin
Cnoc an Anfa
Béal Feirste
BT4 3SQ
Teil: (028) 9052 0500
Facs: (028) 9052 3136
Ríomhphost: webmaster@dhsspsni.gov.uk
Suíomh Gréasáin: www.dhsspsni.gov.uk

An Roinn Sláinte agus Leanáí
Teach Hawkins
Sráid Hawkins
Baile Átha Cliath 2
Teil: (01) 635 4000
Facs: (01) 635 4001
Ríomhphost: webmaster@health.irg.gov.ie
Suíomh Gréasáin: www.dohc.ie

An Earnáil Forbartha Trádála agus Gnó

An Roinn Fiontar, Trádála agus Infheistíochta
Netherleigh
Ascaill Massey
Béal Feirste
BT4 2JP
Teil: (028) 9052 9900
Facs: (028) 9052 9273
Ríomhphost: information@detini.gov.uk
Suíomh Gréasáin: www.detini.gov.uk

An Roinn Fostaíochta agus Foghlama
Teach Adelaide
39-49 Sráid Adelaide
Béal Feirste
BT2 8FD
Teil: (028) 9025 7777
Facs: (028) 9025 7778
Ríomhphost: del@nics.gov.uk
Suíomh Gréasáin: www.delni.gov.uk

An Roinn Fiontar, Trádála agus Fostaíochta
23 Sráid Chill Dara
Baile Átha Cliath 2
Teil: (01) 631 2121
Facs: (01) 631 2827
Ríomhphost: info@entemp.ie
Suíomh Gréasáin: www.entemp.ie

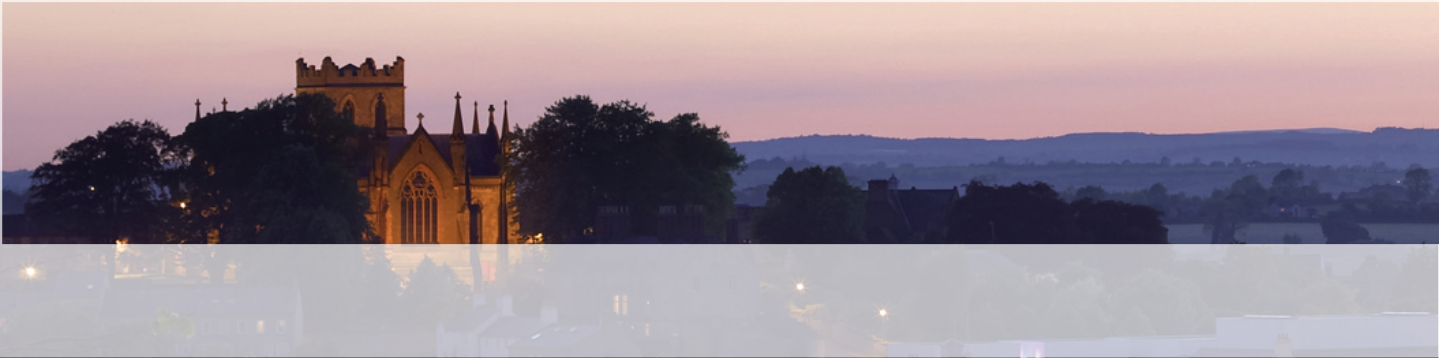
Comhlacht na gClár Speisialta AE

An Roinn Airgeadais agus Pearsanra
Teach Rath gCaol
Bóthar Bhaile Aodha
Beannchar
BT19 7NA
Teil: (028) 9185 8111
Facs: (028) 9185 8109
Ríomhphost: DFP.enquiries@dfpni.gov.uk
Suíomh Gréasáin: www.dfpni.gov.uk

An Roinn Airgeadais
Tithe an Rialtais
Sráid Mhuirfean Uachtarach
Baile Átha Cliath 2
Teil: (01) 676 7571
Facs: (01) 678 9936
Ríomhphost: webmaster@finance.irg.gov.ie
Suíomh Gréasáin: www.finance.gov.ie

Teanga

An Roinn Cultúir, Ealaíon agus Fóillíochta
Interpoint
20-24 Sráid Eabhrac
Béal Feirste
BT15 1AQ
Teil: (028) 9025 8825
Facs: (028) 9025 8906
Ríomhphost: dcal@dcalni.gov.uk
Suíomh Gréasáin: www.dcalni.gov.uk



An Roinn Gnóthaí Pobail, Tuaithe agus Gaeltachta
Dún Aimhirgin
43-49 Bóthar Mespil
Baile Átha Cliath 4
Tel: (01) 647 3000
Fax: (01) 647 3051
E-Mail: eolas@pobail.ie
Website: www.pobail.ie

Coimisiún an Fheabhail, Chairlinn agus Shoilse na hÉireann

An Roinn Talmhaíochta agus Forbartha Tuaithe
Teach Dhún Dhónaill
Bóthar Bhaile Nua na hArda Uachtarach
Béal Feirste
BT4 3SB
Teil: (028) 9052 4999
Facs: (028) 9052 5015
Ríomhphost: dardhelpline@dardni.gov.uk
Suíomh Gréasáin: www.dardni.gov.uk

An Roinn Cumarsáide, Mara agus Acmhainní Nádurtha
Lána Líosain,
Baile Átha Cliath 2
Teil: (01) 678 2000
Facs: (01) 661 8214
Ríomhphost: webmaster@dcmnr.gov.ie
Suíomh Gréasáin: www.dcmnr.gov.ie

Iompar

An Roinn Comhshaoil
Cúirt Clarence
10 - 18 Sráid Adelaide
Béal Feirste
BT2 8GB
Teil: (028) 9054 0540
Facs: (028) 9054 1169
Ríomhphost: cmb@doeni.gov.uk
Suíomh Gréasáin: www.doeni.gov.uk

An Roinn Forbartha Réigiúnaí
Cúirt Clarence
10-18 Sráid Adelaide
Béal Feirste
BT2 8GB
Teil: (028) 9054 0540
Facs: (028) 9054 0064
Ríomhphost: enquiries@drdni.gov.uk
Suíomh Gréasáin: www.drdni.gov.uk

An Roinn Iompair
Teach Iompair
44 Sráid Chill Dara
Baile Átha Cliath 2
Teil: (01) 670 7444
Facs: (01) 670 9633
Ríomhphost: info@transport.ie
Suíomh Gréasáin: www.transport.ie

Talmhaíocht

An Roinn Talmhaíochta agus Forbartha Tuaithe
Teach Dhún Dhónaill
Bóthar Bhaile Nua na hArda Uachtarach
Béal Feirste
BT4 3SB
Teil: (028) 9052 4999
Facs: (028) 9052 5003
Ríomhphost: dardhelpline@dardni.gov.uk
Suíomh Gréasáin: www.dardni.gov.uk

An Roinn Talmhaíochta agus Bia
An tÁras Talmhaíochta
Sráid Chill Dara
Baile Átha Cliath 2
Teil: (01) 607 2000
Facs: (01) 661 6263
Ríomhphost: info@agriculture.gov.ie
Suíomh Gréasáin: www.agriculture.gov.ie



Aguisín 6 Eolas ar na Ranna

An Roinn Gnóthaí Pobail, Tuaithe agus Gaeltachta
Dún Aimhirgin
43-49 Bóthar Mespil
Baile Átha Cliath 4
Tel: (01) 647 3000
Fax: (01) 647 3051
Ríomhphost: eolas@pobail.ie
Suíomh Gréasáin: www.pobail.ie

Oideachas

An Roinn Oideachais
Teach Rath gCaol
Bóthar Bhaile Aodha
Beannchar
BT19 7PR

Teil: (028) 9127 9279
Facs: (028) 9127 9100
Ríomhphost: mail@deni.gov.uk
Suíomh Gréasáin: www.deni.gov.uk

An Roinn Oideachais agus Eolaíochta
Sráid Mhaoilbhríde
Baile Átha Cliath 1
Teil: (01) 889 6400
Facs: (01) 878 7932
Ríomhphost: info@education.gov.ie
Suíomh Gréasáin: www.education.ie

Comhshaoil

An Roinn Comhshaoil
Cúirt Clarence
10-18 Sráid Adelaide
Béal Feirste
BT2 8GB

Teil: (028) 9054 0540
Facs: (028) 9054 1169
Ríomhphost: cmb@doeni.gov.uk
Suíomh Gréasáin: www.doeni.gov.uk

An Roinn Comhshaoil, Oidhreachta agus Rialtais Áitiúil
Teach an Chustaim
Baile Átha Cliath 1
Teil: (01) 888 2000
Facs: (01) 888 2888
Ríomhphost: press-office@environ.ie
Suíomh Gréasáin: www.environ.ie

Turasóireacht

An Roinn Fiontar, Trádála agus Infheistíochta
Netherleigh
Ascaill Massey
Béal Feirste
BT4 2JP

Teil: (028) 9052 9900
Facs: (028) 9052 9550
Ríomhphost: information@detini.gov.uk
Suíomh Gréasáin: www.detini.gov.uk

An Roinn Ealaíon, Spóirt agus Turasóireachta
23 Sráid Chill Dara
Baile Átha Cliath 2
Teil: (01) 631 3800
Facs: (01) 661 1201
Ríomhphost: webmaster@dast.gov.ie
Suíomh Gréasáin: www.dast.gov.ie



North/South Ministerial Council
An Chomhairle Aireachta
Thuaidh/Theas

An Chomhairle Aireachta Thuaidh/Theas
An Chomhrúnaireacht
39 Abbey Street
Ard Nhacha
BT61 7EB

Teil 028 3751 8068 (048 ón Deisceart)

Facs 028 3751 1406 (048 ón Deisceart)

Ríomhphost info.nsmc@ofmdfmi.gov.uk

Suíomh

Gréasáin www.northsouthministerialcouncil.org

Mura mian leat eagráin den doiciméad seo a fháil sa todhchaí téigh i dteaghnáil, go díreach, le do thoil, le Comhrúnaireacht na Comhairle Aireachta Thuaidh/Theas.

Published by TSO (The Stationery Office) and available from:

Online

www.tso.co.uk/bookshop

Mail, Telephone, Fax & E-mail

TSO

PO Box 29, Norwich, NR3 1GN

Telephone orders / General enquiries: 0870 600 5522

Fax orders: 0870 600 5533

Order through the Parliamentary Hotline Lo-Call 0845 7 023474

E-mail book.orders@tso.co.uk

Textphone 0870 240 3701

TSO Shops

123 Kingsway, London, WC2B 6PQ

020 7242 6393 Fax 020 7242 6394

16 Arthur Street, Belfast BT1 4GD

028 9023 8451 Fax 028 9023 5401

71 Lothian Road, Edinburgh EH3 9AZ

0870 606 5566 Fax 0870 606 5588

The Parliamentary Bookshop

12 Bridge Street, Parliament Square

London SW1A 2JX

Telephone orders / General enquiries 020 7219 3890

Fax orders 020 7219 3866

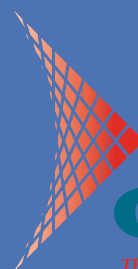
Email bookshop@parliament.uk

Internet bookshop.parliament.uk

TSO@Blackwell and other Accredited Agents



www.tso.co.uk



OPW

The Office of Public Works
Oifig na nOibreacha Poiblí

A North-South
Publishing Partnership